大公報
星期版
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬一千四百九十七號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機七七二三一
今日出紙三大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

沒收供自學用的文件外 蘇又扣中國五軍官 亦用武裝押解出境

潘振武少將等到北京車站歡迎他們

【新華社北京十三日電】被蘇聯後貝加爾海關和邊防當局武裝扣押並被武裝押解出境的我國五名留蘇軍事學員，今天中午乘火車從滿洲里回到北京，在車站上受到了我國國防部辦公廳副主任潘振武少將和中國人民解放軍軍官的熱烈歡迎。

回到北京的五名留蘇軍事學員是：楊德林上尉、楊瑞亭上尉、夏正昕上尉、王希春上尉和唐宗榮上尉。他們是今年暑期從蘇聯回國休假期滿以後，從北京開往莫斯科的國際列車返蘇回校繼續學習的。當九月九日他們進入蘇聯邊境的後貝加爾車站時，蘇聯海關和邊防人員除了檢查他們的護照以外，還無理搜查他們的行李，强行沒收他們自己學習用的刊載論述國際共產主義運動問題文章的報刊材料，並將楊德林同志等五人武裝扣押達兩小時之久，然後，由蘇聯武裝人員把他們押送出境。

今天中午一時許，楊德林等五位同志乘車到達北京車站時，前往歡迎的人們熱烈鼓掌，向他們獻了鮮花。接着，楊德林同志代表回到北京的全體同志講話。他對蘇聯後貝加爾海關和邊防當局無理阻撓他們返校學習，並進行粗暴的搜查和扣押，表示極大的憤慨和強烈的抗議。他說，這是蘇聯當局又一次蓄意惡化中蘇兩國關係、破壞社會主義陣營團結和國際共產主義運動團結的行爲。

楊德林指出，中蘇兩國人民的偉大友誼是任何人也破壞不了的。蘇聯當局的這種惡劣行爲，必將受到一切珍視中蘇兩國人民友誼的人們的嚴厲譴責。

到車站歡迎的還有：外交部蘇聯東歐司副司長陳伯清，中國人民解放軍狄風大校、蘇東大校、劉祖靖大校、周印大校、朱明大校、桂生芳大校、陳信大校、顧讓大校、夏滿上校、毛鳳山上校等。

劉主席赴朝訪問　應朝鮮最高人民會議常任委員會委員長、朝鮮勞動黨中央委員會副委員長崔庸健的邀請，劉主席昨天乘專車離北京前往朝鮮進行友好訪問。圖爲劉主席和宋慶齡副主席握手告別。（新華社傳真照片）

在林楓葉劍英伍修權姬鵬飛等陪同下 劉主席離京赴朝訪問

宋慶齡董必武周恩來朱德鄧小平等熱烈歡送

【新華社北京十四日電】中華人民共和國主席、中國共產黨中央委員會副主席劉少奇同志，應朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議常任委員會委員長、朝鮮勞動黨中央委員會副委員長崔庸健同志的邀請，於今天上午乘專車離開北京，前往朝鮮民主主義人民共和國進行友好訪問。

中華人民共和國副主席宋慶齡、董必武，國務院總理、中共中央副主席周恩來，全國人民代表大會常務委員會委員長、中共中央副主席朱德，中共中央總書記鄧小平等，到北京車站熱烈歡送劉少奇主席前往兄弟鄰邦朝鮮訪問。

朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使館臨時代辦鄭鳳珪陪同劉少奇主席前往平壤。朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使館外交官員和在北京的朝鮮同志到車站歡送。

隨同劉少奇主席出國訪問的，有全國人民代表大會常務委員會副委員長、中共中央委員林楓，國防委員會副主席、中共中央委員葉劍英元帥，中共中央委員伍修權，外交部副部長姬鵬飛，北京市副市長萬里，外交部部長助理喬冠華，外交部禮賓司司長俞沛文，外交部第二亞洲司副司長曹克強，衛生部保健局副局長……，公安部局長李樹槐等。

今天北京車站紅旗飄揚。上午十時，劉少奇主席在朱德、鄧小平等黨和國家的領導人，以及各方面的負責人熱烈的掌聲中來到車站，同宋慶齡、董必武、周恩來等人親切握手。少年先鋒隊員向劉少奇主席和陪同出國訪問的同志獻了鮮花。

今天到車站歡送的，還有國務院副總理、中共中央政治局委員賀龍、陳毅、李先念、譚震林，國務院副總理、中共中央政治局候補委員烏蘭夫、薄一波，中共中央政治局候補委員陳伯達、康生，國務院副總理羅瑞卿，中共中央書記處候補書記楊尚昆，全國人民代表大會常務委員會副委員長郭沫若、黃炎培、……，國防委員會副主席傅作義、……，全國政協副主席……，最高人民法院院長、最高人民檢察院檢察長，各民主黨派、人民團體和北京市的負責人，中國人民解放軍各部門和中共中央各部門、政府各部門的負責人和將軍們。

北京人民熱烈歡迎遭受蘇聯當局武裝迫害的中國人員　受到蘇聯當局武裝迫害和武裝押送出境的中國北京—烏蘭巴托—莫斯科國際列車全體列車乘務人員和中國旅客共九十二人，九月十三日回到北京，受到北京人民的熱烈歡迎。（新華社傳真照片）

如此野蠻粗暴在一般國際關係中罕見 蘇用數百軍隊包圍車站 押中國列車及乘客出境

中國人被扣留五十多小時有些因迫害而受傷生病 抵京時受到呂正操等二千多人熱烈歡迎親切慰問

【新華社北京十三日電】受到蘇聯當局武裝迫害和武裝押送出境的中國北京—烏蘭巴托—莫斯科國際列車全體列車乘務人員和中國旅客共九十二人，今天下午回到首都北京。

這些身受迫害的列車乘務人員和出國留學生、工作人員等，在北京車站上受到鐵道部代理部長呂正操、教育部副部長蔣南翔等各方面負責人，以及首都工人、學生、機關幹部、人民解放軍官兵二千多人的熱烈歡迎和親切的慰問。

留學生自帶閱讀電稿 竟遭蘇方撕毀及沒收

中國北京—烏蘭巴托—莫斯科國際列車是在九月七日下午到達蘇聯國境站納烏什基的。列車到達以後，蘇聯海關和邊防部隊藉口「違反蘇聯現行法律」，強行沒收我國列車乘務人員和中國留學生自己閱讀用的、載有我國政府發言人九月一日聲明的新華社快訊電訊稿八份，另外當場撕毀三份。經我列車乘務人員和留學生當場提出抗議，蘇聯當局不但不歸還電訊稿，反而出動數百名邊防軍包圍車站，封鎖列車，剝奪中國人員的行動自由，並且把四十二名中國留學生扣留在海關檢查室達二十個小時，不給他們吃飯、喝水。由於蘇聯邊防軍隊的迫害，有一部分中國留學生受了傷，有不少人生了病。

蘇破壞國際聯運協定 以蘇聯列車運客續駛

蘇聯方面還破壞社會主義國家間國際旅客聯運協定，以蘇聯列車代替中國列車開往莫斯科，把乘坐中國列車的其他國家旅客運走。在中國列車和中國人員被無理扣留五十多個小時以後，在九月十日凌晨三時許，蘇聯當局又指派全副武裝的邊防軍，強行把中國列車及全體乘務人員和中國旅客押送出蘇聯國境。

今天在北京車站上，歡迎群衆高舉着醒目的橫幅標語，上面寫的是：「向受到蘇聯政府武裝迫害的同志們表示慰問！」「堅持馬克思列寧主義，反對修正主義！」「堅持團結，反對分裂！」「中蘇兩國人民的偉大團結萬歲！」

當中國列車徐徐開入車站時，站台上響起一片歡迎聲，鑼鼓喧天，歡迎的群衆揮動彩旗和花束，不斷地高呼口號。呂正操代部長、蔣南翔副部長等走向車廂，同歸來的同志們熱烈握手，表示慰問。少先隊員向全體列車乘務人員和旅客獻花。歡迎的群衆一起高呼：「馬克思列寧主義萬歲！」「中國共產黨萬歲！」「毛主席萬歲！」

列車長蕭文齡在車站上講話，譴責了蘇聯當局對中國列車乘務人員和旅客進行無理扣留、武裝迫害和把他們武裝押送出境的粗暴行爲。

蕭文齡說，蘇聯當局對待中國列車乘務人員和旅客的野蠻粗暴的威脅、侮辱和迫害，在一般國際關係中是罕見的。他指出，蘇聯當局的挑釁行爲，是蘇聯方面蓄意破壞社會主義國家間國際旅客聯運協定、惡化中蘇兩國關係的一個嚴重事件。

蕭文齡說，我們中國乘務員和全體旅客，一貫遵循着黨和政府的教導，向來以中蘇兩國人民的友誼團結爲重，爲了維護中蘇兩國人民的共同利益，我們團結一致，堅持原則，對蘇聯當局的迫害進行了說理鬥爭。他說，我們相信蘇聯人民也是反對一切損害中蘇團結的行爲的。企圖製造分裂和破壞中蘇團結的一小撮帝國主義者是不得人心的。中蘇兩國人民之間的深厚友誼是任何人也破壞不了的。

到車站歡迎的，還有鐵道部副部長郭魯，對外文委副主任曹瑛，對外貿易部副部長李強，國防部辦公廳副主任潘振武少將，北京市副市長樂松生，外交部蘇聯東歐司副司長梅明、新聞司副司長龔加林，鐵道部政治部副主任黎光、李義，鐵路工會全國委員會副主席韋制，以及歸來同志的親屬等。

列車在十一日上午到達我國邊境車站二連浩特時，受到當地黨政負責人趙玉亭、額爾敦等同志以及各族各界、千多人的熱烈歡迎。鐵道部國際聯運局副局長安敦速由北京專程到二連浩特迎接。

從「火車事件」看莫斯科

龔耀文

在兩天之內，在相距八百公里的蘇聯兩個邊境車站上，發生了同樣的事件。九月七日下午，中國的北京—烏蘭巴托—莫斯科國際列車，在納烏什基車站上，受到蘇聯海關和邊防部隊的留難和扣留。九月九日，中國五名留蘇軍事學員，乘坐北京—滿洲里—莫斯科國際列車從東北到達蘇聯邊境的後貝加爾車站時，也遭受到蘇聯海關和邊防人員的扣押和搜查。

從鐵路交通來說，這兩條鐵路是溝通北京和莫斯科的大動脈。過去的中蘇鐵路交通，只有從北京出關，經東北的滿洲里進入蘇聯的一條鐵路線。解放以後，中國的二連至蒙古首都烏蘭巴托的鐵路建成，中蘇間的第二條國際鐵路隨即通車，名爲北京—烏蘭巴托—莫斯科列車，每週開行一班，它比經過東北進入蘇聯的那一條可以縮短一千多公里的行程，因此可以縮短一天的日程。

在不同的鐵路上的蘇聯邊防人員，既然不前不後地採取了同樣的行動，就說明了這絕不是個別事件，而顯然是依照指示而辦事的。

「火車事件」發生之後，蘇聯就發動了宣傳機構，發出大批現場消息，進行虛僞的報道，不但歪曲了事件的內容，而且用了大量下流、污穢的字眼，對中國的乘務員和旅客進行侮辱。然而這批戈培爾的徒子徒孫們，手法的低能竟然到了驚人的地步。他們越是這樣的騷擾，便越發暴露了他們的野蠻粗暴行爲。

「北京—烏蘭巴托—莫斯科」國際列車在七日下午受阻不能前進之後，九日的蘇聯「真理報」就刊登了塔斯社的報道，宣稱中國列車的乘務員和乘客「私運大批文件」進入蘇聯，而這批文件是「違反蘇聯現行法律」的。

「違反蘇聯現行法律」，這就是蘇聯政府在六月底時無理驅逐中國駐蘇使館人員梅文崗等五人的藉口。梅文崗按照國際慣例，散發中共文件；而蘇聯駐華大使館人員也是一樣在北京散發蘇共文件的。只許自己做，而不許別人幹，這就是蘇聯大國沙文主義的一貫作風。然而，蘇聯當局並不敢用「違反國際慣例」爲理由，而屢次只以「違反蘇聯現行法律」爲詞，這正代表了它們的色厲內荏，理屈詞窮。

至於說到「大批」文件，那是不折不扣的歪曲和誇張。在這次國際列車上，中國人員共有九十二名，而所帶的自己閱讀使用的電稿，只有十一份。這十一份電稿也並不是分門別類，不同性質的文章，而完全是九月一日中國政府的聲明。在九月初旬出發的中國乘務員和旅客當中，有一些少數人攜帶着九月一日的中國政府文件，作爲長途旅行中的閱覽、學習之用，這與「私運大批文件」又有什麽相同之處呢？

蘇聯海關人員拿到了這批文件，就好像找到了預期的「寶貝」一樣，撕毀了三份，沒收了八份。

中國乘務人員和留學生向蘇方人員提出抗議，要求歸還電訊稿，這是理所必然的事。但是蘇聯方面不但不予歸還，反而出動了幾百名邊防軍，將中國的乘務員關閉在列車裏，將四十二名留學生扣留在海關檢查室裏達二十個小時，而不給他們吃飯、喝水。

九月十日，作爲蘇聯政府機關的「消息報」竟然不顧該報應有的地位，在赫魯曉夫的女婿阿朱別依（該報總編輯）或他的馬仔的筆下，竟然大罵中國留學生是「流氓」，在國際婦女面前「當衆大小便」。人人都知道，中國有着數千年的悠久文化，中國是禮義之邦，中國人的好客有禮，也是舉世聞名的。中國留學生是否真的曾經「當衆大小便」，沒有在當場親眼得見的人，不得而知。可是，就是退一百步來想，他們果如「消息報」所說的是這樣做了，那麼，赫魯曉夫的女婿主辦的報紙，豈非更加證實了這批留學生遭受到無理的扣押，行動受到了限制，不但在二十小時之內無飲無食，甚至連外出到適當的所在去解手的自由都沒有了嗎？

蘇聯用數百名邊防軍來對付中國的九十二個人，而蘇聯方面在九日居然還有臉宣稱：「蘇聯……一向避免惡化兩國關係」。一手撕毀幾百個協定和合同的人，竟然講出了這麽一句話，豈知道羞恥爲何物麽？像蘇聯這樣野蠻粗暴的威脅、侮辱和迫害行……

恩克魯瑪函周恩來

說三國條約不能滿足人類期望

【中國新聞社北京十四日電】加納總統恩克魯瑪八月七日寫信給中華人民共和國國務院總理周恩來，表示十分感謝周恩來總理八月二日給他的信。

恩克魯瑪總統的信說：「像你一樣，我認爲八月五日在莫斯科簽訂的禁試條約遠遠滿足不了人類的期望；需要採取更加有效的和令人信服的步驟，才能使我們確信人類可以安全和平安地免除核戰爭的日益增長的威脅。」

恩克魯瑪總統給周總理的信中還說：「你建議召開世界各國政府首腦會議來討論全面、徹底、乾淨地銷毀和禁止核武器的問題，我在一定程度上是同意你的，這樣的會議也許會有助於全面普遍裁軍。」

恩克魯瑪的來信，還附有「一份十分清楚地陳述加納政府對莫斯科條約的立場的聲明」。

美續搞地下核試 簽約後已試五次

【新華社北京十三日電】華盛頓消息：美國原子能委員會宣佈，美國今天又在內華達武器試驗場進行了兩次地下核試驗。這是美英蘇三國部分禁止核試驗條約簽訂以來美國官方宣佈的第四次和第五次地下核試驗。

委國五福才出世一週 又一個五福臨門

事出美國中部 四女一男 伊朗還有四福 兩男兩女

【路透社南達科他州，阿伯丁十四日電】今天在這裏的一間醫院中，也來了「五福臨門」，一位年三十歲的婦人，產下一胎五嬰——四女一男，大小平安。五小福的爸爸費斯切爾是一間製罐公司的文書。醫生們說費斯切爾太太原來已經有五個孩子。

費斯切爾說：「我賺不到太多的錢，因此這給我帶來不少問題——現在，我要照顧這五個，同時還要照顧我們已有的五個。」

據醫生說費斯切爾太太在分娩之後「非常疲倦」，分娩過程費時超過了一小時半。這一胎五嬰懷孕只七個月便出世，醫生說早產在一胎多嬰的情形，是常有的事。

【美聯社伊朗首都德黑蘭十四日電】據報紙報道，離德黑蘭南五百二十公里奈因鎮的一家小店的店東太太莫莎娜，今天產下一胎四嬰，兩男兩女，母子均安。莫莎娜現年二十四歲。

【美聯社委內瑞拉馬拉開波十四日電】照顧這五小福的醫生們說，五小福已渡過出生後的危險時期，進入正常階段。另一件事是：市民登記處的官員們，昨天往醫院簽發給五小福出生紙。五小福的父親所供職的石油公司已撥出一所房子給當地托家人。

軍官服役條例修正草案提出

【新華社北京十四日電】國務院全體會議第一百三十五次會議，今天舉行，會議通過了「中國人民解放軍軍官服役條例修正草案」，並提請全國人民代表大會常務委員會審議批准。會議核准中華人民共和國和柬埔寨王國文化協定。會議通過了江西省、廣東省、湖南省的縣、市行政區劃變更事項。

皖鄂貴中稻普遍增產
大部地區比去年增產一至三成
晉陝新疆棉花正吐絮豐收在望

【中國新聞社北京十四日電】湖北、安徽、貴州等地的中稻最近陸續收割，普遍比去年增產。

湖北的千多萬畝中稻目前基本收完。全省今年中稻長得穗大粒多、穗粒飽，大部分地區都比去年增產一兩成到兩三成。

安徽省的中稻佔全年糧食總產量的百分之五十左右，目前全省一千四百多萬畝中稻已經收割，獲得好收成。沿湖地區沿江圩區七縣，已收割的中稻，平均畝產量一般比去年增產兩成到三成；皖南山區的寧國、太平和休寧等縣，比去年增產一成以上。地區的中稻，也都比去年增產一成以上。

安徽省今年中稻栽插面積比去年擴大了一百六十多萬畝。在秧苗生長期間，各地都利用公社化與建起來的水利工程，及時進行灌溉，並有計劃地施草追肥，因而取得好收成。

在貴州省主要糧產區之一的烏江兩岸，大部縣秋收豐產，其中德江、鳳岡兩縣今年糧食總產量都比去年增加兩成左右。

陝西省南部地區的兩百多萬畝水稻也生長良好，目前正在收割中。

【中國新聞社北京十四日電】山西、陝西、新疆和上海郊區加強棉花後期管理，適時開始採摘新棉，湖北提早爲明年種植棉花作準備。

山西省廣大棉區的棉花一般生長良好，桃鈴飽滿，有的已經吐絮，開始採摘頭喷花。社員們還在繼續加強後期田間管理，力爭更多的增產一些棉花。

陝西集中產棉的關中地區，今年大部分棉田株多桃大，很有把握多收一些棉花。但是廣大棉區降雨量少，社員們仍然繼續中耕鬆土，還爲生長較差的一部分棉田增施了追效肥。

新疆生產建設兵團各墾區農場的三十八萬多畝棉花生長良好，豐收在望。目前棉花棉鈴吐絮，各地正在加緊進行採摘新棉的準備。

上海郊區一百多萬畝棉花生長情況勝過往年。棉農們普遍認爲今年棉花全苗全壯，開花結桃早，生長勢頭好。預計今年產量將比去年有較大幅度的增產。

湖北棉花目前也普遍生長較好，廣大棉農現在已經着手選留棉種，打好明年植棉基礎。

【中國新聞社北京十四日電】中國農學會和中國農業科學院最近聯合召開了第一次全國棉花學術討論會，總結十多年來的棉花學術研究工作，評定了一批可以逐步推廣的科學技術成果。

參加這次會議的有一百三十多位專家，分別討論了南方棉花的栽培技術、北方棉花的栽培技術、良種繁育、棉病防治、棉蟲防治等六個方面的問題。會議提出了今後棉花科學技術的主要研究方向和研究課題，通過了「關於提高我國當前棉花生產和加強棉花科學工作若干問題的建議」。會議收到各方面的論文一百五十五篇。

參加新運中國健兒
今起在北京選拔賽

【新華社北京十四日電】我國參加第一屆新興力量運動會體育代表隊選拔賽的十四項比賽，將從九月十五日到二十二日分別在北京的十多個體育場地進行。各項比賽的具體日程已經確定如下：

體操：十五日到二十一日　田徑：十五日到二十一日　籃球：十五日到十六日　跳水：十五日到二十二日　足球：十五日到十六日　射擊：十六日到十九日　射箭：十六日到十九日　自行車：十六日到二十日　乒乓球：十六日到二十二日　游泳：十七日到二十二日　網球：十七日到二十二日　羽毛球：十八日到二十二日　舉重：十九日到二十日

一周綴語

揭掉赫魯曉夫的畫皮

這一周，中共對蘇共中央的公開信，再次加以評論。關「蘇共領導同我們分歧的由來和發展」一文後，「人民日報」和「紅旗」編輯部發表了「關於斯大林問題」的文章。

這篇大文章，從實質上對赫魯曉夫利用所謂「反對個人迷信」，全盤否定斯大林，作了透切的分析，揭掉了赫魯曉夫的畫皮，直把赫魯曉夫的畫皮揭掉。

關於斯大林的評價問題，也是中蘇分歧所在之一。赫魯曉夫在蘇共第廿次代表大會上，提出秘密報告，把斯大林說得一文不值。蘇修赫魯曉夫無所不用其極。這是不能服人的。斯大林早歲追隨列寧，獻身革命，後來領導蘇聯，同國內外敵人進行不懈的鬥爭。無論在建設社會主義的事業上，在粉碎法西斯的侵略上，他的功勞都不可磨滅。他舉出辯證唯物主義，著作等身，對國際共產主義運動，貢獻甚大。他同帝國主義從不妥協，無愧爲一偉大的鬥士。在他的領導下，蘇聯支援各國人民的革命事業，在對外政策上，一般也符合於無產階級國際主義。事功彪炳，世人有目共見。

中共公平對待斯大林

他也犯過一些錯誤，例如在黨內和黨外鬥爭中，有時沒有分清敵我矛盾與人民內部矛盾，以致處理失當；在黨和國家的領導中，沒有充分實行無產階級民主集中制；在處理兄弟黨和兄弟國家關係方面，也犯過一些錯誤；在國際共產主義運動中，也出過一些不正確的主意。但是，功過相衡，功多於過。功是主要的，過只在其次。

中共認爲，斯大林的錯誤可以批評，正好藉此使後來者引爲殷鑑，對革命事業是有益的。不過，批評要根據事實，科學地、客觀地來進行，而不能別有用心地把斯大林一筆抹煞，更不能把他當作敵人來辦。這個評價問題，不僅僅是關係斯大林一人一生的問題，而是一個涉及無產階級專政的歷史經驗，和涉及國際共產主義運動的歷史經驗的問題。它是一個世界範圍內的大問題。

中共對斯大林的看法是十分公正的。中共沒有替斯大林的錯誤辯護，中共只反對把斯大林正確的地方加以歪曲抹煞。中共在歷史上曾出現過「左」傾和右傾機會主義的路線錯誤，這些錯誤，從國際方面的原因來說，有幾次就是受到斯大林的某些錯誤的影響。中共嚴於律己，只要自己糾正錯誤，走向勝利，不肯苛於責人。對於中國的革命，斯大林也出過一些錯誤的主意。在中國革命取得勝利後，斯大林承認了自己的錯誤。這也說明他不是一個剛愎自用之人。

焚「父」屍的不肖「子」

反觀赫魯曉夫，他根本不知自我批評爲何事，只知貪天之功以爲己功，一味把過錯向別人身上推。當他在斯大林手下工作時，他稱斯大林爲「偉大列寧的親密朋友和戰友」，「

年之久；蘇聯道幾十年的經驗，不是無產階級專政的經驗；蘇聯這個第一個社會主義國家，是以一個「強盜」爲首的國家；過去進行英勇鬥爭的蘇聯共產黨和蘇聯軍隊是由「混蛋」領導，由「白癡」統率的；過去國際共產主義運動和各國人民反帝鬥爭，是以「兇手」和「賭棍」爲其導師和旗手的。這不僅荒天下之大唐，實亦對蘇共、對蘇軍，對社會主義制度，對國際革命運動和馬列主義莫大的污辱。試問蘇聯人民和全世界人民能忍受這種污辱嗎？

五大陰謀被揭穿

赫魯曉夫以「反對個人迷信」爲名，全盤否定斯大林，其企圖正如「關於斯大林問題」一文所指出：（一）把黨的領袖斯大林同黨的組織、同人民羣衆對立起來；（二）醜化無產階級專政，醜化社會主義制度；（三）抬高自己，打擊忠實於馬列主義的革命者，爲修正主義篡奪黨和國家的領導開闢道路；（四）干涉兄弟黨和兄弟國家的內部事務，力圖按照自己的意願顛覆兄弟黨和兄弟國家的領導；（五）打擊堅持馬列主義的兄弟黨，分裂國際共產主義運動。他提出所謂「反對個人迷信」，實是一種卑鄙的政治陰謀。

抬高自己打擊別人

一切事實表明，赫魯曉夫本人，他就要「高度評價」那些「享有極高威望的活動家」，不過他們的「威望」，剛好就是他自己製造出來的。

「人類最偉大的天才、導師和領袖」，「偉大的常勝元帥」，「人民真誠的朋友」，「自己生身的父親」。曾幾何時，他卻罵斯大林爲「兇手」、「刑事犯」、「強盜」、「伊凡雷帝式的暴君」、「俄國歷史上最大的獨裁者」、「混蛋」和「白癡」了。與國際修正主義者一樣，他把斯大林的罪狀，也成爲西方宣傳的大好資料。他把這份資料，秘密報告，也成爲西方宣傳的大好資料。他把這份資料獻給西方國家，拱把蘇聯人民爲之蒙羞，這不正好說明他只想討好帝國主義，而在人民面前顯得理虧心虛嗎？他是不能不心虛的，因爲照他的說法，蘇聯曾被「獨裁者」、「暴君」統治了三十

中共一貫的主張

……誰要表示反對，誰就被指爲「斯大林分子」，斯大林已被他當作大罪人，死了都要鞭屍；做了「斯大林分子」怎麼得了？他就是向他們的領導，公開信，要中共「全國把個人迷信的那些制度，意識形態和道德以及領導方式方法強加給其他黨」，其用意也不外乎此。赫魯曉夫把斯大林領導蘇聯的時期說成「個人迷信時期」，更是已經十分惡毒；「推行」「個人迷信」，用心可誅。

在歷史上，中共一貫堅持馬列主義關於人民羣衆、階級、政黨和領袖相互關係的學說，堅持黨的民主集中制。既堅持集體領導，也重視領袖的作用；既反對誇大個人的作用，但亦反對貶低領袖的作用。早在一九四九年，中共中央根據毛主席的提議，決定禁止給黨的領導者祝壽，禁止用黨的領導者的名字作地名、街名、企業的名字。中共這一實際的正確的主張，同赫魯曉夫提出所謂「反對個人迷信」，完全風馬牛不相及也。

赫魯曉夫用所謂「反對個人迷信」，來打擊馬列主義政黨，來推行他的政治陰謀，完全是狂妄心機。歷史是不能任由赫魯曉夫歪寫的。他態度是攻擊斯大林，蘇聯人民就愈益懷念斯大林。他態度是把他自己的醜行當作豐功偉績來吹噓，人們就愈益鄙夷其人。

列寧有時比鷹飛得低，但鷹永遠不能飛得像鷹那麼高。」這種諷刺的道義，正可以用來諷刺修正主義者。正像「鷹有時比雞飛得低，但雞永遠不能飛得像鷹那麼高」，赫魯曉夫一樣，在後院翻翻八表亂跳亂叫吧，他阻止不了雛鷹一飛衝天。

「雞永遠不能飛得像鷹那麼高」

呂章

是否以爲向西方大事渲染，使西方政客大讚他「是西方認爲一個英國政治家」，也算是「威望」？在十月革命時，他還是一個低級政治工作人員；在國內戰爭時，他還未入黨；在衛國戰爭時，斯大林格勒的戰役根本輪不到他指揮；核武器和火箭的研究，完全是在斯大林領導之下的。他現在居然由他的左右吹捧爲「紅軍的積極締造者」，把斯大林格勒人的靈魂」、「宇宙之父」、「高度評價」成爲赫魯曉夫的「威望」。內麻當有趣，其臉皮亦可謂厚得驚人矣。

他還把全盤否定斯大林的陰謀，強加於人，同時又聲稱這是蘇共內部事務，不許別人「干涉」。

海南華僑大廈部分竣工
大廈西座已開始營業

【中國新聞社海口十三日電】爲接待回國觀光、探親的海南華僑而興建的海南華僑大廈，目前已有一部分建築竣工，並開始營業。

這座主體高七層的大廈，座落在海口市公園風景區的大英山側，前面是新開闢的大同路，背靠西湖和海口戲院，北邊隔着人工河，與人民廣場相對望，南邊毗連海口人民公園。在頂層可以眺望海口市全景。

已經建成開始營業的大樓西座，有九十四個客房，附設有餐廳。海南華僑旅行服務社也設在這裏，爲歸國僑胞代辦各種旅行事項。

挫敗蘇分裂陰謀　通過反帝總宣言
亞非團結組織執委會議閉幕

號召一切戰鬥力量聯合反帝爭取獨立
會議並通過反對美製造「兩個中國」，譴責美英在南越罪行，關於老撾問題和支持新運會等一系列決議。

【中國新聞社北京十四日電】尼科西亞消息：亞非人民團結組織執行委員會會議在舉行了三天會議之後，十二日午夜在這裏閉幕。閉幕會議上通過了一項總宣言、一項總政治決議以及關於具體問題和組織工作的一系列決議。

總宣言呼籲亞非人民鞏固自己的陣線，聯合起來，同帝國主義和新老殖民主義進行鬥爭。總宣言號召亞非團結運動必須向英勇的戰士們提供一切必要的援助，特別是軍事援助。

總宣言說，必須提請亞非人民注意帝國主義在政治和經濟領域內進行統治的新形式；在付出高昂的代價而獲得政治獨立之後，人人必須努力於鞏固這種獨立。

會議通過的總政治決議號召一切戰鬥的力量聯合起來，爲反對帝國主義及其走狗，爲爭取獨立和主權而共同努力。並號召亞非各國人民共同採取行動來反對核武器，爭取銷毀現有的一切核武器。

關於實施帝國主義者和新老殖民主義者的決議，指實美帝國主義者和忠撾問題的日內瓦協議，決議說，美帝國主義者及其走狗必須對忠撾不安的局勢負全部責任。

關於北加里曼丹和「馬來西亞」的決議強烈譴責「馬來西亞計劃」，並支持北加里曼丹人民爭取真正的民族獨立的鬥爭。

關於新興力量運動會的決議表示歡迎並完全支持即將舉行的第一屆新興力量運動會。

在會議就各項具體問題通過的二十多項決議中，關於美國對越南戰爭的決議，認爲以南越局勢爲轉移的決議，嚴厲譴責美國對越南戰爭政策，決議號召亞非各國人民對南越人民進行援助，譴責了美國集團在南越的罪行。

關於朝鮮的決議強烈譴責美帝國主義者不僅仍然佔領着南朝鮮，而且加緊進行軍事挑釁。決議要求美帝國主義從南朝鮮撤出，而且阻撓了朝鮮的統一。

關於台灣問題的決議強烈譴責美帝國主義霸佔中國的領土台灣。決議說，「中國人民完全有權利在任何時候用中國人民選擇的任何辦法來解放中華人民共和國的神聖領土台灣。我們強烈反對美帝國主義及其同謀者製造「兩個中國」的任何陰謀。」

關於美國黑人反對種族歧視的鬥爭的決議，強烈譴責和抗議美國政府對於黑人的法西斯暴行，並堅決支持美國黑人的英勇鬥爭。

雖然由於大多數與會代表團的努力，這次會議在挫敗了蘇聯代表團及其追隨者的分裂活動之後，通過了上述各項基本上反映亞非人民團結反對帝國主義和新老殖民主義的願望的積極決議，但是，在會議期間，蘇聯代表團及其追隨者也把一些惡劣的決議強加於這次會議。許多代表團對這些決議採取了保留態度，蘇聯代表團曾經力圖把所謂「核裁軍與和平」的決議塞進總宣言中去。但是，在許多代表團反對下，這個圖謀沒有得逞。

支持蘇發努馮聲明
中國政府發聲明
美在老撾製造緊張　中國不能不過問

【中國新聞社北京十四日電】中國政府十三日對美帝國主義一再破壞日內瓦協議，進一步在老撾製造嚴重局勢發表聲明，表示完全支持老撾愛國戰線黨主席、老撾王國政府副首相蘇發努馮親王九月十一日發表的聲明。

聲明說，中華人民共和國是日內瓦協議的簽字國。對於美帝國主義這一步在老撾製造嚴重局勢，中國政府不能不予過問。對於美帝國主義所採取的進一步破壞日內瓦協議的陰謀，中國政府表示完全支持，並且要求美國必須立即停止干涉老撾內政，以及一切破壞老撾民族團結政府的行爲，必須立即停止。中國政府要求日內瓦會議兩主席和老撾國際委員會爲此採取必要的措施。

本溪趕建兩座礦山
自行設計及供應設備
江蘇利國鐵礦新建成一座豎井
將採用電鏟電機車等設備生產

【新華社瀋陽十三日電】靠近本溪鋼鐵公司的大明山很快就要爲高爐直接服務了。這裏正在建設一座爲煉鐵提供助熔劑的石灰石礦。

現在，這座海拔幾百米的大明山山腳下，新落成的建築物裏安裝好了成套的破碎礦石用的各種機械和檢修設備用的各種機床。變電所、水泵站、倉庫以及通接礦內外的供水管路、供電線路、事務用房、鐵路線等，也都建好了。目前建設者正在進行收尾工程，努力爭取儘早地爲高爐提供助熔石灰石。

在離這個礦不遠的歪頭山，這家鋼鐵公司還進行着另外一個新鐵礦的建設。這裏的高壓送電線路、變電所和鐵路專用線等也建設好了。目前，這個礦正在繼續建設山上的運輸線路。

這兩個礦山的大部分設備，都是國內製造的。例如：電鏟、大型鑿岩機、電機車等。兩個礦山完工後，產量都將有成倍的增加。

【新華社南京十三日電】江蘇利國鐵礦新建的豎井已經在最近完工。

這個礦今年計劃擴建的露天礦坑、破碎廠和有關機修與電力方面的工程，目前正在加緊進行。

這些工程完工以後，利國鐵礦每年爲各地鋼鐵廠提供的鐵礦石，將增加百分之五十。

日商代表團赴華
談判新貿易協定
團員有議員前大臣共廿四人

【法新社東京十四日電】一個由日本議員、議員和官方的「日本對外貿易組織」的代表二十四人組成的有力代表團，今天下午動身前往北京，與共產中國當局談判第二個年度貿易的計劃。

代表團由岡崎嘉平太率領，團員中有前任農林相現任自民黨副總務福田赳夫、前大臣竹山裕太郎和前任駐英大使松本俊一。

兒入集中營　雞爲慈母心
當街哭叫　痛罵小朝廷

九月九日西貢全市市學生示威反對吳庭艷政權，軍警一舉逮捕了兩千名學生，當局宣傳無知的學生甘願受迫入伍，廿歲以下送集中營當兵。圖爲兩個被捕學生的母親聞訊後當場痛哭。（美聯社西貢圖片）

西貢逮捕若干軍官
各地學生續有示威
特務橫行入夜四出捕人

【美聯社西貢十四日電】據說，南越三個軍區的十四個城市的學生今天舉行示威，反對吳庭艷政權。

可靠人士說，位於西貢東北一百四十哩的大叻，有六千學生把他們自己關守在四五間中學裏，大聲呼叫並擲磚頭舉行示威，受到武裝的南越士兵鎮壓。

據說位於西貢北三十哩的邊和以及位於西貢西南六十五哩湄公河三角洲的永隆，都發生了規模較小，但性質類似的示威。

據說三個城市有幾百名學生被拘禁在集中營。

【路透社西貢十四日電】據官方消息傳出南越政府計劃在一兩天內解除戒嚴，西貢情況仍然極度緊張，政變之說甚囂塵上。

可靠人士傳出消息說，有若干下級軍官已被捕，人們因此臆測，以爲他們是涉嫌陰謀高級官員進行政變陰謀的聯絡官員。據報，高級官員現在已受嚴密監視，新工作被捕，據說彼此進行私人直接聯繫已幾乎無可能。

憶到西貢的消息繼續發生學生抗議事件。接近西貢軍事當局的人士今天說，西貢將於明天解除戒嚴，但是地方解除戒嚴的時間，將由各區當局決定。

其他人士說，八月二十日宣布戒嚴時所實施的新聞檢查，將繼續施行。

在執行檢查，南越政府開夜間搜查，逮捕政治嫌疑分子的方案，將繼續執行。

據說被逮捕分子經過審問後已獲釋放，但大批大學生和中學生現在仍未釋放。

明時間在家被捕。蔡人員在執行搜捕工作時，從佛教學生聯合會的會員方面着手進行逮捕工作。

據報最近大中學校學生示威都是該會在幕後策動。

消息人士說，政府

颱風雖過　洪水肆虐
台中三萬災民絕糧
風災死亡及失蹤人數增加至三百人

【路透社台北十四日電】據說，颱風「葛樂禮」在台中四個縣所造成的水災情況，今天越加嚴重了。有三萬人仍然被水隔絕，飲食俱無。

警方說，昨天已運了七千人到安全地帶，不過仍有三萬多人滯留在台中昨多被水淹沒的村莊裏。

據說台中災情所以如此嚴重，是由於十一日颱風過境時，有一座長達四千公尺的堤壩倒塌。

台灣省警務處總部說，直到今爲止，由於這次颱風造成的死亡人數已增加至一百五十七人，失蹤一百四十六人。

台北的損失列第二位，死三十一人，失蹤一人。

警方說，有七千九百二十五間民房完全被毀，四千四百九十七間局部倒塌。

桑迪斯談馬來西亞
如遇外侵英即援助
美對聯合國關於馬來西亞報告「滿意」

【法新社吉隆坡十四日電】英國聯邦、殖民大臣桑迪斯今天在這裏就聯合國秘書長吳丹調查馬來西亞報告發表談話並提出以下保證：萬一馬來西亞遇到外界威脅和干涉，兩國英國來援助，英國將予以積極的援助。

【法新社華盛頓十三日電】美國國務院今天發表聲明，對於聯合國秘書長吳丹報告的結論是：北婆羅洲和沙勞越的大多數人民都願意參加馬來西亞聯邦。

【路透社沙勞越九月十六日電】將於下周一（十六日）成立的馬來西亞聯邦

杜波伊斯夫人電毛主席
感謝對杜波伊斯逝世的慰問和哀悼
說毛主席著作豐富了其夫晚年生活

【新華社北京十三日電】杜波依斯博士的夫人蕭莉‧格雷姆‧杜波依斯十一日打電報給毛澤東主席，感謝他對杜波依斯博士的逝世所表示的慰問和哀悼。電報說：「親愛的毛澤東主席：我們從內心深處感謝您對我們親人的去世所表示的慰問和哀悼。我丈夫晚年的生活由於您那有鼓舞作用和文采的著作而豐富起來。您所寫的一本本薄薄的書籍總是放在他的近旁，在一九五九年訪問中華人民共和國之後，他寫道：「……現在，我知道，除了共產主義之外，人類沒有其他前進的道路。」

另電周總理和中國朋友

格雷姆‧杜波依斯夫人十一日打電報給周恩來總理，感謝他對杜波依斯博士的逝世所表示的慰問和哀悼。電報說：「親愛的周恩來總理：請允許我從內心深處感謝您對我丈夫不幸去世的時候所表示的慰問。我丈夫的生平及其所作出的努力的淵源深刻了解與寫了他的晚年，並且，現在使我確信，他所作出的貢獻既不會消失，也不會被人遺忘。」

此外，杜波依斯夫人還致電中國的朋友們，感謝他們對杜波依斯博士的逝世發來的唁電。

與日商不合作
星洲今起實行

【法新社新加坡十四日電】新加坡今天正式公佈：反對日本不付戰爭賠償的不合作運動，將於明日（十六日）在這裏開始。

葛羅米柯赴美

【法新社莫斯科十四日電】據今天宣佈，蘇聯外交部長葛羅米柯將於明天當地時間十六點離莫飛往紐約。

倫敦報紙傳出消息：
中國擬購英製星機
數量爲十架談判在北京舉行

【路透社倫敦十四日電】據今天報道，中國可能購買英國製造的「子爵式」噴氣客機十架，價值合計一千二百萬英鎊。

「每日先驅報」和「每日快報」兩家報紙說，包括每小時飛行五百二十五哩的「子爵式」客機，目前正在北京舉行。這種客機是爲了與「巴基斯坦航空公司的新航線的開設，兩報說，新航線將包括巴基斯坦航線在內。中國最近與巴基斯坦簽訂一項民航協定，將有助於中國的新航線。

「每日先驅報」說，倫敦的了解是，如果這項買賣談判，英國政府將不予反對。

由於與蘇聯分裂，中國民航公司正轉向西方購買新噴氣客機。記者們回憶起，去年英國曾抗議英國將予中國六架子爵式客機一事，他寫道：「這是飛機的合約將會引起英國方面的新阻撓。」

比利時與比戴維絲
獲威尼斯大利銀面具獎

【美聯社威尼斯十四日電】羅馬消息：比利時與比戴維絲兩度得金像獎的美國影星貝蒂‧戴維絲，昨晚在盛大的授獎典禮中接受銀面具獎。

施斯丁那劇院舉行，三位影星因爲對銀幕有特殊貢獻而獲獎。

美四十架直升機
昨運抵西貢卸下

【法新社西貢十四日電】一艘美國軍艦今天在西貢卸下約四十架的噴氣發動直升機。這是以更現代化的裝備代替美國陸軍在南越所用的全部「飛香蕉」的計劃一部分。

這批剛運到的直升機與原來的「飛香蕉」比較，更不容易被擊毀，同時速度也較快。

美國直升機是在南越軍隊與越共游擊隊作戰時提供重要的後勤供應的。

馬尼拉劫匪兇殘
一家四口又被殺
一對夫婦偕兩幼兒慘死

【法新社馬尼拉十四日電】又有一家四口在昨天被慘殺，使得馬尼拉西郊的居民發生恐慌。

這是在十四日清早，一個當局說，這個家的主人是一個二十五歲的男子，他的妻子二十三歲，兩個孩子一個四歲、一個兩歲。他們住在馬尼拉西北的一個小農村的小屋中。

一對夫婦還有一個小孩子，一歲，五歲，兩歲，同時被殺。

警方說，他們的屍體是在遭劫後被發現的，一人認爲，兇手從家門打開，殺人放火逃走。

案發生後，馬尼拉市郊的村民，由於兇手尚未被捕，恐怖。

警方說，在這件殺人案後，警方已下令全國警察機構加緊偵查，並勸令道路加強巡邏。

洛杉磯有人絕食
反對黑白同校

【法新社洛杉磯十四日電】八十四名婦女今天在公立學校行政辦公室前絕食，抗議黑人兒童進入她們的學校。

但她們說，在東部學校是種族合一，……

中日圍棋比賽
日隊首戰報捷

【新華社杭州十四日電】日本圍棋代表團今天在杭州同中國棋手進行第一局比賽。結果日本隊以六勝三負二和的成績獲勝。

第二張

欖鎮同鄉會反毒粵劇 昨晚在大會堂上演（鄰頁殘缺）

欖鎮同鄉會反毒粵劇 昨晚已在大會堂響鑼

李文祺强調戲劇對宣傳的功效

該會今晚續作招待演出

【本報訊】香港戒毒會會長羅理基，昨晚在大會堂爲欖鎮同鄉會義演反毒粵劇主持開幕時致詞說，戒毒會以及其他由港府或義務社團的反毒工作，僅屬於從根本上爲撲滅毒品禍害而作戰的一個開始。

羅理基說，戒毒會屬下的石鼓洲戒毒院已開始接受戒毒者，迄今已容納五十七名病人，其中有十二人已治癒出院，希望不久可以容納二百五十名病人。

羅理基又表示，他相信有這麼一天，所有鴉片毒社會的不良因素都成爲歷史上的陳蹟。

欖鎮同鄉會會長李文祺在開會詞中强調戲劇在宣傳教育方面的重大意義，指出戲劇易爲羣衆接受，且有潛移默化之功。

該會這次義演粵劇「根除毒害幾滅親」，由欖鎮劇團粵劇組擔綱演出，一連兩晚。今晚八時在演出前，將由副華民司惠柳新頒發錦旗。

昨晚香港電台、麗的呼聲均將演出實況轉播；香港商業電台則派員錄音，另行日期播出。

大學生淪爲龜公

「香港華德」判入獄十四月

辯詞不爲法官所信

【本報訊】「香港華德」梁初（又名梁佐材），自承爲大學生，經過有戲之狡辯後，昨日在南九龍裁判署宣判，主審法官潘士達認爲被告之狡辯不足信，女子羅清清在作供時的情形，足證被告保護女人皮肉之資以謀生活者，故判被告入獄十四個月。

法官在判案時稱：本席完全相信被告人靠做介紹妓女而賺取金錢之事，無疑是相當明顯，雖有不少酒吧女郎、舞女等照片，公寓照，庭間亦掛上大幅裸體油畫，因此法官認爲此乃有組織之賣淫機構，犯案當不是單純的一宗。法官又謂：被告人身爲大學生，而幹此事，其罪行乃相當嚴重者。

被告辯稱：因爲案中證人之一的女子羅清清環境惡劣，故介紹一朋友劉保維給她，並幫助她四十元。

被告代表律師鄧漢卿爲被告求情稱：被告於案發後，已被扣押逾月，而其家有一妻一段，且此案並無人受害，請予原情輕判。但法官聆訊後，對於此案之有無人受害問題，各人之觀點不同，法庭對此不予批評，但可惜當案中證人女子羅清清出庭作供時，鄧律師未有在庭聆訊，否則將會改變此一觀點。法官至是遂宣判如上。

被告爲四十二歲男子梁佐材，住柯士甸道十五號A九樓，乃「金鳳凰」之經理，警方控其於今年八月十一日在上址介紹一女子羅清清與男子劉保維，以不道德入息謀生。被告不認罪，延鄧漢卿律師轉聘馮秉芬大律師出庭代辯。

欖鎮劇團昨晚演出反毒宣傳粵劇，（前排由右至左）馬超常、羅理基、李文祺等均爲座上客。（本報攝）

兩名手錶竊案疑犯 昨日分別提堂還押

兩案涉及手錶近百個價值逾萬

【本報訊】本月九日，大埔道一間鐘錶店被爆竊，損失數十枚手錶，警方據報展開偵查，拘獲一名疑犯，昨解北九龍裁判署提堂，控方請准法庭將案押候三天，暫不聆取被告答辯。

被告男子趙有（一讀□），住石硤尾□N座九×號三樓，無職業，被控於九月七日在大埔道偉昌鐘錶店爆竊手錶八十八枚，共值一萬三千八百八十七元四角。該批手錶屬於李□□。

【本報訊】本年八月十二日，尖沙咀漢□道卡佛公司鐘錶部被歹徒用貨車將飾櫃撬毀，掠去四個名貴手錶。案發後九龍總部警方展開偵查，探目溫祥、林超、幹探何耀超、羅錦年、呂矢等，於前日拘留一名男子，疑與案有關，昨日解南九龍裁判署提堂，控方以案待偵查，請准將案押候三天再訊，暫不聽取被告答辯。

被告男子馬李強，廿五歲，潮州人，被控八月十二日在九龍地區爆竊卡佛公司四個手錶，總值二千三百四十元。

天氣突轉涼

前昨氣溫相差六度 秋老虎威力頓消散

【本報訊】昨日天氣突然轉涼，使連日來「秋老虎」帶來的酷熱暑氣，頓然消散。據天文台預測，今日陰天，較涼。

昨天整日天氣陰翳，氣溫隨之降低。據天文台紀錄，最高氣溫八十五點六度，比前日最高之九十一點六度，降了六度；昨天最低氣溫七十六點一度，比前天最低八十二點二度，低了六點一度。

昨天數場陣雨，雨量爲零點四二吋。

西德國家馬戲團 定下月中旬來港

首場將作爲慈善性演出

【本報訊】西德國家馬戲團即將來港演出，這是本港一家專門辦理外國藝術團體來港演出的致玉樂寶公司聘請的。

這次將來港的馬戲團是有悠久歷史的一個馬戲班，在歐美早已聞名。今年五月，該團全體途經到南韓作遠東首次演出後，月前飛到日本演出，受到各界人士歡迎。該馬戲團共有藝員六十餘位，獸類明星除大象、獅子、老虎、馬以及一隊由五隻猩猩組成的樂隊外，其中還包括在世界馬戲團中罕見的鋼線羅漢等絕技，以及歐洲黨觀十二美女的歌舞表演，並有許多驚險新技。

該馬戲團將於本年十月中旬來港，暫定十月廿五日開始在嘉路連山南華球場演出。該團在港的第一場是慈善演出，由林士公司（馬戲團主人）及寶玉樂寶公司將所有收入撥歸下列團體：東華三院四成，[illegible]

澳門跑狗賽期已近

狗隻暫停晚操準備出賽

【本報訊】澳門消息：澳門逸園賽狗總會，昨晚舉行第十二次狗隻晚操後，將暫停晚操，使狗隻休息，準備正式出賽。

逸園賽狗公司正加緊籌備，擬於本月底開賽。場地大看台的石棉木架已開始拆除，總點播影機也開始安裝，專責售彩票的人員將於下周末到澳，實地排練開彩時售票工作。有關的事項，正在積極部署中。

保良局賣旗之日 各學生將獲照顧

該局總理屆時分駐各區

【本報訊】保良局本月廿一日賣旗籌款，曾得港九及新界各校學生熱烈支持，該局爲照顧學生，已決定設置各地賣旗分站的戶外賣旗站，由各總理分別駐站照顧，並就地以汽水麵包招待。所設各供應站之分佈如下：香港區以[illegible]爲總部，由[illegible]主持；九龍區以廣華醫院禮堂爲總部，由[illegible]總理主持。

其餘各分站如下：㊀筲箕灣站，設於西大街筲箕灣街坊會，由[illegible]總理主持；㊁北角站，設於英皇道中國酒樓，由[illegible]總理主持；㊂灣仔站，設於灣仔街坊會，由[illegible]總理主持；[illegible]

英銀行學會港分會 已於最近宣告成立

【本報訊】英國銀行學會香港分會，經多月籌備，已於最近成立，[illegible]

「亞洲娛樂」第三期出版

【本報訊】「亞洲娛樂」第三期已出版，本期內容有「[illegible]」、「花木蘭」及「阮兆輝」等，並有彩色插頁，各書局及報攤均有出售。

聯合書院新生 昨日接受指導

【本報訊】香港聯合書院，昨日上午在校內禮堂舉行新生指導集會，[illegible]

蘭宮戲院 昨天開幕

【本報訊】荃灣蘭宮戲院於昨日下午四時舉行開幕禮，[illegible]

順德聯誼總會 昨宴賀歐陽貞

【本報訊】順德聯誼總會以[illegible]歐陽貞[illegible]

觀塘新區兒童正在最近啓用的一個運動場內玩耍。（本報記者攝於港府新聞處）

七彩歌劇片「[illegible]花」以公映以來，[illegible]，這是女主角[illegible]在片中的美麗形象。

女童險遭非禮

深夜仍在街頭流蕩

十六歲少年昨認罪候判

【本報訊】一名十六歲少年，被控引誘一名十歲女童往一條黑暗樓梯，意圖施非禮，但適有兩警探在該處巡邏，發現他們，認爲有不軌行爲，上前查詢，下揭發此宗意圖非禮案。該青年昨在中央裁判署受審時認罪，法官命將案押候六日，待兒童教育官調查被告背景，然後宣判。

由本港法國僑民主辦 法文班月底開課 歡迎有意者入學

【本報訊】由香港法國僑民主辦的法文班，將於本月卅日開課，報名日期由明（十六）日起，在恒生銀行大廈一三〇三室法國協會辦理，報名時間由上午十時至下午一時。

法文班的學費如下：一學期（三個月）四十五元；兩學期八十元；全部九個月的課程則收費一百元。上課時間每週兩次，分星期一及星期四，或星期二及星期五，每次上課一小時。

該法文班有卅科，由初學、中級至高級。凡有興趣學習法語者，可往上址報名。

十二歲女童 疑被人遺棄

【本報訊】港府新[illegible]

跑車電單車賽 今在石崗舉行

【本報訊】金龍賽車會本年度之港九新界公開賽車大會，定今日上午十時在石崗舉行。參加比賽的車輛包括有英國、意大利、日本等名廠高速度跑車及各種牌子電單車，馬力有一·五〇〇司司、一·二五〇司司及三五〇司司……

李葆葵遺像

本港工商界前輩 李葆葵昨晨病逝

【本報訊】本港工商界前輩、中華總商會前會長、太平紳士李葆葵，於昨日上午六時四十五分在瑪麗醫院病逝，享年九十一歲，遺體已移香港殯儀館，定明（十六）日上午十時大殮，十一時出殯，將葬於香港仔華人墳場。

李葆葵，廣東新會七堡鄉人，一八七二年生於香港，一九一六年被港府委任爲非官守太平紳士，一九〇四年後，曾任東華醫院、保良局、孔聖會、新會商會、公立醫局會、四邑商工總會、瑞行商會等工商、慈善社團首腦，一九二二年至二三年，曾任華商總會（中華總商會）會長。

昨天，港府官員、行政立法兩局議員、工商各界名流及各社團首腦，紛紛致送輓聯、花圈致祭。

虛報他人浪費食水 莽漢惹來官非

【本報訊】有婦人因供水壓力不足，乃到樓下取水，樓下住戶婦人之夫竟因此一條氣喞頭，三天前被告報警，揭穿個中秘密……

衞生助理員考試 本港有十人及格

【本報訊】港府新聞處消息：據此間接獲消息：參加本年在港舉行之衞生督察考試的香港考生十二名，已有十人獲得及格。他們是：陳[illegible]

教育司署同人 昨爲高本餞別

【本報訊】港府新聞處消息：助理教育司高本退休，教育司署同人昨在彌敦道中國酒家設宴惜別，教育司唐露曉在席上致惜別詞，高本也說了話。

西貢墟內將有碼頭

【本報訊】西貢區[illegible]

保良局九月廿一日賣旗，是日賣旗收入依例撥作本局經費，請各界一致支持。──保良局賣旗籌款委員會

觀塘新區運動場 最近已增至五個

另有兩個將於明年啓用

【本報訊】港府新聞處消息：市政局已在觀塘新區啓用五處運動場，該區有十歲以下之兒童一萬九千八百名。

交通則例過嚴 新界的士 50輛停駛

【本報訊】新界的士有六百多輛，近有五十輛停駛，使新界交通不致影響，新界的士缺乏司機原因，則由於交通例過嚴所致。

鄭氏宗親會同人 今集體旅行長洲

【本報訊】鄭氏宗親會於昨日下午七時假座平安酒樓舉行理監事聯席會議，同時由首期理事長鄭經周主持，[illegible]並決定今（十五）日旅行長洲，上午九時半在統一碼頭集合，十時正輪渡出發。

維多利亞泳池 週內局部停開

【本報訊】港府新聞處消息：維多利亞公園游泳池，將於本週一至五舉行游泳比賽，在舉行比賽之時間內，該游泳池將暫停開放。

七月份遊客 較去年略增

【本報訊】七月份，共有三萬六千八百七十人訪港……

大潭水塘道 將建一新橋

【本報訊】港府新聞處消息：大潭水塘道將興建一道新橋……

今日備忘錄

鄭氏宗親會（上午九時）在統一碼頭集合旅行長洲。

港九米業行（上午九時）在公所舉行獎學典禮。

香港佛教聯合會（下午一時）在東蓮覺苑舉行會員年會。

聯合國香港協會（下午三時）在大會堂舉行座談會。

葉南陽堂宗親會（下午六時）在金漢酒樓舉行新員就職禮。

本週大會堂節目摘要

九月十五日（星期日）

- 現代石灣藝術陶器展覽　八樓展覽室　上午十時至下午六時
- 宗教集會　演講室南座　上午十時至中午十二時
- 古董藝術品展覽　六樓展覽室　上午十時半至下午六時半
- 孔聖講座　演講室北座　上午十一時至下午一時
- 香港戲劇藝術學院演出「夜店」　劇院　下午二時及下午八時
- 陳湛銓主講楊子法言晉子篇　演講室北座　下午二時半至四時半
- 佛學講座　演講室南座　下午五時至七時
- 欖鎮同鄉會演出「根除毒害幾滅親」　音樂廳　下午八時

九月十六日（星期一）

- 瑜伽術講座　演講室南座　上午九時半至十一時半
- 現代石灣藝術陶器展覽　八樓展覽室　上午十時至下午六時
- 中國公司中國油畫展覽　六樓展覽室　上午十時半至下午六時半
- 公地拍賣　演講室南北座　下午二時半至四時半
- 紅十字會港分會演講　演講室南座　下午四時半至六時半
- 速記講座　大會議室　下午六時至七時
- 香港戲劇藝術學院演出「夜店」　劇院　下午八時
- 香港戲劇院十一週年演出粵劇　音樂廳　下午八時

九月十七日（星期二）

- 現代石灣藝術陶器展覽　八樓展覽室　上午十時至下午六時
- 中國公司中國油畫展覽　六樓展覽室　上午十時半至下午六時半
- 紅十字會港分會頒獎　演講室北座　下午四時半至六時半
- 香港經濟學會會議　小會議室　下午五時半至六時半

九月十八日（星期三）

- 演航電影　劇院　下午七時至十一時
- 現代石灣藝術陶器展覽　八樓展覽室　上午十時至下午六時
- 中國公司中國油畫展覽　六樓展覽室　上午十時半至下午六時半
- 瑜伽術講座　演講室南座　上午十時半至下午七時半
- 速記講座　大會議室　下午六時至七時
- 香港電台、總部新聞　音樂廳　下午八時

九月十九日（星期四）

- 博物館、圖書館　休息
- 瑜伽術講座　演講室南座　上午九時半至十一時半
- 中國公司中國油畫展覽　六樓展覽室　上午十時半至下午六時半
- 紅十字會港分會演講　演講室南座　下午四時至六時
- 樂園大合唱團演出　音樂廳　下午九時

九月二十日（星期五）

- 中國公司中國油畫展　六樓展覽室　上午十時半至下午六時半
- 現代文學藝術協會書畫展　八樓展覽室　上午十時至下午七時
- 張氏宗親會會議　演講室南座　下午二時至六時
- 馬來亞協會會議　小會議室　下午八時至八時
- 音樂會　音樂廳　下午八時十五分及八時半

九月廿一日（星期六）

- 中國公司中國油畫展　六樓展覽室　上午十時半至下午六時半
- 現代文學藝術協會書畫展　八樓展覽室　上午十一時至下午七時
- 司徒宗親會大會　劇院　下午二時至六時
- 鄭永心講座圖書文獻　演講室北座　下午二時半至四時半
- 孔學講座　演講室北座　下午五時至七時
- 電影試片　劇院　下午七時

慘被狗咬 神經失常
女郎躍樓斃命
身世孤苦前曾在某洋人家爲傭

【本報訊】身世可憐的孤女唐守良，昨晚六時許自佐頓道統一大廈十二樓躍下，身受重傷，送院途中斃命。死者廿五歲，母早喪，父親在澳門居住。她自幼與姊姊相依爲命，至年前，她姊姊得一譚姓女教師的資助，到澳洲學護士，她則在堅尼地道某洋人家當傭人，兩月前，她突被主人家的一頭惡狗咬了一口，入院住了個多星期，出院後不久覺告病發，胡言亂語，神經遂不正常，乃被送入精神病院。

本月九日，她姊姊的女友譚女士接她出院，據說出院後一向無事，昨晚同屋住客邀約她去看粵劇片「受薪太太」，她一口答應，並無異狀，可是當同屋紛紛外出之際，她卻偸偸走出走廊，用一張櫈仔爬過欄河，縱身向街心跳下，同屋發覺已搶救不及，但見她仆倒在二樓露台處，頭部破裂，雙足折斷，已奄奄一息了。

這件慘事轟動了附近的街坊，不少人議論紛紛，據死者同屋住客猜測，可能是她的神經病突然發作，引致輕生自殺。

花園道連環撞車
滿載鐵枝貨車煞掣突失靈闖禍
毀三車傷八人交通受阻廿分鐘

【本報訊】中區花園道口昨日上午十一時四十分發生一宗嚴重車禍，一輛滿載鐵枝的貨車，連撞貨車和私家車，有八個人受傷。三人傷重須留醫，其餘敷藥後出院。

傷者：（一）歐陽昌，四十歲，住石硤尾徙置區一三一五號；（二）譚永，卅六歲，住粉嶺花宮山三十四號木屋；（三）羅光，卅四歲，住黃大仙；（四）錢柏，四十四歲，住油麻地；（五）林貴，卅九歲，住櫻桃街十九號三樓；（六）吳炳清，卅歲，住櫻桃街七十×號七樓；（七）陳坤，四十二歲，住德輔道西一三九號二樓；（八）胡寶，四十六歲，住黃大仙H區六六二號。

肇事之五×一二號廣利貨車是一輛五噸半的「ALBION」牌貨車，昨日上午十一時許從半山區羅便臣道中華中學附近某建築工地載了三、四噸鐵枝，準備運往上環高陞戲院附近另一建築地盤，除司機陳坤外，車後尚有五個搬運工人：胡寶、歐陽昌、大鵝蛋、韶彬、姚民。

據說：這輛貨車沿花園道駛落至希爾頓酒店附近時，花園道口一個交通警察正在打手勢，把沿花園道下來的車輛截停，讓東西行的車輛通過。此時，已有一輛五×〇二號貨車停在路中心花圃旁，其前還有一輛六×八號私家車。怎料，廣利貨車從斜坡直瀉下來，直衝向五×〇二號前面的貨車，此一貨車被撞後向右擺，衝向前衝，車頭直插入花圃的一條街燈柱，車尾粉碎，而六×八號私家車亦被貨車撞着，擱在路中心，車後陷凹，玻璃全碎。

失事的廣利貨車在連環撞車後，失去了控制，除姚民外，其餘四人均被車架上傾瀉下來的鐵枝所壓，或斷腳，或傷胸。消防人員趕到，從鐵枝堆中逐一將他們救出來，在搶救期間消防員曾動用電鋸機斷壓在人身的鐵枝，陳坤的臉部及胸部受傷。此外，五×〇二號貨車司機和車上三人也受了傷。

據傳是煞掣失靈。失事後，該處交通阻礙二十分鐘之久。

天氣與潮水

晴，無定向風，主要是北風，天氣涼，間中有微雨。

高潮：上午八時十七分，晚上十時十一分

低潮：凌晨一時卅三分，下午三時十七分

紅顏白髮競豪量
啤酒王今夕誕生
由三馬啤酒宮月樓合辦 邀請影星丁皓到場頒獎

【本報訊】誰是香港的啤酒之王？五分十一秒盡大啤三瓶的香港紀錄能否打破呢？今天晚上便有分曉了！

蘭三馬啤酒舉辦的「啤酒之王」全港飲啤酒公開賽，今天晚上十一時在月宮酒樓十樓舉行，這一次報名參加競賽的中西人士十分踴躍，報名的「準啤酒王」達九十八人，其中九十七人是男性，也有一位二十四歲的小姐報名競逐王座。參加比賽的人士除了大多數是中國人外，還有不少英國、加拿大、西班牙、葡萄牙，以及印度人。

「準啤酒王」羣中有十八歲的小伙子，也有六十一歲的老先生，有律師、教師、商人、外交官員、公務人員、軍人、學生，以至工人、侍者……

這次「啤酒之王」飲啤酒公開賽的獎品，除了由鎭祥行獎贈三馬啤酒之外，精工表總代理通城公司對名列前茅的三位「啤王」各贈名貴精工表一隻。

頒獎儀式將由影星丁皓主持。

致生公司昨日大火
損失嚴重達百萬元
灌救困難燃燒三小時半始熄滅

【本報訊】中環孖咱作街十號至十二號致生辦莊文具公司昨晨發生大火，燒了三個半鐘頭，造成嚴重的損失，據初步估計，損失約達百萬元之巨。該公司已購有保險。

起火現場是致生公司的六樓貨倉，據負責看守該層樓的伙計許佳說：昨晨六時半，仍在酣睡，突然被刺鼻的濃煙嗆醒，赫然發現全層擺滿是火煙，三尺外的東西已無法看見，他立即衝出門口，在樓下門市部致電報警。鄰近的中區消防局立即派出數輛消防車往灌救，但由於該公司位於路面狹窄的孖咱作街，使救火工作倍增困難，只能動用五條水喉向火場噴射，而貨倉內的存貨，包括洋紙、文具、膠質飾物等，都是易燃之物，一時幾無法收拾。

由於火警發生在中區鬧市，使東西交通一度呈半癱瘓狀態。消防當局用多條帆布喉取海旁的海水灌救，這些帆布喉橫過干諾道中、德付道中以達火場，電車交通遂被截斷，至於巴士及汽車駛過帆布喉上，也要小心慢駛，以免有礙救火工作，因此交通阻塞成串，不少趕返工返學的居民都被追誤時。直至十時，電車才恢復行駛。

赤柱覆舟慘劇
昨再撈兩男屍
連前共四具其一有家屬認領

【本報訊】赤柱海面翻船慘劇，警方仍在搜索中。昨日下午兩時，警方在赤柱聖士提反學校對開海面撈獲兩具男屍，早已發脹。兩死者：徐潤鎗，廿七歲，身穿白恤衫，灰西褲，黃皮鞋，懷有澳門身份證，身世不詳；羅鑑松，十六歲，住澳門營地街四號，濠江中學初中生，有一兄一妹。羅的屍體被發現時，身穿白恤衫，黑西褲，黑皮鞋。警方在其身上搜出一個本港住址：香港灣金碧街廿×號三樓。

上址是死者叔嬸的居處，業魚販。

據說，死者是十一號躉船來港的，還有兩個同學相伴，三人均欲來港找工作。慘劇發生後，羅父在澳留意，急電其弟羅洪，羅洪聞訊，經警察查詢後，電告羅父。

羅父昨日抵港後，晚上即到殮房認屍，證實無訛。

【本報訊】港府新聞處發佈警務處消息：昨日警方又在三日前一艘載有非法入境者的船舶沉船地點附近發現兩個青年男子的屍體。至目前爲止，共發現四具屍體（其中一具女屍乃係前日發現者），其餘三人估計已失蹤，警方仍在現場守候，以便發現更多的屍體。

花園道嚴重車禍現場（上）傷者正被救援（下）（本報攝）

前侵朝美戰俘 昨天離港返國

【本報訊】前美國侵朝戰俘史嘉爾·路斯（中國名李希君），他的中國籍妻子金虹、幼女若珊，日前自內地來港，已於昨天下午六時半乘泛美班機離港返……

立法行政兩局非官守議員昨在英京酒家設宴招待麥斯數（本報攝）

讀者續捐款援陳瑛家屬

【本報訊】本報讀者「吳紹名」昨送來現款五元託轉陳瑛的家屬，連前本報共收到讀者捐款三百五十五元，其中三百五十五元已由本報記者送交陳瑛的家屬簽收。

舊身份證一批 昨日開始換領
1095001 至 1105000

【本報訊】港府新聞處消息：港島及九龍居民，如持身份證號碼係由一、〇九五、〇〇一至一、一〇五、〇〇〇者，昨日起可向人事登記處重新登記領換新之身份證。上列身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記。號碼後有「A」字之身份證，須待其後始行重新登記。

又一新症昨日證實
霍亂已增至廿六宗
另接觸者廿九名正被觀察中

【本報訊】港府新聞處消息：已證實之霍亂症現已增至廿六宗。最近，又有一宗發生在灣仔之七十四歲男子患霍亂症，目前，在醫院留醫之霍亂患者共有六名，另有廿九名霍亂接觸者，刻在檢疫站接受觀察。

抹窗工人墮樓慘死

【本報訊】昨晚八時許，北角英皇道五十×號七樓有一名抹窗的工人，失足自七樓墮下，送院途中斃命。死者叫胡干成，十八歲，住大坑道五十一A號地下，他服務於一間清潔公司，專門替人洗地抹窗，昨晚他到該樓工作，不幸失足墮樓慘死。

青山道上兩車相撞
時逢週末交通亂龍

【本報訊】昨日下午五時三刻，青山道播榮街附近發生交通意外，兩貨車迎頭相撞，車頭纏在一起，一時無法將兩車分開，致擱在青山道路心，使新界九龍的交通大受影響。

失事的貨車分屬「合記」及「濠江」所有，當時「合記」貨車自元朗開出，下斜坡時不知如何竟與迎面而來的「濠江」貨車相撞，兩司機把車扭出外而受傷，未被波及，但交通卻因此受阻個多鐘頭，昨日週末，來往九龍新界的車輛特別多，但見車龍長串，蜿蜒不絕，無法動彈，後來警方到場，設法移開一輛貨車，青山道暫以單線行車，到入夜交通才告恢復。

港鼻咽癌患者近四百人

【本報訊】香港的鼻咽癌病人知多少？據去年瑪麗醫院輻射治療部的統計，全年前往求診的病人有一三六六人，其中最流行的「鼻咽癌」病者有三六九人。

印航公司昨聲明 與飛機失事無關

【本報訊】據印度航空公司消息：上週印度發生的飛機失事意外，與印航公司無關。失事的飛機是印度國內航空公司的，而印航是國際航線的公司組織，而印度國內航空公司由於有上述意外事件發生，香港印航的電話整日不停，都是來電詢問消息的，爲此，印航向顧客解釋，印航與印度國內航空公司是完全分開的兩個組織。

摩利臣山的故事

星期特稿

原名乃是飛鵝山

住在灣仔區的居民，莫不知道有一座摩利臣山。可是，知道半座摩利臣山就踏在腳下的人，相信已百中無幾了。現在，這座山快將夷平，有兩幅公地定本月下旬公開拍賣，這時來談談摩利臣山的故事，倒也有趣。

原來這座山始初不叫摩利臣山，據故老傳說，最早的名稱似乎叫飛鵝山，原因是跑馬地區像一塊鵝，堅拿道東恰似一條鵝頸，故又稱鵝頸。百年前，這一帶地區多以鵝命名，稱爲飛鵝山似可信。

香港開埠不久，有一個名叫摩利臣的傳教士以飛鵝山爲大本營，一面傳教一面辦學，間中替鄉人治病，本地人往山上跑的漸多，摩利臣的名字，於是取代了飛鵝山的名字。後來摩利臣因經濟困難而收檔，此山卻仍沿用其名。

開山填海一段古

香港政府對這座阻礙交通要道的山崗，早有夷平之意，惟工程龐大，早年地價又不値錢，開山費用可能得不償失，故而遲遲未有進行，直至灣仔區進行填海，港府才想到把這座山移到海裏去的妙策。

要知道，從前的灣仔區一邊是山，一邊是海，陸地甚少，今天的修頓球場、軒尼詩道、洛克道、高士打道等地區，均是後期填海得來。早年，港府鼓勵居民填海，還有一妙處是，凡購置陸地一幅，可享有對開的海[illegible]，填海資金自籌，填得的地段即歸該人所有。

一九二一年間，灣仔又進行填海，港府特別指定摩利臣山的泥頭作填海之用。那時的摩利臣山據說樹木茂密，泥層甚厚，與今天大不相同。負責搬山填海工程的生利建築公司，亦認爲此山大堪應用，並估定全部填海費用約三百三十萬元。

生利公司當年只談填海費用，沒有擔保把山夷平，否則不堪設想，原來這座山的樹木、泥層不過虛有其表，在開山較成之後，便發覺泥土告罄，下面全是石岩，如果以岩石填海，工程費非增加千百倍不可。就算不開山，而到別處取泥頭填海，運費也比原來的預算貴得多。

無可奈何，生利公司只得轉商於港府及海欄事有人，各方同情生利公司的實際困難，情願把填海費增加百分之七十五，工程遂得以持續，但摩利臣山是被擱棄不用了。

日寇曾用作殺人場

這一荒棄足有數十年之久，到日軍進佔香港時，以該山地處偏僻，竟別有用心，假山區作殺人場所，太平洋戰爭結束後，摩利臣山再度開發，不止一次掘出骸骨，相信就是戰時日軍的暴行。

石山畢竟是石山，這一開發又經多年，到最近才接近完成階段。較早，建港九跨海大橋之議甚囂塵上，港府有意將摩利臣山地段保留作橋腳，當時未有計劃作其他發展。最近，建橋之議已被擱置，摩利臣山的全盤發展計劃才開始擬訂。據關係方面透露，該區短期內決分段拍賣，供私人投資建設整體的商業住宅區。

本月二十三日，將有兩幅摩利臣山地首先推出，其一爲港島內地段七七二三號，面積一二、五〇〇方呎；另一幅爲港島內地段七九五三號，面積一四、一〇〇方呎，均限作油站及汽車服務站之用。至摩利臣山的外圍崇正會館一帶，即跑合山區發展，建築多層式商業、住宅大廈，有的已接近落成，有的已批准圖則，預計數年後將有一番新面目。

端木惠

鳴謝啓事

本義演大會，於一九六三年九月七日晚，在大會堂音樂廳舉行演出，荷蒙 華民政務司麥道軻司憲莅臨主持頒發獎品，紳商名流，善長仁翁莅臨觀禮，各文化界協助宣傳，大公報、華僑日報、文滙報、大衆報義務出版特輯，香港電台、商業電台、綠邨電台協助宣傳，戲劇名宿擔任指導，音樂名家落力拍和，使此次成績有超卓收效，謹此鳴謝。

香港西區婦女福利會籌募擴建托兒所經費義演大會同人謹啓

惠刊廣告請電 七六六九八〇

訃聞

家主黃番老爺之德配

少主 炳權 長權 演權 少爺（媳余文燊） 明珍 明秀（適李） 明珠（適曾） 小姐之

令壽堂 螢 煒 孫小姐之

令祖母黃母譚太夫人

於一九六三年九月十三日上午四時五十分壽終港中分科醫院積閏享壽七十有五歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇本月十六日上午十時大殮十一時出殯在該館大禮堂辭靈安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

聞

黃宅家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址北角海堤街十六號 電話七〇八三二一一八

平治牌油渣機
MERCEDES-BENZ DIESEL ENGINE
驚人耐用
★香港的士業選用之平治油渣引擎汽車保持每行駛二十五萬哩仍無需大修
★西德鐵路採用之平治油渣火車引擎每行駛十五萬哩通常亦無需大修
★平治牌之船用油渣引擎亦具此同樣超卓性能
平治船用油渣引擎由船艇適用之四汽缸廿五匹馬力以至輪船用之十二汽缸五千匹馬力大小各型種類齊全式式俱備
總代理 仁孚行

最新肝臟治療保健劑……
克勞酸
GURONSAN
(GLUCURONIC ACID)
效能：強肝、活血強身、美肌膚、驅疲勞、萬病不生。
主治：黃疸、流行性肝炎、急性肝炎、慢性肝臟病、肝硬化、解酒毒
分片劑…散劑…注射劑三種
日本中外製藥株式會社出品
總代理 大東行
門市代理：華安藥行
歡迎索取說明書

娛樂手記

何建業返星相睇

青妮

看來我是個不大適合出門的人，到澳門去玩了兩天回來，對香港的一切就覺得挺生疏似的，尤其是工作，頗有些無頭緒的感覺哩！你說多沒出息，有機會的話，真應該多出點遠門，磨練磨練才好。

前天見到「新藝」的薛后，這位先生向來最精神人意，不用我問，他就忙不迭告訴我：

「三哥今日飛返新加坡，我啱啱送機返嚟。」他嘴裏的三哥，當然指的是他們「新藝」的總經理何建業，這位「光藝」三小開，幾年來果然不辜負他那個名字，孜孜不倦地在建業，由「光藝」、「新藝」、「潮藝」而至「粵藝」，據說這次回新加坡還有再組專拍客語片公司「客藝」的建議，向星洲「光藝」機構提出哩！

因此問一聲薛后：「你們三哥組『客藝』之說可真？」「計劃是有，因為馬來亞[illegible]」說著薛后忽然想起什麼似地拉長聲音說：「你知唔知三哥呢次返去，重有乜目的呀？」「早就聽說過了，『相睇』咯！」我那句「相睇」還得薛后笑出聲來。「你的耳報神都幾快嚟。」其實早在江雪、周驄他們從新加坡回港時，就聽說三小開的母親抱孫心切，老盼兒子早日成婚，因此每逢何建業回新加坡，那邊就物色定幾位小姐給他「相睇」。我沒有機會看見真正的「相睇」，但看過電影上「相睇」的鏡頭，一想起就叫人失笑，想來真實生活中的當事人，一定有更微妙的感受，等何建業回來，我倒要問問他究竟有什麼感覺來着？

順便問起他們那位新人陳情，近況如何？薛后卻若有憾地告訴我：「小姐已考入麗的映聲，雖有銀幕電視雙棲大志，奈何一腳難踏兩隻船，顧此則失彼，結果選了『麗的』，放棄『新藝』。」陳情的外型條件不錯，在「新藝」只在一片中出現過，給人印象是中規中矩，沒想到她竟然拍了一部戲之後就轉業，大概也可以說是藝花一現罷？

代郵：李華民讀友：謝謝你的捧場，剪存我寫的娛樂手記。夏夢小姐最近一連十幾天都躲在清水灣片廠拍「香妃」，要她親簽簽名的照片我手邊沒有，錄一張照片時順便讓我跑進清水灣一趟，你也於心不忍嗎！先寄一張沒簽名的給你可好？

星期特稿

「蔓蘿花」與舞劇

金建

這幾天，觀衆們有機會看到舞劇電影「蔓蘿花」了。這是前年貴州歌舞團來深圳演出的主要劇目，許多人已在深圳看過。現在拍成電影，則似乎是繼「寶蓮燈」之後的第二部。說實話，這種舞劇我們少有，外國就多，有如柴可夫斯基的「天鵝湖」、「睡美人」之類。這種東西，根本是外國的傳統。但是說對一半，一半不對。對的是外國的確多，我看那是黎錦暉「明月歌舞班」的「時代歌舞」而已，但也是外國形式的）。但今天，隨着文化藝術的蓬勃發展，我們自己的舞劇園地也百花齊放，一片燦爛。我手頭材料極少，但據記憶，國內最低限度有兩個中央一級的舞劇團體專門搞舞蹈舞劇的，一個是西洋的，幾年內的成績已有「天鵝湖」、「海俠」等等；一個是民族的，幾年已有「寶蓮燈」、「魚美人」、「小刀會」等等，再加上地方上的如「五朵紅雲」、「並蒂蓮」、「蔓蘿花」之類，數不勝數。要知道，這是不容易的。

本來，歐洲的「舞劇」根本就是「舶來」貨，就是巴蕾，這種藝術，如果要分析，要下定義，則似乎可以說是一種舞蹈加戲劇加情節加強劇式動作加音樂的一種舞台舞蹈藝術。外國的舞劇是巴蕾舞劇，到了蘇聯革命後，鑽稱巴蕾才被滲進民族化，或個別本民族化，中國解放後更要走這條路中的一方向是：一手向西洋，一手向民族。具體地說，是要創作一種民族的舞劇，固然這種創作在這個時期，或將來一個時期，都應該是嘗試式的，而且方法只有一個，就是「百花齊放」。因此，各種各式的舞劇都搞起來了。

我手頭的材料很少，但就上述幾個舞劇來看，洋味重一點，巴蕾成份多一點，大概有「海俠」；「魚美人」也屬於這一類，而以民族味稍稍多點，和民間舞蹈為基礎的，古典舞蹈，另外又攝取巴蕾技巧的，有「寶蓮燈」與及其他「白蛇傳」，多數的舞劇，也大都屬於這一類。「蔓蘿花」也大都屬於這一類。

但其背景則偏向民族的，也是民族舞樂，其形又比上述更加具有民族性。但是也可以提的是，這裏吸收巴蕾和外國舞蹈的技法也是不少的，如巴蕾程式中的代表抒發愛情的雙人舞，或者是那一場有如軍刀舞或遊戲舞的夜舞等，都可以睹見有外來的影響，然而這並不是壞事，這只是我們「向西洋」的一手的體現而已。而且事實上到現在為止，許多明明是外來東西，現在已融化為民族的而不自覺，其外來了的動作，現在不也是「民族」得很了麼？也可以說，這幾年來，中國的舞劇已漸漸擴出一條路，一個大體的模樣來，那就是目前如「寶蓮燈」、「蔓蘿花」等等的樣式。

我國的舞劇，大體上是從一九五七年起搞的，記得中央實驗歌劇院在這之前曾搞了幾個小型舞劇，接着，在取得經驗之後，就產生了「寶蓮燈」這個舞劇，人們名之曰「民族舞劇」。幾年以來，這種「民族舞劇」的新苗已在我國的「百花園」上茁壯起來了。

舞劇大概也可以稱作是舞蹈的尖端藝術的。事實上，舞劇只能在技術、表演、編導、音樂等各方面的水平達到一個相當的高度才能搞好，條件不具備，勉強是完全辦不到的。因此，我們的「民族舞劇」應該看作是多年來舞蹈、表演、音樂等蓬勃發展的結果。別的不說，要找這樣的一隊舞劇管弦樂隊，就如管樂來說，解放之前，那就打鑼也找不着，先不要說伴奏，舞劇的管樂作曲了。要知道，舞劇管樂是和其他音樂體裁等同的管樂藝術，勞動量和價值都不會有什麼區別的。

「蔓蘿花」這個是苗族的，故事、舞蹈、服裝、表演風格、佈景、服裝、伴奏音樂等等都是苗族的。那是一幅苗族同胞的風俗畫，是一首詩，是一支歌，的確是很美的。

星期娛樂

李麗華又有遠行　陳世美暫緩鍘刑

李麗華急於要坐飛機去美國，諸限要去轉機，只差一場內景及若干外景，李麗華也無法等待完成「秦香蓮」的那一期。——因之，雖然「秦香蓮」先要去美住三星期才可回來，果然，一俟歸來，極容易全片一拍即完，「秦」也可「完成」大部份矣。李翰祥雖在「邵氏」那邊「閻惜姣」是正式開說及，當待李在「邵氏」新片事如何？至今未完成了，至於李在「邵氏」……「秦香蓮」所差是陳世美被包公動鍘大結局「戲肉」，但因「小咪」之行，陳世美也被緩刑處理，要十月份至「瓜得」！（天）

金剛美人恐怖刺激

李松

香港「月宮」這一週是熱鬧的。有菲島美麗小鳥美譽的妮娜，本週起在「月宮」主唱。妮娜給人的印象是嬌小玲瓏，溫柔甜美，她的歌聲悅耳動聽。妮娜是一個在菲律賓長大的女郎，父親並不贊成她學歌，但是她的歌唱天才，在一次偶然的機會裏被發現，在夜總會演出，即獲讚賞。「月宮」的表演節目更有一項極趣的「金剛與美人」。金剛就是一個充滿刺激，和帶有恐怖性的節目。今晚「月宮」由一對外籍夫婦演出，男的扮演大金剛，向……他面節，就是特別留神的。本週並應「滿宮」之邀，每晚表演一場，他的神技，已經最近本港的報章所盛讚，他能在一舉手投足之間探囊取物，尤其是扒竊別人的東西倫走，也難防他的空空妙手，手鏈更為高明。因此在……「百樂門」的「昔飛路」歌舞團，仍然在台。齊國在夜總會表演節目中，具有埃及宮廷女奇藝，而且……

夜總會

是一個大狂歡。這一節目是一位半裸美女求愛，是「宮」選舉辦飲啤酒比賽，參加者每人暢飲三大瓶啤酒，以最快者為勝，給予「啤酒大王」之號，屆時將會有一番張熱烈的場面的。

近月來紅透港九的歌星翠怡保仍繼續在「金殿」、「滿宮」獻歌，長期以來，捧場客仍衆，台緣甚好。

在十年前曾來過香港的扒手大王孤雲尼，再次抵港演出，他除了在「東樂」戲院登台外，加上「百樂門」歌舞團，配有七彩的自動舞台，配有七彩夢幻的燈光，自予夜遊仕女，另有一番情調。「昔飛路」歌舞團曾在某些大酒店演出，伴奏的樂隊，均是爵士樂好手。

由三名菲律賓青年組成的菲島三星歌舞團，則在「金滿」、「新雅」獻藝，他們三人能歌善舞，並表演一種名為「hake」（霞諾）的新舞步。他們三人在港將演三週，便要轉赴歐。

陳氏雜技團在「金殿」演出飛刀、頂瓶、倒地等精采節目，均是陳氏的絕技，尤其是他的飛刀絕技，最為驚險，七柄飛刀，刺在距離一女子身旁僅約寸的木板上。「瑤宮」的山口洋子及夢高三姊妹，都是同一類型的女郎，她們都是在夜總會的表演節目中，初期曾以艷舞為主要節目，但是現在這種……

月宮新節目「金剛與美女」

包公變成擎天柱　沉香挽得燒餅髻

「杜鵑花開」的女主角杜娟

▲林黛在「寶蓮燈」片中「沉香」的「造型」是總角髻，兩鬢挽上兩個燒餅似的；看來略似「梁祝」片中的書童四九那種裝束，也就像雙妹嚜花露水的商標，於是看起來就使林黛年輕得多了。——雖然林黛的年紀並不能算大。

演「沉香」要有武藝。據說，林黛對這很下一點功夫，在片場練之又練，凡可以來個「照面」的，林黛不想假手於人。除非真來不了；才請一向代她在銀幕上作替身的韓英傑代之。

此片武打場面分「小打」、「大打」。「小打」是秋兒打死秦官保；「大打」是沉香斧劈華山大戰楊戩二郎神：秋兒由「邵氏」的新人張燕演，將打一套齊眉棍法，據說張有芭蕾底，腰腿頗活，打得甚好，可能與凌波之「唱」紅而「打」紅呢！

▲「宋宮秘史」正在拍攝中，仍由高立執導。一說，待導完此片，高立也要去「國聯」；另一說是高立尚有銀錢借款手尾，一時恐難不能遠離「邵氏」。

「宋宮」人物大致決定在案，丁寧演「寇承御」，張仲文「劉妃」，井淼「包公」，洪波「郭槐」，歐陽莎菲「李妃」……但因郭槐進醫院，劉妃未返，只有包公井淼在大捉落帽風，日來要拍郭槐之戲，但，洪波是否已「康復」？尚無所知。（耳食客）

影談

江湖女兒的血淚史

——談「脫衣女郎」（Woman of Summer）

因為這是一部不壞的影片，恰下了這樣的宣傳字眼，往往會使一部好影片受到損害。光以這一個「脫衣女郎」的片名來說，可說弄巧成拙，使到心想脫淚吃冰淇淋的觀衆不能滿足；而一些想看好電影的觀衆卻為之裹足。這個宣傳實戲院的「荷包」之開玩笑，而且更使人感到這種宣傳太過惡劣。

不錯，這部影片是一部比較好的影片，演員的表演也相當的突出，它貫串着一個有血有淚的悲慘故事。

假如你抱着想入非非的心理去看這部影片，一定會令你感到失望；不然的話，你可能獲得意想不到的滿意。

[illegible]，消靈賦予這個角色的生命是豐富的，她那精湛的表演，從銀幕上非但在外表塑造了一個江湖女郎的典型，而在內在的感情上也體現出那種空虛無告，但又在生活的壓榨下掙扎的可憐人物的形狀，她甚至沒有一個人所應有的尊嚴，被人當作工具一樣的利用。這個可憐的小人物，擺佈她的命運的不是她的那個丈夫，而是這個社會。她是這個社會的犧牲者，只能永遠在茫茫人海之中漂浮，使觀衆在離開戲院之後，得然長嘆。

影片的故事並不複雜，但相當的真實。[illegible]

佳若詩

悲歡離合　落入窠臼

——談「薄命紅顏」

這是一部粵語的倫理戲。從製作、導演與演員的表演來看，都是認真的，但可惜劇本較弱，內容落於公式化，沒有什麼感人的新穎的處理。[illegible]

[illegible]

莫森

「薄命紅顏」的嘉玲見家姑黃曼梨，周驄在旁相伴

斬竹灣前似內湖

致馨

農曆七月初六是處暑，廿一日是白露，這時天氣炎熱，早秋時分，也有秋老虎之稱，其悶熱之處，比起大暑天時，尤甚難受。這時最好選擇有樹陰，有海風的海灣，歇歇為宜。

遊山玩水

從西貢乘車到大網仔，這一段路並不太遠，在大網仔下車，這裏有一道長橋，橋下亂石，流水曲折，橋的一端，滿竹成林，積水一泓，作碧綠色，小魚小蝦，游去游來。在竹間小徑，村舍相好，村前花木扶疏，村後溪林，間有老樹虬枝，如今風景甚好……[illegible]

麥先擊昨日南遊　七兄弟餞別手足

響叮噹

粵劇圈的「七兄弟」，正如影圈裏的「十大」、「八牡丹」，和「十姊妹」一樣的組織，由七位新聚小生結聚而成的，年紀都不超三十歲。大家有商有量，同撈同煲……[illegible]

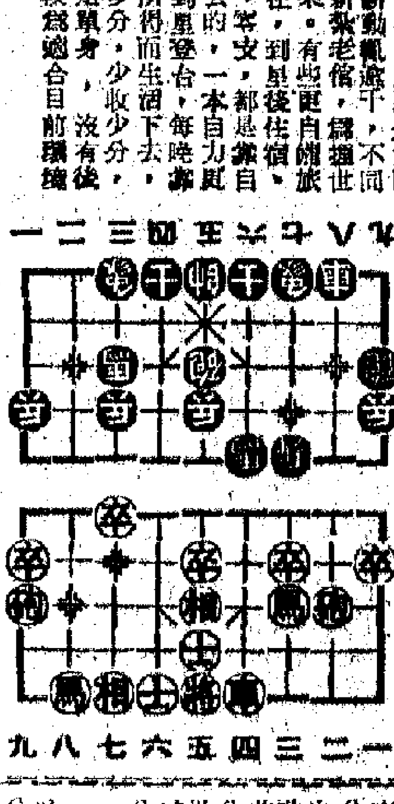
沈志奕專尅朱劍秋

·屠景明·

棋話

溫州沈志奕先勝上海朱劍秋

[illegible]



紅方朱劍秋

黑方沈志奕

九八七六五四三二一

一二三四五六七八九

[illegible]

今日廣播

香港電台

[illegible]

商業一台

[illegible]

商業二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

澳門綠邨

[illegible]

日美棉品協定

美國現在正與九個國家和地區談判棉織品協定

最近美國又同日本簽訂為期三年的棉品協定，引起許多日本人的不滿。

錢玉縉

關於下一年度（今年十月至明年九月）香港棉織品限額輸美的問題，現在港、美當局仍在談判中。港府方面曾同時在港透露談判的內情。但據美國商務部九月九日說，美國現正與九個國家和地區談判棉織品輸美問題，其中除香港之外，還有菲律賓、葡萄牙、台灣、南朝鮮、墨西哥、波蘭、土耳其和西印度聯邦（千里達與多巴哥）等。美國商務部又透露，大部分談判都限於對輸美六十四類棉紡織品中的少數項目。

經過八個月一波三折和爭吵不已的談判，美國與日本終於在上月談妥了一項三年期的棉織品協定。這項協定回溯到由今年一月一日起生效，直至一九六五年十二月底止。

總額凍結去年水平

日美棉品協定規定，今年共有三十七類日本棉織品及一類棉條花布衣服輸美須受限額限制。總限額為二億八千七百五十萬方碼，其中第一組棉布佔一億二千五百五十萬方碼；第二組家用棉紡產品佔四千一百萬方碼；第三組衣服及棉製品佔……萬方碼，第四組其他棉紡織品則佔一億一千一百萬方碼。其中第一、四兩組的限額與去年相同，第二、三組則共比去年增一千二百五十萬方碼。但這一增加只是「紙面」上的增加，實際付運方面，打、件全部變為碼數而得來，實際付運方面不能多過去年。因此，協定的第一個特點就是，美國已把今年日本棉織品輸美總額「凍結」於去年的水平。

明年限額略有增加

協定規定，一九六四年日本棉織品輸美的限額，可比今年增加百分之三，一九六五年則可比一九六四年增加百分之五。但美國政府在相當程度上操縱日本棉織品輸美的增加時又提出了兩大限制：（一）日本棉織品將有更多項目須限制輸美；（二）管理細節將有更大的伸縮性。

但雖然如此，美國政府為了緩和日本官商人士的強烈反對，也不能不在協定上作了兩點讓步。第一、美國將要失一些單方面限制日本棉織品進口的權利；第二、美國已不能把日本棉織品輸美限額「凍結」於一九六二年的水平上。

……日本成衣集中於一個短時期內大量輸美，因而在協定中又訂出一個成衣分季付運的計劃，即襯衫（除T恤）、……等五類，第一季付運至……，第二季則付運至百分之三十五，第三季付運至百分之六十，第四季付運至百分之八十五，第四季才准全部運清。

成衣問題的爭論

協定中把日本較多花布衣服列入限額輸美範圍，此亦在談判中曾引起爭執。日本方面認為此例一開，則所有棉製成品輸美都要受限制；而美國則堅持……，已使日美國廠商大受打擊。美國並且要求，日本成衣輸美均要逐一訂立限額，而不是只訂出一個總額數……

撤銷了十一種

據內幕消息，美國最初曾要求，日本二十九類棉織品輸美，都要分季限定付運數額。後來因日本朝野人士的態度非常強硬，美國最後才撤銷了十一種，而減為九種。

各方的意見

協定簽訂後，日本大部分人的反應都是表示不滿的。有些日商指出，去年日本輸美的棉織品總限額，尚有百分之一點七未用完，今年輸美的貨量更可能比去年……

然而，美國在談判初期，竟提出限制日本成衣輸美的規定，最後因遭到激烈反對才撤回這一要求。許多日商都提出，美國的過剩原棉要大量輸往日本，然何對日本棉織品輸美又如此苛刻呢？實際，美國有充分認識到日本要步美國的後塵嗎？日本棉織品在輸美，大受損害嗎？日本報刊便紛紛指出，美、日兩國的關係已趨於惡化了。

拒絕管制毛紡

就是在這種情況下，最近日本政府與毛紡織業人士已開會決定，拒絕參加美國提議管制國際毛紡織品貿易的談判。即使英、意等國答應……

再說香港棉品

……美國的要求，日本也決不參加。因為日本認為，自日內瓦棉紡織品協定施行以來，所有入口國差不多都在棉紡織品進口的限制程度上，都已顯示了……這一方面已飽受痛苦經驗，再不會上當了。

其實是現時日本棉織品輸美，只佔美國市場銷貨總額的百分之三至百分之五，香港棉織品所佔的比例則更少。因此，香港官商人士必須堅持原則，反對美國企圖通過重新將六十四類貨物分類的手法，以達到將若干種主要香港棉織品輸美限額削減的目的。據說，精紗這類輸美甚少的貨物，前些時美國竟然也要提出限制，這種無理要求更是香港所不能接受的。

新創的奇妙樂器

擴展首次到港的革胡，具備二胡和小提琴的優點，堅實宏亮而能深傳。

日本卅五種商品進口的「自由化」

史濤

日本當局決定從上月三十一日起，把三十五種商品的進口實行「自由化」。

這三十五種商品，包括原糖、室內冷氣機、某種合成纖維、某種棉紗、魔手帕、某種鞋類、某種化粧品及油壓抽水機、玻璃製品等。

據報道，日本當局原來打算，在採取一些必要的措施以保護本國的煉糖工業之後，到本月初才把原糖的進口「自由化」，但是鑒於國際市場上的糖價，已從不久前大約每磅六美仙，乃把實行的時間提前為上月三十一日。

所謂商品進口「自由化」，是指在進口貿易方面取消進口管理制度（限於對西方國家）。戰後，日本的外匯預算中在政府手中，進口商品都須經過政府批准才能進口。就是要在政府的外匯預算中，逐漸減少必須由政府批准的進口商品項目而增加自動批准的商品項目，最後達到完全……

截至上月三十一日止，「自由化」……

日本已把商品進口「自由化」的比率提高到百分之九十二點二。這就是說，根據有關規定的一千零九十六類分類表中，已經有九百零四種商品項目的進口「自由化」了。這九百零四種商品項目的總值相當於一九五九年進口商品總值的百分之九十二點二，剩下的還有一百八十二種商品（相當於進口商品總值的百分之七點八）未實行進口自由化。

日本的商品進口「自由化」，主要是在美國的壓力之下推行的貿易「自由化」的一個主要項目……當然也不是沒有自己的打算的。例如，早在今年五月二十八日，本政府就曾經決定，在十月前一個月在今年九月……六十多種商品的進口實行「自由化」，這就是日本政府決定的……，今年五月參加關稅及貿易總協定（日內瓦會議）……

指出，自從一九五七年以來，日本國內消費棉的數量，平均每年增加大約百分之五，現在日本平均每人每年消費量大約三十五磅。不過，應該指出的是，實行「自由化」，已對日本產業許多部門產生影響，尤其使美國商品在日本國內市場泛濫，日本的商品遭受沉重打擊。本正在努力加強中小企業，加速生產和資本集中，並加強整頓工人，來增強在國際市場上的競爭能力。

尤其值得人們注意的是，一方面是美國要日本實行百分之百的進口「自由化」，另方面，日本的毛紡工業已經相當發達，日本紡織品輸出的目的地是美洲、東南亞、大洋洲及香港等地。在這些地區，日本是處於一方面增加對這些國家和地區的出口，一方面又力求擴大對西歐的出口。日本對南美洲的出口，比一九六一年降低了百分之四，對非洲的出口相減少了百分之二十以上，但對東南亞的出口增加了百分之七點八，對西歐的出口增加了百分之三十。

今年三月二十八日開時說，池田在日本參議院答辯時說，日本準備以東南亞為中心，來擴大對不發達國家和西歐各國的出口。

……日本經濟企劃廳長「自由化」，也與日本爭取在今年底前正式加入「國際經濟合作與發展組織」有關。參加這個組織，是日本繼續實現「大國地位」而採取的一個重要步驟。

據英國著名糖商沙厄科公司（CZARNIKOW）預料，日本把原糖的進口「自由化」之後，日本國內對糖的消費量將會因而增加。它……

樂器「革胡」

欣放

二胡、南胡、椰胡等樂器，愛好音樂的人，也許都聽過了。唯獨革胡這種樂器，你未必曾聽過，或者還沒聽過這個名稱。革胡乃內地新製成的一種樂器，曾次推銷到港，才開始推銷。

革胡外形酷像二胡，而又同二胡有很大的差異。革胡雖然同是豎起在管鼓上，但如小提琴的琴柱一樣用指板，指板上不同數面相平行，而管鼓左側。管鼓左側開有小洞，馬仔就擱在這小洞中。上安四條粗幼不等的琴線。琴鼓以紅木製造，鼓面仍用蛇皮製成。琴弓完全像小提琴弓一樣，演奏時琴弓就在四條弦上滑動，指法、握弓和運弓方法，大致上和奏提琴相仿。

小提琴的管鼓之內接近馬仔的下頭是嵌有管柱的。革胡的馬仔插過管鼓旁邊的小洞，直插進管鼓內部的中央，末端剛好與鼓內設有類似小提琴管柱的部分相接。這個類似管柱的東西，一端頂着馬仔相接，另一端製成傘把形，僅可與蛇皮接觸。這個……

琴，但目前尚未達到。用蛇皮作發聲體，管鼓面的發聲，近似乎並不大。如果遠離演奏地點，也能遠傳。例如三數的聲管，聲音關來有點可聞，革胡也保存這個特點，又因它堅管便多，奏法也複雜，這又具有提琴的變化多的好處。可見，它是一種中西合璧的新樂器。

目前……比較複雜的構造，管鼓面上，樂帶的蛇皮鼓面上，使其所引起的發聲特色，音色亦因此而佳。這部分便與……

管，似是吸收二胡和小提琴兩者的優點，成為革胡的重要部分。革胡的音量大和音色美，與此有重大關係。

已經抵港的一種革胡，它大鼓直徑十四吋，……所以發出的聲音宏亮，適合樂隊伴奏應用。還有另外一種，發音有如大提琴……

學藝……介紹過，陳列出的中、西樂器品種相當多，革胡只是其中的一種。

秋冬貨生意

新民

人們雖然還在炎暑天氣中過活，但在市場上已瀰漫着秋多氣氛，上週不論外銷或本銷較活躍的貨品是秋多貨、裝飾貨及中秋節貨。

本港的批發商及零售商都積極備秋多貨品以迎合買家的需要，對於已運到本港的舶來秋多貨、環球提貨都見活躍，百貨公司的櫥窗已紛陳着新款的秋多絨料、羊毛衫、毛冷等等，特客選購。上海出產的毛巾被、棉毛背心、仿毛內衣及時運到應市。

新款貨及中上級貨的訂單，以彌補中下級貨訂單不足的損失。港商這一點努力，工夫沒有白費，現在新款衛生衣、尼龍女庄外衣等生意銷住，截至目前為止，今年旗天貨輸泰不比去年同期少，以後發展如何雖然難逆料，但以眼前的事實已經足以證明港商的做法是對的，且足供一般的參考，如所週知，東南亞國家近幾年來陸續建設一些輕工業，雖然進展緩慢，但今後仍將要繼續發展工業，這將使港製品貨的銷場面臨……

品早在一個月前開始，但初期訂貨不多，最近才見大宗。早些時本港出口商和廠家對於今年泰國商人來訂衛生衣及其他秋多貨品，採取樂觀，因為本港商人老早已經知道，泰國的織造工業建設有進展，去年只擁有抓毛機四、五台，今年已增至八台，預料泰谷織造廠今年生產的衛生衣數量將會增加，港製面類貨去銷一定受影響。不過，就目前來說，織造工業的技術水平只能出產粗糙的、中下級的衛生衣，所以今年的衛生衣一開始港商都以新款貨及中上級貨，以求爭取多些……

工商園地

（星期日出版）

今年秋冬絨料

洋服「郵寄訂單」多，但「銀紙回籠」要動腦筋。

施達

秋多季定頭絨料，最近已有許多歐、美貨源運到香港。

據一位著名絨料商人說，目前秋多季定頭絨料的批發生意尚淡，估計本地生意要到中秋節過後才轉旺，因那時天氣轉涼，裝飾起的成衣業亦將過去，各地遊客來港增多，洋服業可望多做些生意。

絨料本來往年這個時候，會有不少較密採購一些英國秋多絨料銷往台灣、南朝鮮的，但今年這種出口生意已大減。原因據說是近日台灣海關換人，英國絨由港運去發生阻滯，最快要一、兩月後才能「摘帽手續」。南朝鮮客買賣，今年也因類似原因而減少了。

日本政府即將放寬外匯管制，今冬日本遊客來港很有可能增加。因香港的上等絨料售價比日本為低，預料日本遊客將會增加在港購製絨西裝，這是對毛絨市有利的一個新因素。

今年英國秋冬絨料的訂價，約較去年提高百分之三至百分之五。原因是國際羊毛價漲，而英國呢絨業的工資亦增加了。其中又以上價絨的漲幅較大。但香港市價仍低，是比例加價，因市場競爭甚激烈，商人難實力不強硬，只有一部分花式好的英國絨，則可望加價沽出。

今年最大的變化是，英國「特麗絨毛」夏季西裝衣料的市場生意，巴告一段落，接着而來者的售價亦跌落不少，日本夏季西裝衣料的貨不是處處……

近年來日本絨料……由於港貨（郵寄訂單）加入……

……美國「郵寄訂單」的生意……

洋服業做「郵寄訂單」的生意，出口生意不少……「銀紙回籠」這是要有些問題的。

鮮奶漲價與牛奶股

做短線買賣的人須防股市反覆

泗鐵

上週股市頗動比較大，其中尤以牛奶股變化大。該股市價一度漲至每份三十五元半，比上週收市價約三五元半，比上月中未派息前高六元，合百分之二十有奇。這是三十多種股票中，市價漲幅最大的一種。事實上在最近的半年來，沒有一種股價漲得這樣急遽？原因當然很多，牛奶股價何以漲得這樣急遽？原因當然很多，其主要的大前提是城市新股的第二期供款，已接近「揭曉」了，本月份又有多家公司派息，市場在這兩種影響之下，銀根轉鬆，人們大買大賣的條件比較成熟，於是投機會活動起來。但有少數項目市價漲得比較快，強帆比別的股份小，這一部分股價便成為人們鼓動攻勢的目標，牛奶公司的鮮奶價格前些時漲得比較快，牛奶股便是其中之一種。

每次提高一點，人們對股事實上週三初，牛奶股漲勢已經強烈了，值得注意的是，兩燈、均益倉、九龍倉、電話股等，也跟牛奶股一樣，市價漲得比較快，它們會不會引起人們興奮？上週九龍燈的有地位股東，曾在報端發表意見，批評有關方面對兩燈的處理辦法過遲沒有決定，這影響兩燈的業務發展。人們認為這樣能推動有關方面及早決定對兩燈的處理辦法，也就是將會佈置兩燈照顧經營。為此，上週五九燈交投與增減萬股，價格亦堅。本週將有什麼新變化？似值得注意。

兩種貨倉股數月以來的變化一直很微，其中均益倉股於上週末成交過五千多份，可見有了些新的動態，事實上近數月來貨倉生意甚佳，公倉由數月前的每月中旬「爆滿」一次，近……

成熟，於是投機會活動起來。……實地，市場紛傳出牛奶公司，不一會又有人說某大集團大購牛奶股，以致一次交投達八千多股之多，該股市價便飆頗上升。

可是，牛奶公司是否實地？至今謠言還未有人對這問題做作肯定的答覆，大集團大購的原因在那裏？是因牛奶股票本身的股票市價漲了多少？這個值得思考，可見，上週支持牛奶股價上漲的幾個因素中，鮮奶漲價才是肯定的事實。

雖實如此，牛奶股兩個月來發展而致由曾至月終約少有會議，下個月起，公會當力與等加價了，人們對貨倉股的看法如何？

還有一點，上週牛奶出現一次交易八千多股，九龍燈一次交易達五千五百股，電話一次交投近四千股！這樣的大買大賣情形，有些人只注意到有大買家出現，但忽略了大買家鋒橫而出，現時仍有不少人存有高價實貨的股票，要是價格適合，他們便會乘機脫手，做短線買賣或希望用買進的機會的人，得提防「半路殺出個程咬金」。

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
匯豐	382	328	330	3.87
啤酒	48	47.75	47.75	7.85
會德豐	11.9	11.7	11.8	6.35
九龍倉	——	——	65	4.36
黃埔	41.75	40.75	40.75	4.90
太古	64.5	63	63	6.04
均益倉	21.9	21.6	21.8	5.94
大酒店	26.3	26	（買）26.2	6.00
置地	66.5	65.5	65.5	3.66
纜車	39	39	38.5	5.12
塔富利士	24	24	24	6.25
信託	1.9	1.85	1.85	6.75
電車	36.25	36.25	36.25	6.89
九巴	66	66	66	6.00
中巴	60	60	60	5.83
天星	48.5	48	48	4.37
油蔴地	106	105	106	5.66
九電	23.1	22.9	23	4.78
港燈	28	27.7	27.7	6.13
電話	30.5	29.9	30	5.83
煤氣	14.6	14.3	（買）14.5	5.60
太中	3.625	3.6	3.6	5.33
怡和	10.6	10.2	10.2	4.41
英泥	68	67	（買）67.5	7.46
牛奶	35.6	34.25	33.75	6.22
屈臣氏	66	65	65	7.27
連卡佛	20.9	20.6	20.6	7.76
[illegible]	4.7	4.65	4.65	10.98
南洋	7.3	7.15	7.3	13.69
聯合船塢	3.75	3.7	3.7	10.27
[illegible]	4.625	4.6	（買）4.7	10.41

工業用水的難題

香港工業朝向多樣化所受到最大的阻礙，是工業用水絕對不足。香港每年降雨量約八十到九十吋，且四分之三的雨量在五月到九月的短促期間中獲得。這些雨水分貯在十四個貯水池（總貯水量一〇五億加侖），要滿足一年間家庭和工業用水的需要是不可能的。家庭用水除了在各水塘全部滿溢極少見的情況之下不受到制水外，一年四季都在制水。特別是一九六三年雨季來臨較遲，進入五月，制水竟達到四日一次供水四小時，迄今最惡劣狀態。對於一些耗水較多的工業，香港設廠的條件極為惡劣，因而造成集中投資於製造工業方面。

香港政府力圖從多方面解決水源不足問題。如向中共購水；在港島以西、比香港本島面積大得多的大嶼山興建石壁水庫；經由海底水管輸送到港九；在新界全區實施十年計劃等蓄水工程等。現在香港已開始自中共購水，石壁水塘預定一九六四年底完成。但新界的十年蓄水計劃一九六二年底方才開始，工業用水不足的問題一時還無法解決。

工廠用地雖經香港政府專門劃定在九龍新界沿海填築一帶，然而遠不能滿足需要，一塊工業用地經政府撥出，申請購買的人按二週三的搶購，最低的入手價格也在拍賣底價的三、四倍以上。過去是靠田漁利的傳地，一經政府指定為工業區，該地地價立刻十倍數十倍地直線上漲。

土地不足的情況反映到所謂「工廠大廈」的普遍與建現象。這種大廈簡言之就是「工場公寓」，有公營私營兩種，都是利用鋼筋混凝土的多層樓，每一層樓劃分給若干間廠，或租或賣與中小型工廠經營者開辦工廠之用。有的隔成約四百平方呎一間廠，或同樣大小面積的一層樓房，供作廠房，各種各樣的中小型製造工廠大部分就在這樣的廠房中開辦的。這種工廠根本談不上進行大量生產以減低成本，這種工廠幾乎沒有實施生產合理化改革的餘地，只是利用廉價的機械無休止地生產再生產，工廠主的精力大半消耗在這類工廠之中。

（賀節譯自九月三日日本「經濟學人」）

伊朗新輸入計劃

韋士

一九六三年進口計劃最近已經公佈，紡織品輸限入口，並訂定其稅額為每公斤徵四十里爾。

在落後的國家中，伊朗的工業發展，是快速的，而且在不斷進步中。

伊朗是一個農業國，各方面差不多都能自給自足，除了茶葉和食糖外，她的主要農產品是小麥、大麥和米，而主要輸出貨物是新鮮的或乾製的水果。當然，伊朗的石油是馳名於世。

目前，伊朗大力發展起來的工業，是紡織業，其次是水泥、建築材料、食用油類及肥皂，此外，尚有茶葉加工及造糖工廠等。

一個十八億美元的第三個五年發展計劃，經已由六二年開始，這個計劃，相應發展農業及工業，工業方面，計劃發展煙草、茶葉、漁業、肥料及五金等業，一……

……紡織工廠，紡織、糖廠、紙廠以及一系列的水井都已於六個月前開辦起來。

擬了計劃上的需要，很多物資和機器都需從外輸入，一九六三年的進口計劃最近經已公佈，准許輸入各類機器、電器（電機及器材）、鋼鐵產品、汽車、……

……品、化學、香煙、不用電的冰櫃、潤滑油、車胎等等。一般來說，輸入這些貨物不用申請特殊執照，但申領信用證時，要繳付入貨總值百分之四十至百分之百的按金。伊朗輸入的貨物，主要是從西德、美國、英國和日本。香港輸往伊朗的貨物，佔比例還是很少的。

商人引以為憾的，就是紡織品已經被禁入口，並訂出其稅額為每公斤徵收四十里爾（每一百個里爾約等於港幣五元），一般來說，新的進口計劃將給予那些與伊朗實易國家特權和便利。（譯自一週「亞非市場」月刊）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
濟州	CHEJU(下午一時)	日本	B7	[illegible]
蘇丹	SUDAN(上午九時)	上海	A1	太平
三崎丸	MISAKI MARU(下午)	日本	B10	日郵
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午九時)	舊金山	九龍倉橋	總統
美安	MUI ANN(下午)	天津大連	油蔴地	華夏
芝利華	TJILUWAH(晨早)	澳洲	九龍倉橋	渣華
瑞陽丸	ZUIYO MARU(晨早)	日本	A14	日郵
日洋丸	NICHIYO MARU(晨早)	日本	A10	巴拉多
積西臣	JACOB JEBSEN(晨早)	曼谷	油蔴地	捷成行
印度郵	INDIA MAIL(下午)	美國	A2	國泰
納卑	KAKAPO(下午五時)	金邊	油蔴地	德和
丹碧些區	DENBIGHSHIRE(下午十時)	日本	A15	渣甸

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
飛鷹	FLYING EAGLE(上午十時)	日本美國	A1	和記
美林百士	MELAMPUS(下午)	新加坡歐洲	A9	太古
昌島丸	MASASHIMA MARU(下午)	東加納日本	A4	巴拉多
浩生	HO SANG(下午)	汕頭	B32	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON(半夜)	馬尼拉	九龍倉橋	總統
鐵力富	TRIGLAV(下午)	日本	B6	森林
阿特拉士丸	ATLAS MARU(下午)	東非	A11	大阪
奧歲利	OAKVILLE(下午)	美國	九龍倉橋	多利順
	CAROLINA(上午七時)	南洋	A36	怡和
菲羅泰	PHIL. RIZAL(晨早)	馬尼拉	A21	大工

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
海德	HALLDIS	日本	A	多利順
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	九龍倉橋	銀行
賓多倫	BENDORAN	日本	A11	遠行
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	B16	東方
四川	SZECHUEN	[illegible]	西環碼頭	太古
祥潮	SIAN YUNG	[illegible]	A5	[illegible]
好富佳恩	HOEGH CAIRN	[illegible]	A	吉時
三原丸	MIHARU MARU	日本	B14	日郵
堅拿	KINA	日本	A	[illegible]
昭泰丸	SHOKA MARU	日本	B	東方
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	B	[illegible]
蘇律	SURAT	日本	A2	[illegible]
錫蘭	CEYLON	歐洲馬尼拉	九龍倉橋	太平
培刺士	PYRRHUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
日聖丸	NISSEI MARU	新加坡	A	巴拉多
興生	HIN SANG	汕頭	B32	渣甸
香港熊	H.K. BEAR	馬尼拉	A	[illegible]
士打利路	STRAAT RIO	南美新加坡	A	渣華
班丹	BANTAM	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
猷美亞士	EUMAEUS	英國新加坡	太古橋	太古
梭馬利	SOMALI	歐洲新加坡	九龍倉橋	[illegible]
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	B16	東方

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	B13	順昌
大崎丸	MISAKI MARU	印度	B10	日郵
明達	BRENDA	納羅乃	油蔴地	海聯
積西臣	JACOB JEBSEN	曼谷	油蔴地	捷成行
山崎丸	YAMAAKI MARU	日本美國	A12	萬國
江州丸	GOHSHU MARU	美國	A19	太古

"N" LINE
REGULAR SERVICE

明達輪 M. S. "BRENDA"
九月十五日抵港　九月十六日開行
往 頭頓　納閩　婆羅乃
海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四、四四五七〇九
中環大廈一一〇一一號

「美安」S. S. "MUI ANN"
由天津、大連來。
定於九月十五日晚抵港。

「哈台將軍」S. S. "ADMIRAL HARDY"
由天津來。
定於九月十七日晚抵港。
九月十八日開往星加坡、雅加達。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨人請到本公司接洽

華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓　電話：三〇三……

興建球場重於工業
高雄「市長」破壞水源
樹木數萬株水洪二千公尺已被砍毀

台北「民族晚報」報道，高雄「市長」陳啓川，為了興建一個高爾夫球場，竟然不顧多次勸告，對工業用水來源大貝湖破壞。

據高雄工業給水廠說：陳啓川主持下的大貝湖高爾夫球場，他背同該廠所簽的合同，在推土時，擅佔該廠九公頃土地，並在開闢對外道路時，以致大批人畜侵入，砍伐和踐踏無數樹木樹苗，破壞該廠水土保持工程。

給水廠對高爾夫球場違背合同的做法，多次提出異議，唯球場方面有恃無恐，置若罔聞。據統計，自從球場興建以來，水廠方面被砍去樹木數萬株，水洪二千公尺被毀，另有攔砂壩十座、跌水二十四座和土堰一座遭到破壞。

該廠方指出，由於遭受種種破壞，現在一下大雨，泥沙便沖入湖中，淹沒苗圃和溝渠等，並在湖濱地成沙丘，造成大片新生地，使湖水濁度增加到五千多度，影響沉澱過濾效率，增加了該廠供水費用，水庫安全也受威脅。假如不制止目前的趨勢，十年後的大貝湖水庫，將失去蓄水作用。

有鑒於此，給水廠已向高雄地方法院控告球場及其主持人陳啓川，如不再接受勸告，該廠將（審林）

八十高齡鄒樹文 經常游泳五台山
他原為國民黨「立委」，現住南京，生活很好。他盼遠游台灣的兩個兒子，早日歸來。

夏天的南京，烈日像是一把巨大的火傘，懸掛在萬里無雲的晴空，大氣層發出一陣陣的熱浪，樹上的夏蟬不斷地振翅長鳴，使人感到份外炎熱。可是，在南京市區的五台山上，卻是風清水涼，人群擠擠，另是一番風光。

在五台山游泳池旁，我訪問了原國民黨「立法委員」、前中央大學農學院院長鄒樹文老先生。鄒老先生現在是江蘇省的政協委員，又是中山陵園管理委員會的委員，並從事文史研究工作。他今年雖然已是八十歲高齡，但運動興趣很濃厚，經常來五台山游泳。

能游各泳式 善打太極拳

在碧波蕩漾的水池裏，鄒樹文老先生常常是大家注意的人物。他白髮蒼蒼，銀鬚飄飄，雙目炯炯有光，全身肌肉飽滿，時而蛙式、時而自由式、時而仰泳。當他仰泳時，那綠波碧漪，映襯著銀鬚白髮，構成了一幅與衆別致的「…」

鄒樹文教孩子們游水

台灣內外

假，他就來教他的孫輩們游泳。有時他還到跳台上去跳水。鄒老先生每天還做體操、打太極拳、練八段錦、洗冷水浴。

堅持不斷的鍛鍊賦予了鄒老先生旺盛的精力，他雖然八十高齡，可是仍然孜孜不倦地從事學術研究工作。北京農業科學院和南京農學院的農業遺產研究室，邀請他研究祖國的農業遺產。中國科學院自然科學史研究室邀請他為「中國昆蟲學史」、江蘇人民出版社邀請他寫「蠶經農事體研究」，這兩部著作都已先後脫稿，即將出版。此外還有「馬蟲知識」、「生物學通報」、「動物學雜誌」、「農業遺產集刊」、「科學史集刊」等期刊。

兒婿當要職 念海外親人

鄒老先生的老伴今年也有七十九歲了，頭髮雖已斑白，但身體仍很健康。三兒子鄒思燕在水利研究所擔任土木組的主任，三媳婦是女子中學的語文教師，生有三個男孩；四兒鄒思杰在師範學院當講師，四媳婦是小學教師；小女兒鄒德頎是商業局的幹部，女婿是電子實驗的副總工程師，生了三女一男。全家三代十五口人，同住在南京自己的一座洋房裏，日子過得很自在。

鄒老先生告訴我，他一向很喜歡游泳，當他和他的兒孫們一塊游泳的時候，就常常想起十五年前的往事。那是一九四八年的夏天，他在青島常和鄒老太太帶三兒和五兒到海濱浴場去游泳。一轉眼，十五年的時光過去了，往日父子歡聚的情景，仍宛在目前。如今三兒仍在身邊，朝夕相聚，而二兒鄒思秋、五兒鄒思秋卻遠遊台灣，至今音信杳無。鄒老先生全家都在想念海外的親人，盼望他們早日歸來，骨肉團聚，重享天倫之樂。

（作者陳壽頤，現任南京市人民委員會參事室參事。）

基隆有此狠心父 只為出氣殺親兒

基隆市和平島九日凌晨發生一宗駭人慘劇。一個狠心的父親，只因與人發生口角，氣憤之餘，竟將親生骨肉相殘，親手把死一個。

這個狠心的父親，名叫陳慶興，三十一歲，住基隆市和平路十四號之三。他於八日晚，因家產之爭，同鄰居發生口角，經人勸解後，當晚各自就寢。不料，至翌晨五時許，卻又再起。陳慶興受不了鄰人的冷嘲熱諷，竟將親生骨肉出氣，先把長女玉燕（五歲）當場摔死，再把長子陳文（二歲）打至重傷。陳文因傷勢過重，在送醫院途中喪生。

陳慶興事後被捕，被控殺人罪。（冒）

盼蔣軍當機立斷
——喜聞徐廷澤等起義歸來有感

鄭祖志

（按：作者現任政協黑龍江省委員會常務委員，政協齊齊哈爾市副主席；原是國民黨一八四師少將副師長，一九四六年於遼寧海城起義。）

首長接見 人民歡迎

最近，我興奮地在報紙上看到，原蔣軍空軍飛行員徐廷澤駕機起義飛回祖國大陸，受到祖國人民熱烈歡迎，榮獲人民解放軍空軍少校軍銜，得到了優厚的獎賞；雲南省境外蔣軍官兵四十一人集體起義歸來，也獲得應得的獎金和妥善安置。這充分表明偉大的中國共產黨，對蔣軍起義人員一貫奉行愛國一家、愛國不分先後，論功受獎、量才錄用等政策，指出了棄暗投明是一切國民黨軍政人員的光明出路。我為徐廷澤等人光榮歸來而高興，同時也想起自己棄暗投明新生，甚感萬端。

我原是國民黨六十軍一八四師少將副師長，於一九四六年在遼寧海城與同僚率全師官兵起義。起義時也像徐廷澤等人一樣，受到人民熱烈歡迎。當時東北人民解放軍首長彭真、劉亞樓等將軍先後數次接見我們，特別是林彪元帥接見時的情形，使我永遠難忘。林彪元帥的談話，使我們感到特別親切。初次相見，就像久別重逢的老朋友一樣。在交談中，他鼓勵我們要多讀書，勉勵我們政治上進步，關心我們的生活和身體健康，使我第一次感受到革命大家庭的溫暖。

身兼多職 心情暢快

我在反動軍隊裏時間較長，做過不少對人民不利的事情。起義當時，對個人前途和生活出路，還有些顧慮。但是，起義十八年來親身經歷的無數事實，證明了共產黨確是寬大為懷，一視同仁，量才錄用，人盡其才。人民對我不但不咎既往，還給予我很大的榮譽和信任。起義後黨和國家委派我擔任過人民解放軍副軍長、齊齊哈爾市副市長。現在一身兼任多職：黑龍江省政治協商委員會常務委員，齊齊哈爾市政協副主席，省、市人民代表和市人民委員會委員，工作稱心如意，生活舒適，心情舒暢。可是，起義以來，我對人民的貢獻是微不足道的，黨和國家對我却倍加關懷和信任。一九六〇年我在北京期間，不僅聽到周總理的報告，而且還被國家邀請同人民解放軍高級將領一起參加了國慶觀禮。心想：「黨和國家對我多麼看重，要不是棄暗投明，那能會有今天啊！」和我同時起義的蔣軍官兵，與我一樣，都受到人民的尊重和信任。原國民黨一八四師少將師長潘朔端，現任昆明市長；上校參謀長馬逸飛現任雲南省交通廳副廳長。以後在長春率全軍起義，指揮該師的原國民黨六十軍軍長曾澤生，現在仍然是中國人民解放軍的高級將領。事實勝於雄辯，只有光明落的中國共產黨，才能對起義人員採取這樣的寬大政策。我深深感到，起義歸來，有著無限廣闊的前途。

當機立斷 時不宜遲

徐廷澤等人從美蔣黑暗統治下，起義歸來，國民黨軍政人員處境十分悲慘，前途茫茫。最近台灣報紙刊載，蔣軍上校軍官黃元琥，他原是黃埔軍校第六期畢業生，為美蔣賣命三十餘年，退役後上無片瓦，下無立錐之地，一家九口人蹲在一個破防空洞裏，生活難以維持。無奈何以擺小攤販謀生。至於幹過上校、中校的，退役後當跑堂、趕三輪車者也屢見不鮮。如此慘狀，實在令人寒心。尤其是使人氣憤難忍的，是美國侵略者在台灣橫行霸道，欺凌和踐踏台灣同胞，就是蔣軍人員也不能倖免。蔣軍空軍上尉向傳業的妻子被美國顧問強佔。蔣軍空軍中校蔡之江的妻子被美國顧問霸佔，如此等等，只要是一個有民族自尊心的中國人，誰能容忍？

現在蔣軍官兵處境不堪，不願再為美蔣黑暗統治下賣命的，盼望早日脫離黑暗，他們嚮往祖國大陸，渴望在這種心情下起義回到祖國大陸的徐廷澤就是其中的一個。我衷心希望蔣軍官兵，掌握自己命運，當機立斷，起義回到祖國懷抱。

節季風颱的灣台

（台灣報紙上的一幅漫畫）

紳士一小偷

三十歲的男子王義生，家住台北市興寧街一幢洋房，家中擁有電冰箱、電視機等，因入以前的士代步，出入闊綽，左右鄰居都以為他是紳士。誰知此公竟是一個小偷。

八月二十九日，王某在台北一家的上標上手，被警察發現後，王竊生行竊得手後，不意早被刑警發現。刑警不妙，拔步飛逃，經過一場「萬米賽跑」，終於被捕。經查出曾有一百多次「偷」，據警方透露，王某生平日多在中山北路、松江路和仁愛路一帶向富戶行竊，竊得相機、錄音機、洋服、金首飾、現款和貴重手飾等，價值約五十多萬元。（林）

台灣中學舞弊多

台灣「新聞報」五日報道：台南縣北港省立高級中學校長陳茂廷，因招生舞弊和收受家長「紅包」等情，已經受到檢舉。

檢舉人許××等多人，在長達五千多字的檢舉書中指出：一、該校在學期內向學生收取補習費八十元，教員論點費六十元，學生如不繳納補習費或「貴」，即降低其品行和學科成績；二、招生舞弊，如今年與招收的蔡姓學生，成績太差，結果送了該校長「紅包」五千元，即被取錄；三、收報名費超過規定一倍以上，等等。

又據台灣省「教育廳」已派督學前往各縣市中學，約有三分之一以上的學校有類似情況。

教師調職需送巨款 無力支付只得「縮沙」
新竹女教師張瑞滿訴說其中內幕

新竹縣關西小學女教員張瑞滿，因丈夫在彰化縣工作，請求調往彰化。到了今年暑假，彰化縣新增多所小學，她便通過彰化縣的教師陳季珍，在新竹縣工作，也想換個工作，到新竹去。此間機會！經請求再三，新竹和彰化兩縣「教育科」終於批准她們對調。張瑞滿大喜，馬上前往彰化報到手續。就在辦理報到手續時，一個男子從辦公室走出來，叫她到門外去，「機密」相告云云。

究竟是什麼「機密」呢？原來那男子告訴她：教員調職，按照一般規矩，得送四千元「紅包」，但如果要調到交通方便的學校，最好是送七千八百元。他還對她強調「分錢分貨」的道理說：「四千元是四千元的學校，七千八百元是七千八百元的學校。」

張瑞滿預先沒有料到此着，只得含着淚水回家。後來，她因為拿不出那麼大的「紅包」，只得申請「縮沙」，請求調回原職。此事經報紙揭露後，有關當局十分緊張，忙加「否認」。但是，台北「民族晚報」指出，台灣各縣市教員之任職與調職，甚至會計人員、稅務人員之升遷調補，多需致送「紅包」，此等情事差不多已成公開秘密。

台灣火警三年統計

據台灣「警務處」統計，由一九六〇年十一月起到一九六二年十月止，台灣全省總共發生火警三六八三次，毀屋七〇六九間，災民四二八二家，傷者四九五人，死者一四一人。物資損失估計總值為新台幣兩億四千一百七十五萬元。

在全省二十一個縣市中，火警次數以台北市最多，花蓮縣次之，而以澎湖縣最少。

美元危機談

挽救美元危機無術

如何改善風雨飄搖中的美元陳隔地位，是肯尼迪上台後主要關心的問題之一。兩年多來，肯尼迪政府採取了一系列措施，力圖把國際支付危機轉嫁給它的「盟國」。但是美元地位依然岌岌可危。

肯尼迪的經濟顧問委員會，曾在今年一月間提出的一項正式報告中承認，美國在西方世界黃金儲備總額中所佔份額，已經由一九四八年的百分之七十一，下降到一九六二年的百分之四十；而西歐所佔份額，則由百分之十五上升到了百分之四十四。

今年以來，美元地位更為危殆，這使肯尼迪政府極為憂慮。

在今年七月肯尼迪所宣佈採取的旨在減少國際支付逆差和「保衛」美元的措施中，最重要的一項，是進一步擴大美國商品出口。

西方國家的貨幣是否穩定，是直接同對外貿易和國際收支情況相聯繫的，也就是說，西方國家中，誰的貿易出超越大，國際收支盈餘越多，誰的貨幣就越堅挺。因此，各個西方國家，不說別的，單是為了提高它們各自的貨幣在國際金融市場上的地位，也就必然要加緊在貿易上推行損人利己的政策，千方百計地擴大出口了。

正是由於這一緣故，所以兩年前曾經動過香港的美國現任副國務卿波爾早就鼓吹進一步加強出口攻勢，以刺激美國經濟的。

國在國際收支上的赤字劇增。他去年十二月十三日在美國國會參衆兩院聯合組成的一個經濟小組委員會上說，對於美國的國際支付逆差問題，「美國必須首先從擴大商品和勞務的貿易順差來尋求答案」。

但是，肯尼迪政府打如意算盤是一回事，是否打得通却是另一回事。

由於英國不能加入西歐「共同市場」，西歐長期分裂為兩個壁壘森嚴的經濟集團的局面已經形成。單是西歐「共同市場」、「歐洲自由貿易區」和英聯邦國家的特惠貿易制，就已經把西方世界很大一部分的貿易，置於特惠關稅保護之下。何況，除了同西歐「共同市場」國家和英國的鬥爭之外，美國同加拿大和日本也在爭奪市場而發生劇烈的衝突。

每一個西方國家都在保護自己本國的市場，不許別人侵犯；而每一個西方國家又都拚命要向其他西方國家的市場伸手，這就決定了西方國家之間爭奪市場的矛盾日趨激烈和無法調和。

在西方國家間你總高關稅壁壘，我也總高關稅壁壘，你限制貿易進口，我也限制貿易進口的情況下，西方世界的貿易的保護色彩，更加濃厚了。

在這種情形之下，美國進一步擴大出口的前景，無疑是黯淡的。（七）

賀壽禮物 別開生面

舊人對於親友生日之賀壽送禮，亦甚重視，尤有不喜之者。...有某名士，每歲當其誕辰，必預為各親好詩書...，往往為之一頌。凡赴席之士，必須迎入廳，否則，恕不招待。然後始歡，其生朝酒宴，未必盡是盛饌，...。

（以下文字模糊，僅錄可辨者）

…此外，又另有一件頗為別開生面之生朝賀禮……桃林……種桃……生朝賀禮，並擬及之，以饗特殊之世所罕見者。 探風

服務

分店——往來

商品——現金

讀者：這樣處理，分店開業費，總店記錄如下：借方：來往帳……（子）

租務糾紛無法解決 向租務調查處投訴

陳奇先生：

租務調查處是港英政府華民政務司署轄下的一個辦事處，港九新界各有一間，港方設於皇后大道中的一間，九龍設於九龍政府合署大樓五樓。

不論那一方，都可以向租務調查處投訴。該處接納投訴後，通知各方商量解決，如雙方能接納，問題就此解決；如有一方拒不接納，便要通過法律途徑解決。

如遇到有包租人不發租單，或二房東拒絕收取應付的租金，亦可向該處投訴。包租人對公價租金拒納，二房東要加租，租務調查處會調查清楚，判定公價租金。（辰）

租單寫上租傢私 二房東是有企圖

正記行先生：

來信說你的包租人所發租單，只寫租傢私租費，這是不合理的，應該寫明租用房屋的範圍，如廳、房、騎樓，才合法。對方這樣做，可能是為了將來請你遷出時，用傢私租單作為借口，在法律上不承認你是房客。……（辰）

法名手冊

行劫罪有三類 輕微 強暴 猛烈

男子將被控劫罪，……行劫罪名……一經舉證，行劫罪名便告成立。在行劫方面，可分為：①輕微行劫（Simple Robbery）；②強暴行劫（Robbery with Violence）；③猛烈行劫（Robbery with Aggravation）……

（三）　徐凡

風果西米布甸

風果已上市，好食甜品者可自製「風果西米布甸」。用料和製法如下：

用料：風眼果三兩（去核計）、西米二兩半、白糖十二兩、牛油二兩、雞蛋四隻、忌士粉五錢、鷹嘜奶粉二兩、清水二十兩。

製法：將風眼果二兩放在碟中蒸熟，然後切成粒。雞蛋分作蛋白、蛋黃；西米用水浸過，然後倒出，用清水煮過，去清水，加入白糖、牛油、雞蛋黃、吉士粉、奶粉、（雞蛋要先打勻）等同時放入鑊內攪勻，然後加入清水，再將風眼果和雞蛋白攪勻，加入布甸，放入焗爐中，慢火焗熟便成布甸。此時將十隻風眼果和十份蛋糕分放在十隻玻璃杯中，再加入布甸，焗熟即成。（蘭）

名家醫案選錄
——陳慶——

第四十五案：下元虛損淋瀉治法

第四十五案：高年，下元虛損，淋瀉，膀胱不開，湧通納皆少，惟有望全好，治難攝計，方藥：當歸三錢……

……（五二）

浮生六記後兩卷 是真是假待考據

劉啓章先生：

清代沈復所寫的「浮生六記」，原書分為六卷：第一卷閨房記樂，第二卷閒情記趣，第三卷坎坷記愁，第四卷浪遊記快，第五卷中山記歷，第六卷養生記道。……前四記是作者真本，後兩記是……（存）

小信箱

小霞小姐：

來信說投考機構，你沒有說明投考什麼工作，……

國文先生：

你遺失了身份證……

木盾初賽入尾聲

十六路兵馬六時起港會捉對廝殺

愉警光東甲隊配搭甚强料可出線

七人木盾賽今天續燃戰火，從下午六時開始，仍有八場比賽，在港會球場舉行，門票分二元四角及一元二角兩種。

本屆的七人木盾賽，初賽便告結束，經過今天的角逐以後，下周末及星期日兩天，便續舉行複賽、準決賽及決賽等，產生本屆的冠、亞軍。

今晚上演的八場比賽，當頭不大。但是，由於木盾賽經常有意外的戰果出現，就是强弱懸殊之戰，即使是弱旅角逐，也可能因雙方實力接近，而演出比較緊張的場面；而弱旅出師與强手對碰，也因賽制的特殊，有時亦會有些刺激的鏡頭出現。球迷在假日如無別的去處，化三元可欣賞八場球賽，還是相當值得的。

今晚上陣的各隊中，預料愉園甲、警察甲、光華及東華甲等，均會集中主力，而以前兩隊晉級的可能性較大；傑志乙由於擁有不少甲組好手，亦有潛力與光華一鬥。東華甲則搭甚謹，理應顯淡，但該隊在首夕出師時，幾名前鋒動作看愉園乙的一班「生姑仔」，如果不能搶先入球，東華甲想晉級也可能會相當吃力。這幾支最受觸目的球隊陣容是：

東華甲　周挹良　鄧紀明　劉志雲　曾錦洪　黃卓然　姚卓華

愉園乙　周錦輝　何樹明　陳炳光　鄧錦輝

光華　何保鏗　陳炳光　吳有　李國華　陳振標

東昇　盧衛鏗　戚宣　郭志華　陳錦榮

南華甲　蘇文新　譚滿　黃志強　胡錦泉　司徒根

警察甲　謝陳苗　林細蘇　郭秉利　蔡卡倫

九巴乙　黎李宏　楊國華　李振　烈志

愉園甲　劉陳羅　葛小雲　郭國強　李偉文

七人賽戰果無意外

各强隊均順利晉級

元朗兄弟同科甲隊昨又被擯

士丹利盾七人足球淘汰賽第二天初賽，昨晚在港會球場舉行，先後演出八場，戰情還算緊張，結果南華乙、警察乙、空軍、九巴甲、傑志甲、東華乙、鄭政、傑志乙分別得勝；緝私、天鵝、港會、流浪、警察丙、元朗甲、大東、嘉山乙等，則分別被擯出局，宣告與錦標無緣。

第一場　南乙入五球　緝私僅破蛋

六時正開波，由南華乙對緝私。這兩隊人手强弱之勢分明，球賽一開始，南華乙就搶攻，未到一分鐘，何祥友近射被擋出後，皮球落在黃志强腳下，他又再傳與何祥友，「肥油」不負所望，勁射地波打開紀錄。以後，何祥友曾有三次機會叩射，但未有得手。七分鐘時，緝私反攻，高保安在離門十碼左右斜射破網，追回一球。但兩分鐘後，何祥友得劉國照直線傳球，又建一功，二比一，南華乙領前上半場。

續戰後三分鐘，何祥友供球與劉國照，緝私門將撲出，鄭三鴻時挑射，空門中的。六分鐘時，何祥友又與黃志强拍檔抽射得手。兩分鐘後，郭錦洪隨得仲超，上前截「十胡」一，五比一。南華乙就以五比一淘汰緝私。雙方陣容是：

南華乙　劉國照　郭錦洪　黃志强　何祥友　郭德先

緝私甲　杜連海　高保安　陳學錚

第二場　警乙挫天鵝　戰果七比一

由警察乙對天鵝。這兩隊人馬實力俱不很好，但天鵝演出差勁，而警察隔門一腳又有散手，終乃做成七比一的大陸局。雙方混戰二分半鐘後，梁家騮射中路，張肇强接應，鄭下首功。五分鐘，張肇强得梁文供應，勁射紅心又告中的。一分鐘後，梁文也得梁家騮傳波而打入一球。這時的戰績已是三比〇。近半場完，梁文再得一城，四比零，警察遙遙領先。

續戰後，天鵝反攻，比路得球越過梁文，在十八碼處抽射破網，追成一比四。但好景不常，警察乙發動猛攻後，先後有劉守政、梁文與梁家騮各入一球，天鵝無法平反，完場，警察乃以七比一大勝。雙方陣容是：

警察乙　何毅生　劉守政　梁文　梁家騮　高明　張肇强

天鵝　雷波　柯路　林比　式尼　路東　佐希　特路　高比　尼路

第三場　由頭走到尾　空軍勝港會

由空軍與港會兩支淨兵人馬內鬨，空軍因以氣力佔優，而獲得升級權利。淨人對淨，一味鬥志，雖有堰門機會。五分鐘時，空軍希氏一度射球入網，但手觸皮球在先，吃了詐胡。到七分鐘，希氏終射入一球，空軍乃以一比零領前上半場。

續戰，港會雖頻作反攻，但無所獲。四分鐘，空軍又獲一機會，由碧架在左門柱外抽射得手，成二比零。以後，雙方又是鬥志，而組織未增，直至終場，空軍就以二比零打垮港會而出線。雙方陣容是：

空軍　希氏　碧架　賓尼　提斯

港會　李萬路　加密路　比斯　拉利

東元相遇歷史重演

元朗甲隊又告喪師

九巴甲傑志甲昨分勝對手晉級

第四場

九巴甲對抗流浪。三分鐘，周少雄傳送，陸文消近射，被姚淨劍擋出。四分鐘，周少雄搶土量東，追入流浪禁區，舉腳射入，九巴先勝一球。七分鐘，張穎良射門，衛佛儉擋出。八分鐘，黃德楨追進，射門中鵠，九巴以二比零領前。流浪傾力搶攻，但幾門機會不多，故未能破蛋。上半時結束，九巴以兩球暫勝。

換邊後再戰，九巴仍然取得主動，但僅上一風。六分鐘，曾學滿傳中，周志雄頭推頂入，三比零。八分鐘，陸文消再度迫進，近射得手，直到終場，九巴甲以四比零獲得大捷。

九巴甲　陸文消　周少雄　曾學滿　周志雄　黃德楨　張穎良

流浪　衛佛儉　姚淨劍　李光　夏永新　張柏全

第五場

傑志甲對警察丙。三分鐘，傑志甲搶攻，先得角球。七分鐘，陳強射門斜出。八分鐘，袁德剛把握了機會，勁射入網，傑志甲先開紀錄。其後，傑志甲仍然搶得優勢，警察丙只有招架之功，上半時完，傑志甲以一比零領先。

再戰，七分鐘，警察丙反攻，鄭炳利傳送，曾炳近射，追成一比一。……近射破網，傑志甲以二比一得勝。

傑志甲　伍振良　袁德剛　陳強　高志剛

警察丙　何文　鄭炳利　曾炳　陳光

第六場

東華乙對元朗甲。……完場，東華乙以三比一佔先。……

東華乙　李光　黃子炳　陳民

元朗甲　黃錦新　林德光　張子東

木盾賽今晚賽程表

第一場	東華甲對愉園乙	六時正
第二場	光華對緝私乙	六時半
第三場	南華甲對星島	七時正
第四場	東區對警察甲	七時半
第五場	東昇對獄吏	八時正
第六場	九巴乙對陸軍乙	八時半
第七場	僑會乙對怡和	九時正
第八場	大埔對愉園甲	九時半

傑志乙施展威力

五比二大敗嘉山

大東主將缺陣不敵鄭政

第七場

鄭政對大東。鄭政搶攻，五分鐘，布田快馬切入，近射入網，鄭政先勝一球。大東一度搶攻，惜鋒線各將動作遲鈍，未能施展。上半時完，鄭政以一比零領前，大東只得一角球。換邊再戰，鄭政搶攻，先取得一角，東的朱榮華、黃國強、布田近射入網。……鄭政以二比零勝大東。

鄭政　黃何文　光　布田

大東　……

第八場

傑志乙對嘉山。傑志乙搶攻，一分鐘，張子佳射入，……傑志乙以五比二告捷。

傑志乙　黃兆和　萬林　陳錦　張子佳

嘉山乙　……

木盾淘汰賽進展形勢

（上線初賽昨日結果）

緝私甲 1　南華乙 5（南華乙）

天鵝 1　警察乙 7（警察乙）

空軍 2　港會甲 0（空軍）

九巴甲 4　流浪 0（九巴甲）

警察丙 1　傑志甲 2（傑志甲）

元朗甲 1　東華乙 4（東華乙）

鄭政 2　大東 0（鄭政）

傑志乙 5　嘉山乙 2（傑志乙）

（冠軍）

（下線初賽今日舉行）

東華甲　愉園乙　光華　緝私乙　南華甲　星島　東區　警察甲　東昇　獄吏　九巴乙　陸軍乙　僑會乙　怡和　大埔　愉園甲

五一七組織青春班

獲愉傑東協助四球員轉會加盟

腹稿球將亦願投効日內可成軍

五一七自得簡氏兄弟入閣後，組班之事已迅速展開，經昨天先後與各球員接頭與介，已有四名球員答允投効，該會亦領取了註冊紙，並計劃在日內成軍，並以「青春班」的姿態出現。

七後，簡氏兄弟入閣五一七，昨天又得五一七董臣之一的杜文顯意協助共同組班，張賢巳不贊成缺。至於簡氏兄弟在五一七的位置，已作如下安排：簡而清擔任足球部主任，簡而和出任副主任，教練由郭英擔任，由於各人職位確定，該會隨即進行組班。

昨天，該會在「太平館」餐室內先劃路線，第一、鞏固後衛線方面，欣然答允効力，已證得愉園會方面同意，簡氏兄弟讓出旗下的兩名甲組後衛鄭和李炳垣轉會五一七，能夠增多一個位置的鋒線小將，將聚寶忠，東華亦巳答允放人。除上以外，五一七還劃介另一轉會球員……，結果亦得傑志同意。現在，四名球員轉會手續經已辦妥，於昨晚向足總領取了八張球員轉會紙，準備讓這些球員加盟了。五一七就「搞掂」五名球員，其餘擬聘人選如譚雄忠、梁桂康、孫隆光、劉瑞華、梁鵬等亦先後進行接洽，據悉，大部份均願投効五一七，並擬於今明兩天進行簽字了。現將該隊正選候名單列下：

陳國林　張子文　駱國華　李炳垣　鄧……

木盾最後兩强

不出南傑東愉

「士丹利」木盾七人足球淘汰賽，經過了第一、二兩天的角逐，上半段的初賽已告一段落。從各場演出看來，上半段上綫以南華乙、九巴甲兩隊最強；下線……

至於下半段得複賽，……今晚的戰果如何而定。……

西城居士

九巴人腳過多

調動恐難理想

開話中甲紀錄

九巴的球員，全部來自九巴總公司員工，……

論之

好趣未見衰退

威豪値得注意

馬場散記

黃博騎師

……

八喜院線 新聯公司 出品 海角紅顏 導演吳回 主演 周驄 高翔 姜中平 黃曼梨 等

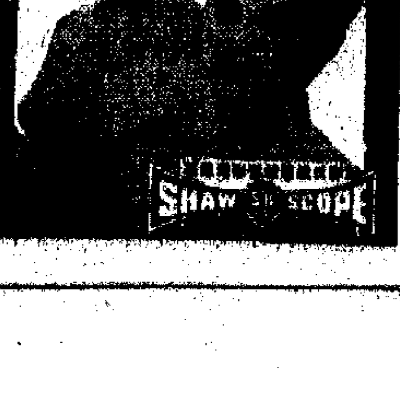
紅樓夢 SHAW SCOPE 樂都 黃金 京華 下期獻映

雞雙鳳孤「1+1+1+2+1」 片好的美十全十＝（雞）（雙）（鳳）（孤）（好人）（壞人）（美）（醜） 映公期下線環太—波麗樂 平中華 楓胡 苗金鳳

蔓蘿花

今天續映 禮拜 請早 本片八大優點

京華・樂都・黃金 杜鵑花開 假期請早 SHAW SCOPE



環球 冷氣開放 明天選映 特價 鴛鴦福祿 導演 珠璣 後天選映 蝶影紅梨記

九龍城 國際 今天選映 星星月亮太陽 主演 張揚 尤敏 葛蘭 葉楓 仙境奇緣 魔爪神鞭

第五天映 紅線女夜盜寶盒

尚有電影廣告　刊在第十版內

怎樣複製彩色幻燈片？

且言

目前本港水荒嚴重，學會中的黑房早已停止使用，而一般業餘玩家也很難有足夠的水作爲沖曬放大黑白照片之用，因此不少人已改向彩色幻燈片的攝影了。彩色幻燈片一般來說是拍攝後交由別人沖洗，特別是幾種常用的菲林一定要交回原廠或寄往澳洲沖洗，所以水的問題可說完全解決了，但是幻燈片也有很多使人未能滿意的地方，例如拍攝一羣朋友，而拍出來的照片只有一張，那麼如何分贈給幾位被影者呢？又例如一些喜歡「打龍」的拍友，一般好的傑作怎樣能同時分別參加各國際影展的比賽呢？爲了解決這個困難，我們不能不在複製方面動腦筋了。歐美方面因爲有良好而名貴的器材和設備，我們不必去想它，其實要談的是業餘玩家，化一百元左右的代價去進行自己複製，有人會懷疑其效果問題，其實這是很容易得到答覆的，只要有足夠的配備，加上小心處理，我認爲一般正常的幻燈片，其複製出來的副本是可以滿足業餘所需要的。

配備方面：最理想是備有一具單鏡頭反光機（特別是小型機）配上一個雙頭風琴袋，此種風琴袋的市價最平的是七十餘元，按照附圖一所示，將前面的風琴袋裝上準備複製的幻燈片，後面的風琴袋與相機接連，兩個風琴袋中間放一個五十至五十五毫米的標準鏡頭，便成爲一全套工具了。此外還有一種附有鏡頭在內的幻燈片複製筒，如附圖二所示，只要把此種筒裝在相機上，便成爲一個適合於任何類型單鏡頭小型攝影機，也適合盒形式的攝影機如祿卡等。但它的缺點是沒有可變的光圈，只有一個固定的十六或十一光圈，對於光度調節不甚方便，而且不能隨意伸縮以作爲略加剪裁之用。但其優點是準確的一比一度，在製幻燈片浮雕的時間又是一件良好的工具。

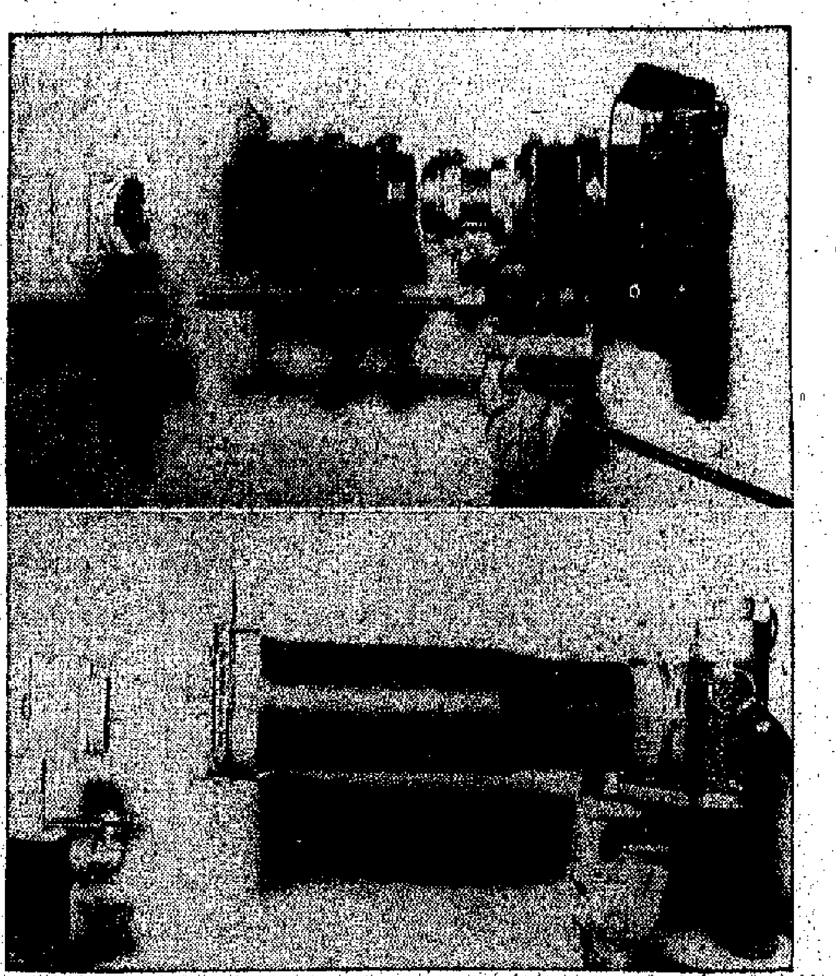
光源方面：一般人喜歡用萬次閃光燈，因其光度固定，色溫不變，容易處理。標準的水銀射燈也可以採用，但要配合準確的色溫和選用燈光菲林。陽光也可作光源，但測光比較麻煩，因複製不同直接攝影，風琴袋的伸長或縮短，足以改變光圈原有的係數，真正的光圈必需經過計算才能知道，比較麻煩了些。

製作過程：如附圖所示，先將風琴袋裝在相機上，用腳架將其固定，鏡頭的光圈放至最大的一檔以便容易對光（較強），將原有的幻燈片放在前風琴袋的前面，伸縮調整，裁定所需要的部份，對準距離，然後將光源放在幻燈片的前面，一按快門便成。

曝光的試驗：首先固定光源與幻燈片的距離，如果用射燈或閃光燈作爲光源的話，通常可在六寸至廿寸左右作爲試驗的範圍，按照鏡頭光圈的級數，每一級光圈影一張，如是者選取三張不同厚、薄的幻燈片分別試驗，待沖洗出來後每組選定曝光最適合的一張作爲以後複製別的幻燈片的藍本（基本片）。以後，如果複製新的幻燈片，與三張基本片放在一起，看其與那一張基本片的厚薄相近，就照該基本片的曝光時間距離去進行複製，大致上是不會失敗了。利用陽光爲光源也可用同樣的方法，但要陽光照在幻燈片上，而不能直接拿相機對正太陽，以免曬壞或有被燒壞的危險。

改變色調問題：要改變色調或複製也可能，理想的方法是將彩色濾色鏡放在光源與幻燈片中間，但這種濾色鏡一套有幾十張之多，價錢也很貴，而且運用方面非有相當研究不可，因此不適合一般人應用，最簡單的方法是利用攝影用的濾色鏡，如果幻燈片太藍時可以在鏡頭上加一片淡黃的濾色鏡，或加上淺紅也可以，這是補救的方法。

個人的心得：我複製幻燈片時，是用一支七十「焦距」（70mm）的閃光燈，距離幻燈片十寸，快門五十分之一秒，光圈f.11至f.16，菲林速度ASA 25，[illegible]都很滿意，如果用別的光源或別的距離就非再試不可。[illegible]爲能得到自己認爲滿意的效果。



翻拍彩色幻燈片的兩種附件

花樣年華 E. Lautenbacher攝

黑白 第二一一期

「瞬間印象」是否「真實的生活」？

何允中

在八月四日本刊讀了魯兵先生的「漫談瞬間的印象」，有一些感想，因此草成此文，談談「瞬間印象」是否「真實的生活」的問題。

攝影之所以成爲藝術，[illegible]在於它能成爲記錄現實生活的工具，[illegible]拍出現實生活的[illegible]，不同的人有不同的[illegible]反映出來，同一個事物，不同的藝術觀點反映也不同，就可以產生不同的作品，十人拍就會有十個不同的結果。因此，也正如繪畫一樣，攝影是所謂空間藝術之一種，就是把生活的一刹那，加以固定下來，永遠是「瞬間」的產物。從這個意義來說，攝影永遠是「瞬間的印象」的產物。

雖然，現在有許多攝影家主張捕捉「瞬間印象」的作品，認爲可以表現生活的最真實的一面。魯兵先生進一步補充了一句：這個瞬間印象應該是指有「動作神態的高潮」。

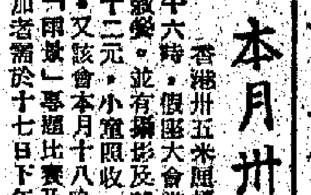
因此看來，這個所謂「瞬間印象」應是狹義的理解，即指事先並不佈局安排，就順手很捷現有條件，在生活中的人物事件和動作中抓攝的作品而言，又特別是指用自然光源和街頭攝影而言。這樣就產生一個問題，這種情況所拍攝的照片是否能代表現實生活的「最真實」的一面呢？怎樣才算是表現現實生活呢？那麼這在攝影意識以爲，還大有研究的必要。

如果把生活的細節加以機械的再現，隨時隨地，光圈一調好，快門一啟，沖洗曬印後，總有一張照片，你說他不真實吧，許多人大概都要搖頭。影機是最便利也沒有了，[illegible]要稱爲真實的生活，我看，這是不需要也不可能的。照片總是選擇生活的[illegible]，這是不需要也不可能的。[illegible]

[illegible]

睡眠的煩惱 Thomas Hopker攝

師徒對話



光線的「關卡」

李思義記

徒：光圈的英文字是Diaphragm，我查字典，它的解釋是隔膜，或隔板，爲什麼在攝影上叫做光圈？

師：你有過種考究精神，將來一定成功。事實它等於一道關卡，它控制着光線進入照相機的份量。關卡放寬了，光線就會擁入得多，關卡收緊了，光線就進入得少了。我們叫這道關卡做光圈，是依照它的實際任務定下的名稱。

徒：爲什麼在光線暗弱的地方要用大光圈，而光線強烈時，則要用小光圈呢？

師：問得好！但我先問一個問題，就是底片是從什麼來的？

徒：菲林。

師：爲什麼菲林會成爲底片呢？

徒：菲林在照相機內部，感受到由鏡頭射進來的光線，起了物理變化，再加顯影和定影的沖洗手續，就成爲底片。

師：你的記憶力不錯，那麼再問一句，菲林感受光線，有沒有限度的呢？

徒：照我想，應該有限度的。

師：對的，菲林感受光線太多，或是感受不足，都足以影響底片的效果。

徒：我明白了，光線強烈時，我們用小光圈，使光線進入得少些，光線暗弱時則放大光圈，使光線進入得多些，總之是控制光線的份量，使菲林感受到適當的光線，而獲得良好的底片。

師：現在我問你，大的數目字代表小的光圈，小的數目字則代表大的光圈級數，是什麼原因呢？

徒：攝影術是外國人發明，大概是外國的習慣吧。

師（笑）：這不是生活習慣問題，[illegible]

[illegible]一方面根據光圈本身的大小來定的，一方面則根據鏡頭和菲林表面的距離——即稱爲焦距——長短來決定。光圈級數就是表示出這兩者的關係，譬如說四號光圈，等如說光圈的孔徑等於焦距的四分之一，八號光圈等於是八分之一。

徒：我明白了，大型相機的八號光圈，跟小型相機的八號光圈，光圈開的孔徑要大得多，原來是大型機的焦距長的關係。那麼，大機也好，小機也好，當同樣八號光圈時，菲林感到的光線份量是彼此相等的？

師：完全相等。

徒：照說，四分之一是八分之一的兩倍，何以四號光圈的進光量等於八號光圈的四倍呢？

師：所謂四分之一等，是依照光圈的直徑計算，但光圈是圓形的，當直徑減少了一半，整個圓形面積就減少了四分之三了，所以八號光圈的進光量只等於四號光圈的四分之一。

徒：譬如晚上拍攝夜景照片，都要用小光圈，夜間的光線很暗弱，何以不用大光圈，而要用小光圈呢？這樣底片不會感光不足嗎？

師：問得好！光線弱用小光圈，[illegible]只是原則上的說法，事實上有很多景物非要用小光圈不可，而有些景物即非用大光圈不可，這時就會首先考慮的是景物的要求，光線的強弱與否，已退居次要，爲什麼要這樣呢？我們下次再來研究吧。（續）

卅五會補祝會慶 本月卅日大敘餐

香港卅五米厘攝影研究會定於本月卅日下午六時，假座大會堂補祝會慶，舉行會友大敘餐，並有攝影及其他節目，餐券每位十二元，小童照收，歡迎會友親朋參加。又該會本月十八晚下午七時，在會內評選「雨景」專題比賽及「月會」例賽照片，參加者需於十七日下午六時前送達會所。

本周倫敦沙龍 香港成績特佳

入選佔總數六分之一

是屆倫敦沙龍，[illegible]在全部展出三百三十九幅作品中，本港入選五十三幀，幾佔展出總數的六分之一。入選作者共三十三人。[illegible]

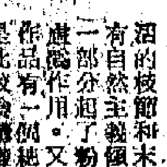
中華幻燈沙龍 獲獎入選名單

中華攝影學會主辦第四屆國際幻燈沙龍，彩色幻燈組經已評選完畢，計選出入選作品共三百餘幀，將於十月八日至十三日在大會堂九樓放映。茲將獲獎名單如下：

金牌獎：[illegible]「d Russ」（美）「漂亮的鞋子」。銀牌獎：Michael Fol[illegible]。[illegible]

香港區入選四幀：梁寶麟、李啟輝、吳永耀、招彬、許國祥、鄧寶麒、何彼得、潘亦和、李[illegible]。[illegible]

香港彩色攝影會 會·訊·一·瞥

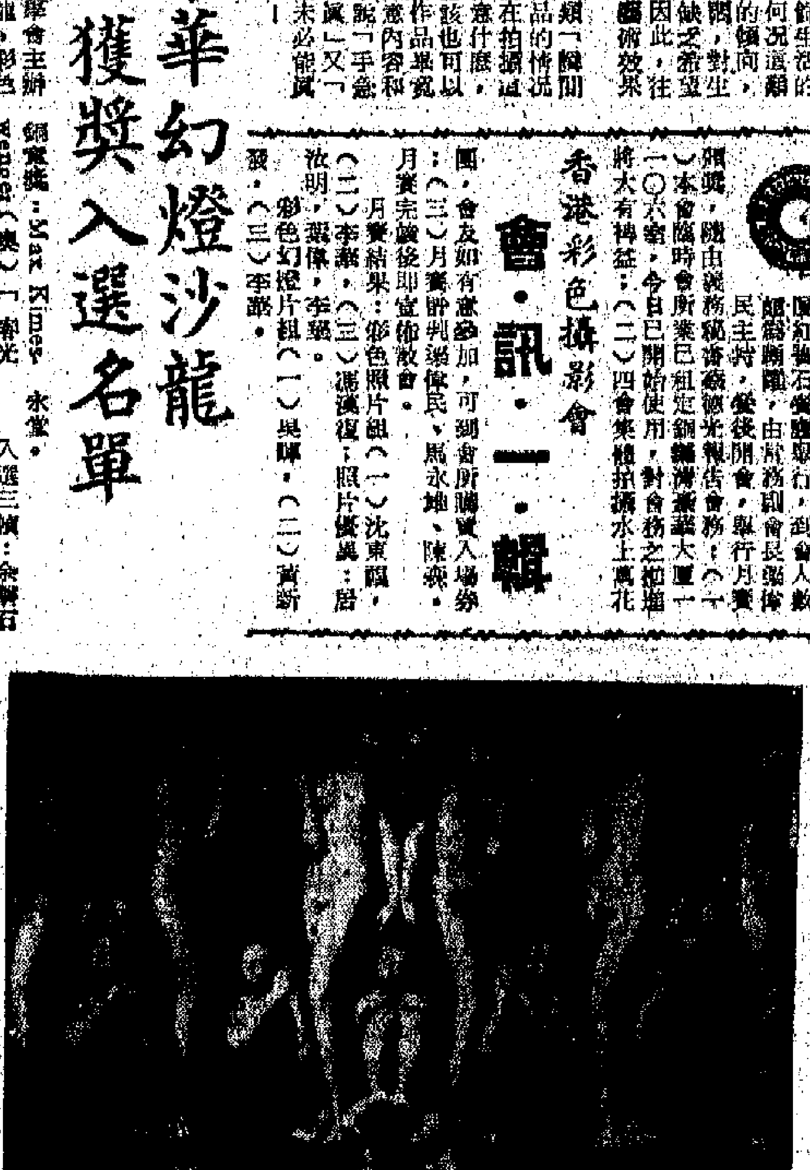


香港彩色攝影學會九月份會員月會，於十日晚在萬宜大廈紅寶石餐廳舉行，到會人數頗爲踴躍，由常務理事會長張瑞民主持，餐後開會，舉行月賽頒獎，隨由義務秘書蔡德光報告會務：（一）本會臨時會所業已租定銅鑼灣新華大廈一一〇六室，今日已開始使用，對會務之推進將大有裨益；（二）四會集體拍攝水上嘉年華會，會友如有意參加，可到會所購買入場券；（三）月賽評判爲梁偉民、馬永坤、陳爽。月賽完畢後即宣佈散會。

月賽結果：彩色照片組（一）沈東飆，（二）馮漢復，照片優異：居汝明、梁偉、李錫。彩色幻燈片組（一）吳暉，（二）黃新發，（三）李錫。

拍友聯歡敘餐 本月廿二日在大華舉行

一年一度的拍友聯歡大敘餐，將於本月廿二日在中區大華飯店舉行。是次敘餐會攝影節目，甚爲豐富，屆時將有由名家指導的幾個攝影攤位，計有燈光人像、舞蹈造型、生活寫實、人物、靜物設計等。會上並有攝影遊戲，[illegible]彩色幻燈片欣賞，節目九時[illegible]，屆時當有一番熱鬧。



愛的園地 Pit Ludwig攝

女人經

過肥固然是有損身材美，同時亦有礙健康的一個問題，要是你生來的體質便屬於不易長肉的一種，你算是一個幸運兒，不必步步為營的節食少吃以防發胖，但你也可能有不如意的地方，那便是當你希望體重增加的時候，要長幾磅肉簡直比什麼都困難。而常常這幾磅之差就是苗條與瘦削的分別，在講究體態美的太太小姐們看來，瘦削無疑也是一種缺點，必須加以補救。

假如經醫生斷定你的健康並沒有問題，只是對食物沒有太大的興趣，尤其是甜品之類，在此情形之下你的食量無形中便受到很大的限制，譬如吃了一些點心立即就敗了晚飯的胃口；想起大魚大肉，不單毫無食慾反而覺得反胃。這樣的人要增加體重雖然並不容易，但還是有些秘訣可以幫助你多長幾磅肉，以下便是專家為你提供的增肥法。

如果你想增肥

小眉

（一）每次進食，慢慢咀嚼，既易於消化，也避免使你一下子就有飽脹的感覺。（二）經常作適量的運動以加強血液循環，刺激胃口。（三）必須有非常充分的睡眠和休息。（四）假如對一日三餐的份量無法食盡，應該改為每日吃五六頓小餐，俾能多吸取營養。此外，在日常飲食方面，最好再能注意許多細節，務求達到促進食慾增加體重的目的，所謂細節，不外下列各項：

（一）到醫生處檢查一下以肯定你所吸取的維他命是否足夠，醫生或許會為你開些丸劑以為補充。（二）多變換烹調方式來迎合你的口味，免得易對食物生厭。譬如：有時可用蜜糖或花生醬代替牛油，在沙律醬中加入一些磨碎的「芝士」，並能加多「熱量」。又如一星期亦可數次以啤酒來代替茶、咖啡或牛奶。（三）每餐試圖以不大容易塞飽肚子但「熱量」多的食物來安排菜式。如早餐吃點煙肉，中飯以乾果作飯後甜品，午後吃一把青提子乾作點心，晚餐的蔬菜中加上奶油白汁，這一來，你所吸取的「卡路里」便增加了不少。（四）可能的話，最好一日三餐前後都要休息一會，假如沒有可能，亦要堅持午飯後，晚餐前後的休息。（五）午後或就寢前可飲一杯「流質餐」（Liquid Diet）它含有人體所需要的營養，節食者有時以之代替正餐。（六）在你所飲的牛奶中加入些少奶油，煮好的蔬菜中加入一塊牛油，「多士」上面再加擦一點「啫喱」，對你都有好處。又，日間飲幾次鮮果汁、菠蘿汁或橙汁以代替清水。（七）不要等到太餓的時候方才進食，因為飢餓過度會使胃部發生不良反應。還要比較開胃的食物，太多的甜品會損害胃口，不如製些精巧的鹹點心以代替常吃的蛋糕之類。（八）胃口小的人常讓大盤大碗的飯菜嚇倒，所以飯菜的份量宜少，食西餐最好，亦不要全份都端上，寧願食完再添。（九）在外面吃飯，先上來的如是「卡路里」少的食物，寧願不動它，留着肚子吃營養更好的佳餚，否則胃口小的你，先填滿了肚子，那還能吃得下別的？

美國的冒牌將軍

・林琴・

若干年前，美國發生過一件類似本港「冒牌將軍」的新聞，當時曾轟動社會，傳為談笑話柄。

美國冒牌將軍史提芬．溫堡

那就是美國「冒牌將軍」名喚史提芬．溫堡，父母是一對窮苦的移民。廿一歲時，溫堡放棄原來所做的紐約某公司的小職員工作，闖外面世界。他初出茅廬的第一件傑作是假借厄瓜多爾駐美國總領事的名義招搖撞騙；不但許多不知其底細的紐約人上了大當，就是官廳的美國官方，也不察真偽，讓他享受外交官特權。過了一個短時間的冒充日子，結果他的騙局「穿煲」，被捕後因未足合法年齡，而被送到感化院。

從感化院釋放出來的溫堡，不但沒有洗心革面改過自新，甚且變本加厲，同時以美國陸軍武官與美國海軍上尉的雙重身份，活躍於交際場所。他以陸軍武官的名義向人騙取錢財，又以海軍上尉的身份，欺宕情場，勾引漂亮的女人。

不久，西洋鏡拆穿，他又遭警方逮捕被判入獄。一九一五年，溫堡在獄羈的不多日子後，又搖身一變，他用外國腔的英語打電話給美國海軍部，說他是羅馬尼亞女王的代表，今代表本國來作親善訪問。糊塗的海軍部果然上當，特派軍艦送他到玫瑰敏州去巡閱，在玫瑰敏州，他受到盛大的歡迎，隆重的接待。回到紐約後，他投報章邀請紐約的高級官員們，參加在紐約的一間豪華酒店裏舉行的盛大舞會。「把賬單送到羅馬尼亞領事館去領錢！」他吩咐酒店經理說。

舞會十分熱鬧，但未待終席主人被人叫了出去，警方人員已在外恭候大駕了。

此後約有二至三年光景，大家再沒有聽到史提芬．溫堡的消息。

阿富汗公主抵紐約，在碼頭上有個服裝整齊而光鮮的人，自道姓名史丹利．惠曼，自稱是美國國務院所派前來保駕；這人就是失蹤了的史提芬．溫堡。

不到幾個鐘頭，他就施展如簧之舌說服公主，取出一萬美元讓他去採購送給政府首長的禮物。隨後又僱了一輛專車，把公主和隨從們送到華盛頓一間大酒店中安頓下來，分別接見一些達官名流，一切做得似模似樣，毫無破綻。史提芬．溫堡又穿起海軍上將的制服，陪伴公主到白宮去拜會當時的哈定總統，哈定總統和公主一同在戶外草坪上攝影留念。

但在未待大家查明公主的隨員、那位海軍上將的底細前，溫堡早已腳底抹油，悄悄的溜開了。

數年後，正是「銀幕大情人」華倫天奴逝世後不久，溫堡又以華倫天奴私人醫生的名義出現，去向華倫天奴的親友獻殷勤。那時的電影女明星寶拉．妮格麗，那位富有的波蘭籍女星，為着華倫天奴傷心到痛不欲生。於是溫堡就跑去見她，自我介紹說：「我是華倫天奴的私人醫生，他曾囑咐我，叫我來照顧你，替你解決困難和煩惱。」

不過沒有人知道在以後的幾個月裏，溫堡究竟騙去了寶拉．妮格麗多少錢？

一九五九年，史提芬．溫堡死於非命，他是被一名盜賊入屋翻箱倒篋時開槍擊斃的。

大公園

味道分明

門玉

賓客：「這是甚麼『批』，蘋果還是蜜桃？」

侍者：「它是甚麼味道的呢？」

賓客：「像膠水。」

侍者：「那麼，那是蜜桃批了；蘋果批是像灰泥的。」

能垂直轉動的唱機

目前一般手提式唱機只在平放時才能轉動唱片，垂直時（手提時）就不能轉動。為克服這個缺點，美國某廠最近設計了一種能垂直轉動的手提唱機。當散步時，旅行時，你可以一邊提着它，一邊欣賞唱片音樂或電台廣播（它裏面還附有一個六原子粒的收音機）。

唱機重六磅，裝有四個乾電池，體積是九吋乘九吋乘四吋。每具售價是美金七十九元九角五分。

（璇璇）

吳・山・攬・勝

・慕文・

吳山在杭州市區西南隅，舊名胥山，相傳吳人憐子胥忠諫死，為立祠山上，故名。或曰，春秋時為吳南界，以別於越，故名吳山。山上有城隍廟，故又俗稱城隍山，並以城隍廟所在地曰吳山，[illegible]相屬，不一其名，惟統稱之曰吳山。左錢塘而右西湖，[illegible]起伏，蔓延[illegible]，氣象萬千，故遊西湖者多登吳山而俯瞰[illegible]之如天馬行空。

自湖濱至清河坊，入大井巷，有吳山第一泉，沿瑠翠巖拾級登山，東為海會寺，西為東嶽廟，又西為城隍廟，山多千年老樟，大數圍，蔽小而枝繁，茂密濃蔭，四時常青。[illegible]有茶室餐館。又西為南海小普陀及紫陽[illegible]眼。

雲[illegible]院，右側為大觀[illegible]山，當吳山之半，高不[illegible]風，低不障景，俯瞰[illegible]湖光，[illegible]。

由紫陽山東南行[illegible]寶月山，有感花巖[illegible]劉[illegible]蘇東坡[illegible]詩：「春風水院邦來時，聽聞他見使君時；應聞使君何處去？[illegible]說與春風知。年年歲歲何窮已，花似去年人老矣！[illegible]前。」

[illegible]皮劉郎在千里。由寶蓮寺南行為七寶山，以七寶寺得名。絕頂有石如砥平，以其地方廣而四削，有類平台，然可暢登眺，因名曰大觀台。沈德潛有詩云：「千尺峰頭策杖藜，大觀台榭倚丹梯；玲瓏石璧鄒仙窟，璀璨霞拱玉題。湖影長幾分內外，江流全浙觀東西；一抹淮山指會稽。」大觀之所以為大觀，於此可見。其南為七寶山之東為清平山，宋徐沖晦嘗隱居於此山，紫石巖[illegible]竹木森秀[illegible]宵峰，為城中看潮最勝處，鐫有「吳山第一峰」五大字。[illegible]於此[illegible]山，自有[illegible]相接[illegible]，之古樟[illegible]，山中人云，在深秋，則丹楓紅葉，更饒美觀。

珍聞一束

三君

星蝕

除了日蝕和月蝕之外，宇宙間有星蝕的現象；不過，這要隔一千年才有一次。最近的一次星蝕在一九五九年七月七日，羅馬天文學家觀察到地球的行星之一的金星，將獅座星座的第一顆大星 Regulus 蝕去。

「移山」

自從一九四七年以來，一個位於美國的州維拉鎮地方的小山，已經移動了一百碼。鄰近的一個小山，也在近年開始移動。這現象多出現在雨季。據該州南部的大學地質學教授說，此乃「土爬」，由雨水造成，和「全崩」有別。

食物有放射性

英國物理學家格洛教授說，許多食物都含有天然的放射性，他將水所含的放射性作出基數定為○・一，下面是幾類食物的放射性數字：肉類有○・五，蔬菜有○・七，朱古力為八，麵粉十四，茶四○。他又說：人體吸收了的放射性，很快便會消失；所以不會帶來如氫彈所產生的危害。

在沙面發現的鐵砲

文文

這兩門砲都比人高，一重八千斤，一重六千斤，是鴉片戰爭時期的遺物，目前還擱在復興路上。

不久前，在修建沙面復興路下水道工程中，發現了兩門鐵砲。這兩門鐵砲都是前膛入藥式的古砲，埋於地下約一米處，兩砲位置平行，相距約四米左右，砲口朝南。砲身完好，有銹蝕，砲耳已毀，砲身經過刷整後，砲上文字記載還大致可辨。從砲上的文字所記，我們得知這兩門砲是在佛山鑄造的，其中較大的一門重八千斤，鑄於道光二十一年（一八四一）年十二月；另一門較小，鑄於道光二十二年四月，重六千斤。為了把這兩門比人還高的重砲拉上來，起重工人花了不少氣力，還動用了絞車、鋼纜。

這兩門百年前的古砲，為什麼會埋在沙面的地下呢？也許有人會問。原來，沙面的地形，恰如廣州的城河道南面入口的要衝，是軍事上防守的要點。在第一次鴉片戰爭期間，為了鞏防外來的侵略，拾翠洲（今沙面）和黃沙面對白鵝潭，在現今的黃沙和六二三路附近都設有砲台。當年在黃沙的一個叫「西砲台」。一八四一年五月，英國侵略軍入侵廣州，也曾在西砲台前吃過一場敗仗，被得抱頭鼠竄。以後，三元里農民興起反帝鬥爭，廣東人民也曾擊潰了清政府的腐朽，清廷為了欺騙人民和擱於帝國主義的威脅，在戰後次年作了一些表面的加強防禦措施，其中，並在位於沙面對岸的河南尾修築永靖砲台，還在黃沙附近的拾翠洲修築了西安和西固兩個砲台，以鞏衛河道。可是，這些砲台並不是清廷全力修建的，根據一些文獻記載，西安、西固兩砲台還是由地方捐資修築的。到了第二次鴉片戰爭期間，這些砲台便毀於戰火，或被侵略軍拆毀了。（據縣志記載）

現在在沙面出土的兩門古砲，都是屬於第一次鴉片戰爭時期的城防砲，很可能就是當年西安、西固兩砲台的遺物。西安、西固兩砲台是被毀於咸豐七年（一八五七年），而且台基也全數不存。

這兩門鐵砲在當年來說，可算是重型武器了。帝國主義侵佔沙面後，便拆毀了砲台，這兩門古砲也埋在地下一百多年。今天我們看到這兩門古砲，我們更不能忘記帝國主義侵略的罪行。

早點

・徐思・

好睇得多

英殖民地次官遊廟街之後，警方在油麻地一帶大捕道友。

此事似應在巡視之前進行之。

似頗辣手

倫敦妓案，再度延期審訊。

看來其中內幕使到法官為難也。

缺乏刺激

名騎師郭子猷執筆的「賽馬之匙」，對賭馬輸贏之因素，有詳細分析。

如果人手一冊，對個中秘訣瞭如指掌，賭起來就冇乜癮矣。

白色染料——熒光增白劑

桂瑛

夏季人們穿白衣服，感到清爽涼快。一般用漂白粉來漂白的織物都泛黃光，當然人們穿白衣服總是希望它更白些。近來市場上出現了一種新商品——熒光增白劑，可以滿足人們這方面的要求。

熒光增白劑是一種白色染料，染一件普通白襯衣，只用增白劑○・二公分。方法是：先將熒光增白劑放入盆內用溫水沖化，然後將襯衣放入浸泡五分鐘，再用手揉勻、擰出，待晾乾後，襯衣就潔白了。

早在一九二九年，德國化學家柯萊，發現馬栗樹皮中含有一種叫做馬栗樹皮素的無色物質。這種物質在紫外光照射下，能發出像貝殼一樣的藍色熒光，如將於水中浸泡亞麻織物，能使織物白度大為改進。但這種效應不穩定，一經日曬或水洗，增白的效應就消失了。這一發現曾引起科學家的廣泛注意。經過很長時間的研究、試驗，用人工合成的方法，終於製成了熒光增白劑。這種物質賦予織物一種美麗的白色熒光，消除了織物上的黃光，所以能使織物顯得更白。熒光增白劑只能在日光下才發光，因為日光中有紫外線，在普通燈光下就不大存在。熒光增白劑的興起，只不過有二十幾年的歷史，[illegible]我國科學工作者在資源缺乏等條件下，經過兩年來的努力，已在上海、天津、北京等地生產了熒光增白劑，有效地[illegible]。

熒光增白劑是淡黃色粉末，易溶於水中，在日光下呈現藍色熒光，有很好的增白效果，適用於棉、麻、絲和部分人造纖維以及紙張的增白上，織品一經染着，即十分牢固，白度穩定，耐久，不怕日曬、水洗。未經漂白的原棉織物（即本色棉織物）使用熒光增白劑處理，是不能發揮增白作用的。

巨包和巨餅

三君

一個高達六呎的麵包曾在紐約舉行的國際博覽會中出現，這個巨型的麵包被稱為「世界麵包」，據說，完成了所謂「創世界紀錄」，此舉的意義乃象徵世界團結。[illegible]共用去麵粉九千五百磅，[illegible]一個三十三呎長，[illegible]。

一九五八年，英國[illegible]林比甜地方為了紀念十八世紀英國王奧加多斯[illegible]製了一個特大的麵餅，而且請得瑪嘉烈公主前往主持切餅禮。這個麵餅高十八呎，這個紀錄曾經維持了一段時期。[illegible]美國的肯尼迪在總統的宴會上，用鐵鏟來代替切餅刀。對着它，公主只有用可以想像了。一個闊八呎，高十二呎和長三十八呎的禮餅。

百樂門　今天三場　兩點半・五點・七點・九點三十分獻映　美國新型彩色巨片　海戰中文字幕　叛艦喋血記　馬龍白蘭度傑作

銀都　冷氣開放　今天四場獻映　珍珠塔

新華・豪華　今天盛大獻映　迷人生活　大明星 甸馬田

大華　連日滿座今天請早　杏林春色

樂宮・新宮　今天四場　脫衣女郎　中文上片

普慶　今天假期請早　蔓羅花　馬里記

皇后・麗聲・皇都　今天第11場　名流怨婦　THE V.I.P's

利舞台　今天五場　午夜謀殺案　十一點十分通宵

偉大的電影　偉大的史詩

耳聾機

百葉到府精修

萬達國產傢俬公司　柚木傢俬各式衣櫃

寶唱機盒我　啟泰行

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

分類廣告

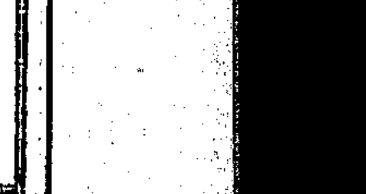
解除痛苦好良機

呂天德

中國跌打　陳公石

版電新天

日立牌　波發電　馬達　HITACHI



風濕精：善調氣血速癒諸痛　蔡啟超

彭錦業

頭暈　心跳　跌打　風濕

潘柏　頑疾驗方　胃靈丹

耳鼻喉科　頸癧　痔漏　蔡氏中醫外科

余永銳針灸診所

SALIZIN　消風癬　專治香港腳及頑癬特效藥

招請艇家

惠刊廣告請電　七六六九八〇

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第四回：悉聽漁陽金鼓震　忍看劍閣羽書馳

金雞嶺得了龍眠谷傳說，本來就在龍眠谷附近設有「坐探」，龍眠谷是個葫蘆形的地勢，四面高山環繞，谷中有百里方圓之地，原住有一些採藥的山民與獵戶，谷外邊也有幾個村落，王家父子佔據了龍眠谷後，大興土木，修建武館，已把龍眠谷變成了一個碩大無朋的碉堡，但江湖大盜有一條規矩是不吃「窩邊草」，王家以綠林盟主自居，當然更不會向這些村民動手。谷中原有的獵戶和山民，雖然被強迫入伙，要替他們做事，但還是各守本業，不過要將採獵所得的草藥和打獵所獲的野獸繳給山寨，每月個個一份餉錢，等如爲山寨所僱一般。至於谷外邊的村民，則只是要服從他們的管轄，其他並無改變。

金雞嶺的「坐探」便是當年練勝勒在那裏吃過酒的那個茶亭主人，那個茶亭距離龍眠谷不到三十里，他在谷中有幾個親戚，故此對龍眠谷的消息頗爲靈通，每「行探」，以走親戚爲名，金雞嶺也不時派出「打探」到龍眠谷的親戚處，每過一些時候，便到金雞嶺回報。

第二日恰巧便有探子回來報說，王伯通父子都在谷中，而且谷中張燈結綵，四處粉飾一新，各地山寨，連日有人前來，好像要辦什麼喜事似的。

這消息在辛天雄聽來，並不覺得什麼，特別卻在南霽雲聽來，心頭一震，不免驚疑萬生，心想：莫非是夏凌霜母女倆已給王家擄去？而王龍客要迫夏凌霜成婚？他既盼望她們兩母女是落在龍眠谷，自己可以救她們出來；又擔心她們會遭遇意外，聽了這個消息之後，兩個晚上都沒有闔過一個好覺。

南霽雲的猜疑有一半對了，夏凌霜的確是已落在王龍客之手，但她的母親卻並非和她一道，下落如何，連夏凌霜也不知道。

就在金雞嶺準備向龍眠谷動手的那個晚上，王家一間佈置得很雅緻的房間裏，有一個少女，躺在床上，她想掙扎起來，但身子卻是軟綿綿的，一點氣力也使不出來。這個少女便是夏凌霜，她被安放在這房子裏已有好幾天了。

她咬了咬牙，氣得眼睛發黑，那一場恐怖的遭遇，又一次在她腦海中重現出來。那一天，她正在陪母親閒話，心中老是在惦着南霽雲，她計算日子，南霽雲在這一兩天內應該來了，心念未已，忽聽得外間喧嘩，她驚愕得幾乎要跳起來，剛剛要去開門，那一伙人已闖了進來，大大出乎她的意料之外。（二五三）

·版權所有·

小說林

九、迎神

班法珍見了朱光甫，便拉他到一邊，低聲說道：「你如果能夠說服老百姓，不要攔阻王寶孫迎神像，我教皇上封你的官，賞你的銀子，引你進宮作司祝。」

朱光甫聽了，想了一想，說道：「這事也不難辦到，但請你們的人暫退，明日再來，包管你們可以把神像迎去。」

班法珍大喜，袖中取出些金珠來，給了朱光甫，然後出來對王寶孫說話，教他將儀仗人等暫時撤退。

王寶孫只得依着班法珍的話撤退儀仗，老百姓們只見宮中的人走了，以爲沒事，就此散去。就在這一天晚上，朱光甫將子文的神像，由廟裏搬到門外，而向京城。

次日，老百姓到廟來拜神的，見神像如此情形，大是驚駭，紛紛進去把朱光甫嚷了一頓。

朱光甫從容答道：「你們理應遵旨，讓神像迎去，否則皇上必然降罪，留住，你們擔當得起麼？你們如不肯去，我自去了，此什麼山，你們可以另塑一個，樣樣跟從前一般，我是我的封邑，自然要保留的。」

歷代宮闈奇案錄　之迷

衆人聽了，低頭不語，一時沒有主意。王寶孫等人已把神像迎了去，到了城外，宮中人出來迎接，一路上，便由王寶孫帶了神像儀仗，浩浩蕩蕩，由城外迎進宮中，由我相伴他，以定宮中的人家好迎神。

那朱光甫將這事辦得妥妥當當，百姓們也不至於無理取鬧，朱光甫就此被召入宮中作司祝，後來竟做到大官。

衆人果然看見朱光甫被召入宮，隨即前往迎接，朱光甫到宮中拜見皇上，領了神像回來，宮中人等都跟着他，一直到城門，這才分別回家去。

寶孫及寶孫的事件，全部了結了，便可能有人問：寶孫是否從此便受重用了呢？

生，帝王寶孫到了宮中，寶孫在後殿供奉着神像，自此日夜在神前叩拜，朱光甫也因此在宮中得寵，被封爲官，有司奉命使他便受寵信，自朱光甫始。（五十七）

十一、蝴蝶夢中家萬里

靈岩是太原府的近郊山水勝地，山石玲瓏，奇幻之處，不下於南山四老灘的水岩，而岩穴內卻不用鑿船，全是高高下下的石徑。岩前有一座古寺，名叫靈岩古寺，寺院分左右兩院，左院爲男僧住處，右院爲女尼住處，寺院中常年香火鼎盛，各做各的功課，每逢三六九日，僧尼們隔着高牆的去處，越南官紳庶民，是一所戒律嚴明，也都十分嚮往，凡是到了要出家的男女，都要經過一番考驗，因此這地方十分出名，四面八達，而且太原府交通也很方便，來遊玩的人很多，不似南山四老灘那樣阻塞難進，劉永福曾經多次聽過靈岩的好處，可只爲了當初他們沒有機會往游，所以有幾回來過太原也不曾往靈岩一遊。現在他卻想起了一股難以排解的精神煩惱，要逃避什麼，便想起了靈岩來了。在靈岩東面地名叫瀰岑，是一個旁邊的湖，原來是個火山口，不知經過多少歲月，變成一個大約五里的湖，湖水終年不涸，最高的周圍是一個高高下下的山，可都不怎樣高，湖的周圍是湖西的靈岩，也不過有三百多尺罷了，瀰湖有無數精緻的別墅，太原本城的官紳闊人，都不放過在這裏建築的機會，還有遠自北京和河內的王族和富人，也都爭着在此佔地起房子，因此把湖山點綴得十分華麗，道路也平坦寬闊，可

紅河鴛夢

安南公主與劉永福的故事之四

舒逍

供黨人坐車與輸而進，劉永福來到靈岩，正是秋初天氣，雨季已過，雲散天晴。他雖然沒有說太原府的官僚，可是那樣小小城池，什麼人過往都瞞不住人的，他早得到報說，有六十多人騎馬走向湖岑去了，黎靜正是黑旗軍，他便知道那些人原來是吃一驚，忙着人再打聽，便知道劉永福已到瀰岑。果然望見劉永福，他不敢怠慢，立即吩咐家院備了一酒食，便親自趕到瀰岑，在那湖邊佛寺欣賞湖光山色，一匹匹馬也上去，在那湖邊接待他的狀，黎靜正紀錄迎上去，合掌行禮道：

「啊！旗想不到劉駙馬來了，請恕下官黎靜正失迎之罪。」

劉永福一怔，問道：「怎麼？原來是黎撫台大人？爲什麼叫我做劉駙馬呢？」

黎靜正微笑道：「京報上我們早接到京報，知駙馬爺已有國王旨意，你是駙馬了。我們早知駙馬爺統帶黑旗軍英勇，剿平了李揚才叛亂，因此也預備迎接駙馬爺來湖岑住幾天，這裏我們已經準備了駙馬府了？」

劉永福更爲吃驚，問道：「怎麼就有了駙馬府了？」

黎靜正微笑道：「本來是實駙馬的，說實在一點，是即本來是瑞光公主的。」（二十二）

過客　史沪

一八六：馬德蓮走不得

我用不着打電話就知道，航機的通常班次是我們吃飯的基本常識，我於是告訴了她：「那一班是早上八點半起飛，馬德蓮說：「那末馬上去替我訂一張機票，我來得及收拾的。」

「馬德蓮。」我預料一下說：「你真的要走？我本來不應當阻止你的，但我以爲你還是好好的，你身體很好，我相信你一定不是病，不是因爲你在旅途上生病，那是因爲過兩天再去吧，何必馬上走呢？」

「不！」馬德蓮說：「我如果現在不走，就一個也不可以去他到曼谷，但我知道他一定去緬甸，我總可以去那邊把他找得到。」我說：「你不要說：「我不過到緬甸去的入境簽證還未準備呢？」

「你忘記了一件事，我已經辦好了。」馬德蓮說：「我在美國的時候已經辦好了，你快點替我訂那張機票吧！」

「如果你在曼谷大病起來，不讓你顧得，不要緊，我在曼谷去辦就行了。你能不能找一個好地方，大照顧你？」

「我知道你要去，有什麼關係？你不可以的。」「我想，我非走不可的。我會回來的，一定不利，你，我走的，我非走不可！我說：「一定忘記你，下去嗎？」

「我不是惡意的。」馬德蓮說：「你到那邊去的時候，實在不公平。」

「好吧！」我說：「我替你去問一下。」問他們位就沒有了。我打電話到一間航空公司，說頭等艙有，旅行客機位都有了。我問馬德蓮，她說不要緊，對方什麼都行，我於是替她訂好了，不料，

「一切手續都辦好了沒有？」防疫注射呢？」

「旅行支票，以及什麼防疫注射，我一一給她想到，馬德蓮這才說：「防疫證明書，昨天我們去香港的旅行社，一切從我這裏辦的，馬德蓮這才叫起來，她說：「那末你們怎麼樣？」她想了一下說：「我注射過了，但是不是有效，我也不能等了，要趕快入境，必須要有七天前注射預防針，可是那張證明書我沒有帶來，在香港的什麼地方都找不到。」

「有什麼辦法弄一張來沒有？」她很焦急。「辦法是有的，總可以想出一個辦法來，不過明天早上要得到，那就辦不到了。」我說：「你只好在這裏耽擱下來吧。」

九、疑雲遮現

偵探小說　羅網

「什麼？」趙壽麟愕然，跟着又問道：「你這句話是什麼意思？」

「爸，我不是有意使你老人家掃興，」趙冠球訥訥地說道：「你相信這位就是凌霞了嗎？」

「難道你不相信嗎？」趙壽麟緊皺眉頭，慢吞吞地反問。

「哦，我不是不相信，我只是……」趙冠球不便說出自己在機場上所做的事情，說到這裏，不由得猶疑起來。

「只是什麼？」趙壽麟追問道。

「爸，你沒有見過凌霞吧？」

「當然沒有見過，連消息還沒有出生呢！」趙壽麟答道：「當年你大哥要娶家出走，就爲了這個緣故，我覺得凌霞既不像你大哥，也不像你，同時不像我們這家族中的任何一個人。」趙冠球好容易找出一個理由，來解釋自己的懷疑。

趙壽麟聽後，透了一口大氣，跟着盯着趙冠球說道：「人的相貌，下一代的不一定都肯似上一代，我問你，你又有那一點像我？」

趙冠球被趙壽麟一問，問得啞口無言，遇忙笑道：「爸，也許是我多疑吧！不過，我總是小心一點好，比方男朋友同來，而且是海外來，那一封電報，就沒有提到她跟一位其妙。」

「這有什麼莫名其妙，剛才替凌霞說，不是國際詐騙，已經解釋過了，還有，電報必定是簡短的，用不着囉囉嗦嗦的說上一大堆。」趙壽麟說罷，他從那張大安樂椅中站了起來：「我現在要睡了，你也去睡吧！」

「是……是。」趙冠球口中雖這樣答應，但卻不肯站起來，等趙壽麟走了幾步，忽然又將他叫住：「爸，我還是想問一句，你的遺囑已經簽好了嗎？」

趙壽麟停下來，猛地回過頭來，冷冷地說道：「簽與不簽，你爲什麼這樣感到興趣？」

「爸！」趙冠球叫了一聲，跟了上前道：「我只怕你老人家受騙而已，所以我想提醒你小心一點。」

趙壽麟有點生氣，但不說什麼，只哼一聲。

「爸，我是出於一番好意，並沒有什麼壞心腸，因爲，我恐怕……」

「恐怕什麼？」

「恐怕受人家所騙，我今晚有一個預感，覺得這個女孩子不是凌霞，所以才怕你被人家的騙局中。」趙冠球道。

梨花劫

新金日小說　林寺

交手

三天之後，金輝、尹大同，跟其他兩名代表，帶着全體職工的委托，求見陳祖鵬，陳祖鵬之是總經理的身份，並以他自己作爲銀行總經理的，他們在總公會見了他們。

這樣的低級職員，是不得進入的，平日總經理會客室，公宗陳祖鵬的會客，像金輝、尹大同，所在的代表，其實，陳祖鵬是在裝蒜的來歷，他們四名代表的個性，他事先都打聽得清清楚楚。只有那一位叫潘志高的代表，把他的作態嚇了一眼，他忙着站起來介紹：「這位是會計部的金輝，這位也是總務部的尹大同，在按揭部的稱呼不大合適，他們叫金輝的，他顯然是很留意的：「他們四名代表，只是想來見見他嘛！」

「會計部的金輝，」他道：「嘿，嘿！」「這位是潘志高，在按揭部，是總務部的尹大同。」陳祖鵬開了：「潘兄名叫志高，他藹藹地說：「潘兄必定是志氣很高了！」

他朝大家望了一眼，笑道：「我就最佩服有志氣的人！」潘志高一時弄不清楚總經理這話的意思，只好亦跟着笑，還是尹大同一直不作聲，他覺得這樣做說着閒話，幾時才談到正題？很不滿意，但是他見金輝還不曾說話，他知道金輝有主意，就繼續等着。

金輝老早聯不住了，這時，他坐正了姿勢，對陳祖鵬說話。（四十三）

是日也　要大姿學醫

大學日記　天中華

據說大姿道學期轉校，不讀中文，轉到一間書院專供英文。徐師奶曰：「大姿未得出身咁快，但讀得書，唔讀咁左啲。」但醫生都好，雖然供得辛苦的，將來在香港大學讀醫科，咁都報晒矣。做醫生係設遂先日網矣學成掛牌行醫，幾十文頭一個症，叫之西醫。掛號掛到夜晚十一點，有幾聲咳，我哋任去睇一個又係徐大得咁人驚。」我曰：「然也，香港地發三點幾，但醫務所重係人頭湧湧，你估邊都未讀完，就諗思疑徐師奶就快做奶奶矣。」徐師奶笑曰：「車，你鍾話咁老婆戇心？好話唔好戇老婆？幾時得來。第時大姿做左醫生，大姿唔嫁人，有得個月，中意大姿的女仔呀仔，有銀紙個陣，邊度肥仔肥邊個月，咁的女仔。

好心，讀書中自有顏如玉，自有黃金屋，大姿呢？不過大姿唔知呢？所以我時時唔嫁人，若有人問你，你有老婆？我話大姿做醫生，點解死都唔嫁人？

我一頭霧水曰：「邊個家女？大姿的女同學？」徐師奶曰：「唔係。女同學有銀紙我邊個都唔啱，女同學大姿一個都唔喜歡，十月就過三十歲，大姿的女同學個個都好心，唔係。

……（三〇四）

一八四　危機四伏

神秘女郎　松本清張著　梅山譯

若宮側耳靜聽，可是，還沒有移動腳步的聲音。聽了喘氣聲，原來是自己在喘氣，閉上眼睛，似乎房間裏除了自己之外，並沒有第二個人。

但對方確實正站在那裏，用眼睛尋覓若宮。

一動也不動，對方如果走兩步，若宮就能判斷一下他的行動，然而，大家都是默然呆立，緊張已極。

若宮研究過後面的窗子，窗子上有厚玻璃，下面就是斷崖，一切都是封死的，逃脫無可能。

沉默，依然沉默。

對方僵持已久，似乎準備過來。

若宮出盡全力，試着拔起一條腿，想撲出去，又覺得危險，還不知道對方是誰。

不過，也想裏很清楚，這次來的，就是要取若宮性命的人。

若宮倒很想看清這個人，不僅是想知道他到底是誰，而是要判斷一下要加害自己的人的動靜，

以便自衛。

若宮探出上身，想從門縫看看那人的臉，他正把面孔對在門縫後面，突然「啪」地一聲，整個房間立刻成了漆黑一團。

對方關了電燈，現在電燈一關，萬事安全；危機四伏。

若宮馬上覺得，必須移動位置。他悄悄關閉原地，鞋與地面接觸，還是發出一聲聲響，對方還是不動，總自己都聽得到。

若宮爲此而緊張起來，於是沉默，若宮終於忍不住了，叫道：「是誰？」

又是沉默。對方絲毫沒有反應，綠毫沒有聲音。

黑暗中聽不到聲音，似乎沒有人。可是，對方確實站在那裏，雖然看不見，卻隨實知道有人像個險惡的站在門邊。

「是誰？」若宮第二次叫道，還是沒有答覆。

對方在叫喚的同時，又移動位置，聲音很容易暴露目標。

反倒是走廊上傳來人聲。

對方依然沒有腳步聲，沒有身體動作聲，沒有呼吸聲。

對方在作什麼？他分明知道若宮在房間中，而不馬上動手，他爲什麼光是站在那裏？爲什麼不開腔，只是想撥開喉嚨，大叫幾聲。

冒牌老細　航胡

白邁急忙將鍋子端上來，加上蓋子，這才開出一條門縫。「鍋裏煮什麼？」他已經不耐煩地把鍋袋遞過來，已經不……

「那到底是什麼？」麥芹問。

「拿回去燒水煮飯。」

用膝頭踢開了木箱蓋子，白邁總算是鬆了一口氣。阿良粗着之下，呆望着他們抓耳搔腮。

「每一個擺攤的時候都有自己的樣子。」白邁轉了轉眼珠子，便拉開了櫃台的抽屜，撿出一張五元鈔票，塞進阿良的口袋裏。

一聲，麥芹短促地笑了，看着那個擺攤的仔走了出去。「他倒是實實在在的，沒有道麼多餘的口袋裏，有五塊錢，便可以去大吃大喝一頓了。」

他。「那是另一回事，那是一張鋼枕的床，下面還可以堆放腿江老太婆的床。」「現在，對着你，我們要換枕了。」白邁哈哈地笑了起來，她隨手把那個剝剩的柑子皮扔給麥芹，着腰，「不行，不行！」她發急地說：「到底要怎樣搞法呢？唉！」

他伸出頭來，加上一條蛇，那樣地伸開了一個房間的板壁，傳出他們的鼾聲，麥芹還頓着不走，可是白邁抗拒似地坐在這裏，於是他轉身問道：「你告訴過我，這兒缺少了一個男人的。」

「不錯，我要的是一個看門人。」

「好，如今我不單是爲了你。」

「對啦，你有二十萬在這裏。」

「這個錢可以買到什麼？」

「你喜歡什麼就有什麼吧。」

「不見得吧。」麥芹斜睨着她，想起的那些女人，「你知道我需要些什麼的。」白邁默不做聲。

站起來從食櫥裏撿出一瓶軍用的烈酒，和一些花生米，「只有這個了」，她伤彿回答了他的問題似的，斟滿了一杯酒。

麥芹仍然依偎着她，「這瓶酒也不是這麼急於想要的」，先喝一點兒酒。」白邁暗示地瞟他一眼，「我此刻只想起來了，小川也許還有別的東西藏在那個地方。」

麥芹怔了怔，「也許真的還有一罐黃金。」（十五）

鐵鍋

黎木圖　苗瑞文

（四三）孔太太臨走的時候，提醒我們說：「還沒有裝水吧！快點貯水，我們也要回去洗衣服了。」他們走後，我關上門，囑咐大哥到浴室貯水，我自己在廚房裝水，不料只裝了半水缸，水龍頭就沒有水了，我一看時鐘已經十點過五分，這下完了，半缸水怎能維持四天？我們面面相覷，呆若木雞！

（四四）弟弟疲乏地倒在沙發椅上說：「唉！我累死了，沒有水就不吃，免得麻煩！」我是又倦又餓，跌坐在木椅上怨道：「計劃計劃，有了計劃也一樣失敗，你爲什麼把水龍頭扭開呢！不扭開不是好了？」大哥躺在籐椅上，一邊喘息一邊說：「我就怕你不醒，才把它扭開的！你不是有關鐘的嗎？怎麼會不開腦的？」

（四五）我們互相埋怨，終於研究出原因，鬧鐘忘了上發條，昨晚上下了一場陣雨，天色陰些，大家都貪睡。大哥越想越沒有信心，決定去請舅媽來幫忙。我看見一大堆髒衣服沒有洗，這半缸水只能留着煮飯燒水，那麼洗澡，洗面怎麼辦？昨晚計劃好的工作全部失敗了，也開始灰心起來。

莎翁紀念票又告吹

鳳華

但在莎翁誕辰之日，將有一套英女皇像郵票發行，作爲紀念，亦不提莎翁名字，亦不提發行日的。

英國計劃在明年四月間發行的莎士比亞誕生四百周年紀念郵票又告吹，說來好笑，最初透露英國發行莎翁紀念郵票的人非別，乃是英國國防部長普洛富莫，今年四月間，倫敦某報訊報道這段消息之後，郵局發言人說：「郵票上沒有莎翁像，乃是英國特刊的原因。」……

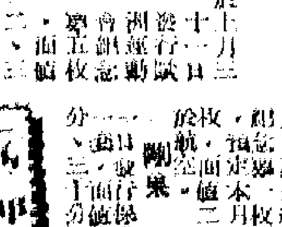
英女皇像是不可缺的，一直是以英女皇像的，也可能爲慶祝莎翁誕生四百周年……

[illegible]

各國新郵簡報

士英

阿爾巴尼亞



阿爾巴尼亞於十一月……

奧地利

……

比利時

比利時於本月二十一日發行……

西德

西德將於本月……

羅馬尼亞

羅馬尼亞於七月……

瑞士

瑞士將於本月……

土耳其

土耳其於十月二十七日……

集郵

第二〇九期

阿根廷

阿根廷於十月……

智利

智利於十月……

巴西

……

古巴

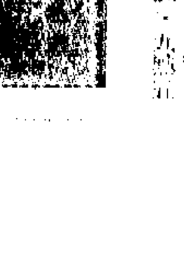
古巴最近發行……

法屬剛果

……

非律賓

非律賓於本月……



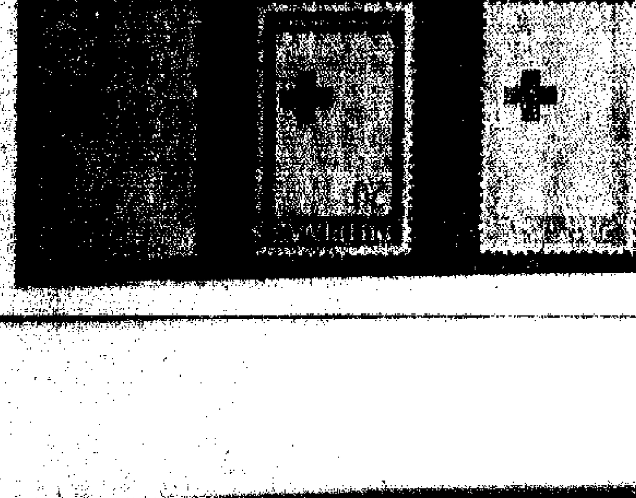
沙特阿拉伯

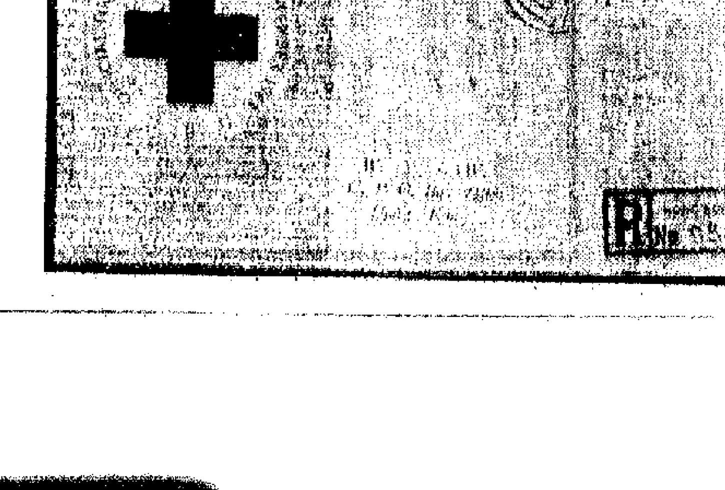
沙特阿拉伯於……

乒乓球錦標賽郵票

本月十日，我國發行第二十七屆世界乒乓球錦標賽郵票一套，第一枚面值八分，圖案爲乒乓球手，畫臨茨色。

第二枚面值亦八分，圖案爲球拍及三種獎品，刷棕色，這是我國發行的第九十九套紀念郵票。





記「明末南園諸子送黎美周北上詩卷」

鹿軒

予壯子升兄弟、張喬、歐主遇、陳[illegible]黃聖年、徐棻、謝長文、顧朴、李雲龍、梁祖、曾凡十人，別有曾起莘、與仲先、朱學熙詩，今未見，殆久佚矣。王秋湄跋云：卷中有朱學熙詩，乃涉黎遂球誤。黃喻顯於諸人仕履考訂至詳，只曾起莘、與仲先、馮祖輝三人未得耳。

黎美周為天啟七年丁卯舉人，四應禮部試不第。崇禎元年戊辰、七年甲戌、十年丁丑、十三年庚辰會試不第。中間四年辛未一科，以丁父憂（黎密死於二年）家居。此卷為崇禎十六年癸未北上禮入闈行之作，明清於會試在二月（清沿明制，至乾隆間始改為三月），舉于鄉於先一年度歲，故馮佩興詩有「談經自誤愛叛後」之句。美周曾經至廬山而寫為居士，法名函美，字於斯，故李雲龍詩云：「黎生負窮燕，早歲得飯依，一心初戒律，使修偏六時。」雲龍亦函字輩，與美周同門也。

卷藏「明末南園諸子送黎美周北上詩卷」，據子歐主遇「自耕軒詩集」（「廣東文獻四集」本）有「懷南園八子詩序」云：「嘗自南園五先生結社南園，在大忠祠內，風雅敝存久矣。崇禎己卯，花朝，四美並會，陳文忠公主盟，復倡五先生風，六詩振鐸，仰揭五先生風流，鍛事為十二人，氣龍孔沿，唱和代興，展時彥之盛已。」美周「蓮鬚閣文抄」八有「南園花信詩引」云：「南園為國初五先生聯詠處，其後以祀宋大忠三公，頌直指葛公來按粵，鳩工飭之，遂球因與吾師陳秋濤宗伯，……諸公復為南園詩社。」崇禎己卯為十二年，葛徵奇巡按粵中在崇禎十年，是崇禎六年美周北上時，南園尚未修復，今稱為南園者，殆以粥中諸老多南園中人，遂以名之，曾霄復書引首云：「集十囗林精舍」允矣，語老疑林上為東字，情文獻無徵，其「知園餘稿序跋」云：「余頗疑此卷或亦即在光孝寺中所作，蓋其時勝流高會，多集訶林，余所藏黎遂球美周北上詩卷，亦為訶林即席之作。」然詩中有「南宮懷咽滿南闈」句，何耶？卷後附美周書札云：「沈雖處中永擬聯淨社，所詠光孝寺十二題詩，欲求善寫高和。」可供參證也。張喬死於崇禎六年七月，可知其未曾參與南園雅會，晦老跋言：「子壯倡復南園詩社時，喬必侍筵曲。」殆涉附會歟。

卷中陳子壯、子升，李雲龍詩，不載「陳文忠公遺集」、「中洲草堂遺集」（如「粵十三家集」內）、「嘯楼集」、後集、遺稿、別稿」中（刊入廣州出版「南華」雜誌，及新加坡印「東方學報」中。）「陳文忠集」六，別有「送黎美周」詩云：「烏評曾偶拍，高秋白一枝，武看金鞭擬，恰對玉龍騎。國士驕譽聲，交遊稱頓奇，吹噓何足問，先入漢廷知。」卷七有「黎美周[illegible]

[illegible]」有「送黎安仲」詩，「碧山草堂稿」有「嘯雅」有「乙酉仲夏」……之京」，次始與，借區啓圖、戴安仲登擬隨寓」詩，有李宣寵「留石美蓉驛舟中遲返戴安仲旋別」詩、「月夜陳又有「觀安仲過集」詩；「月夜陳路若、戴安仲過遊白下官署（引案：時宣寵官南京禮部尚書）相訪，未幾別去，取道於浙，遍遊吳越名山，賦此送之。」云：「觀生湖海士，意氣傲風塵，不肯青衫混時輩……」[illegible]

周遊別」云：「芳歲即我與，其如[illegible]，新木流好賞，咸處都翻……捏寸燾，晦翁照王林，玉燕翻，嵩次，金璧泯而張，大雅只淪謝，嘉風[illegible]」，他考崇禎六年，子壯方在北京，雅為勘，晦翁與三袁，遂矣藏於北京，官禮部侍郎，其詩殆爲美周振京後稍作以冠首者也。

張喬、歐主遇詩，分見「蓮鬚集」、「自耕軒詩集」中，歐集有異文，第五句「夜雨」作「夜月」，「囂紅」作「麗霧」，末二句作「散就廣西書早上，不盡闕賦遺闕記」主題，字嘉可，天啓七年丁卯副貢，與美周同榜，故詩中有「知體同時美闕篇」之句。王、黎二老於張裔書泖並讀美，蓋爲孤本，彌然余諦審二詩書蹟，與子升遂致，如出一手，而與子歸子升代筆，然耶，否耶？然二詩冀臨，號無第二本，亦未可作箇綦綽矣。其餘諸老詩集，惜未獲見，俟再勘之。

關於方以智的生年和年壽

趙人

本刊上期所載余甫先生「方以智的著述及其生平」一文，略云：「方氏於清康熙十年辛亥（一六七一）以關文信國墓於吉安，死於萬安途次。……「清史稿」、「遺逸傳」已有紀載，但沒有指出他死的時候爲若干歲，所以還是無法推斷他的出生年份。四公子中年齡和出生年份不詳的只有他一人。」按方以智在永曆帝西走後，削髮爲僧，居於青原山中，法名大智（又作弘智），字無可，別號藥地，師事覺浪道盛，生於明萬曆三十九年辛亥（一六一一），卒於清康熙十年辛亥（一六七一），年六十一歲，見陳垣先生撰「清初僧諍記」卷首「年表」（一九六二年九月中華書局印本）及「釋氏疑年錄」卷十二（一九六二年九月中華書局印本，據「勵耘書屋叢刻」本），後者流傳較少，據去年「歷史研究」雜誌報道，陳先生正修訂此書中，甚望早日重刊行世，俾從學者得以易於參考也。

也談吳文英「賀新郎」

新園

芝園先生在八月廿五日本刊「宋詞閒話」中，談到吳文英「賀新郎」（陪履齋先生滄浪看梅）一詞，因之認爲鶯語太多，章法亂，而且「的確使人迷惑」。對朱彊村的選和陳述叔的評都表示異議。

我對這首詞，卻和朱陳二先生同樣贊賞，對芝園先生提出的所謂「翁語」、「亂」等等，認爲未必盡然。因爲事實上，這詞的確是脈絡分明，章法嚴謹；而且被芝園先生所提出實難的一部分詞句，實際也不難得到適當的解釋，並無脫節之處。現且不辭辭費，敍說於下，仍望芝園先生和讀者們指正。

唱酬之作，本是較難討好，但夢窗此曲，卻把握定了一個主題：對當前時局興廢的感歎。詞中針對滄浪這一地所寫的幾句，和對滄浪所寫的幾句，都和這一主題相呼應，並非單純的說滄浪說梅。因此儘管是「陪履齋先生」，而詞中的感慨，仍舊是很大很深，不爲唱酬所限。芝園先生說它是「特別的劣」，似乎是太言重了。

現在我們再具體看看內容。「喬木生雲氣」一句，接在「旋小築、吳宮閑地」之下，自然是一種假定的句法，就是說：若是再有化爲而歸者，在月明之夜，刻化而歸華表，也必將嘆息於當時的花草竹樹，至今大大的起了變化。詩人看被故舍鶴，不免猜疑是鶴所遺下的淚珠！既然是假定，自然並沒有必要去實證丁令威化鶴歸來的時間是在那，是蘇州，是白天，是夜晚，以致引出「早夜不分」的話問。甚至說到「翻明是在應用上立說，如何會在樓上遊泳」，如此拘泥，似乎有失放言情詞之道。實際上遊泳一詞，不過是說這時寫曲、植水遊蕩，可以不看有恭表。又如何說得到捕不捕得上枝頭。芝園先生從由此而證明他是「個翁」，是否妥當？他並沒有看到消未上所生的感歎，這有點倒果爲因。在我們看來，由於爲滄浪的雨吏因素，夢窗等人，在滄浪中不免興發生物，感慨今古，發出「總君歸來」的幻想，而把眼前清雪，認爲鶴詩滄浪，這正是滄桑感慨的詩人，惝怳迷離的妙句。由秦生平的「幻想」，再由情到景，金利借景，芝園先生說是「多餘的話」，我實在不知「多餘」何在。

[illegible]

杜詩巴峽在哪裏？

嬋厂

杜甫「聞官軍收河南河北」詩的結句：「即從巴峽穿巫峽，便下襄陽向洛陽。」清仇兆鰲的「杜少陵集詳註」卷十一引舊注：「巴縣有巴峽」，杜和馬茂元的「唐詩選」，都註爲「巴峽在湖北巴東縣西」，杜詩是順江而下，先過巴峽，再過巫峽，次序井然，若作上列巴峽，再進湖四川邊境的巫峽，事實上絕無此理，由於「古今地名大辭典」有記載四川境內的巴峽，所以註釋者就弄不清楚了。至於仇註本之巴縣說，卻太簡略，錯了不致傳誤。特錄考訂如下：

按唐宋以前的文獻記錄，巴峽當有通稱和特稱之分。最早是晉人譙周「三巴記」說：「閬（閬中）白（白水）二水合流，自漢中至始寧城下（今四川巴中縣）入武陵（即涪陵，萬縣）曲折三迴如巴字，故曰巴江。經峽中，謂之巴峽。」足見巴江流經有峽的地方，都可稱爲巴峽，而巴江並不只限於嘉陵江，峽則如王琦注李白「巴女詞」：「唐之渝州、涪州、忠州、萬州等處，皆古時巴郡地也。（見「蜀中廣記」引「寰宇記」）其水流經三峽，下至夷陵（今宜昌）」，就是從重慶起到萬縣、奉節（即夔）的大江（即揚子江）都可稱爲巴江；那麼，從川北到川東的江流有峽地區，也都可名爲巴峽了。

在唐宋人詩文中可說證明的，如陳子昂「初入峽苦風寄故鄉親友」詩云：「故鄉今日友，歡會坐應同，寧知巴峽路，辛苦石尤風。」時陳從他的家鄉川北射洪縣出遊湖北，這詩正抒寫了他由嘉陵江轉入大江峽區犯風波之險的心情。其後，蘇東坡外祖父有「燕若古知渝州」一文說：「巴峽之險，邑居襟帶，負山臨谷，以爲尋常；獨渝爲大州，水土和易……」卻鮮明地指出了重慶是巴峽的代表地區。再如范石湖的「恭州（重慶宋代名稱）夜泊」詩云：「……翠竹江村非錦里，清溪夜月已渝州；……入峽初嘗風物異，布褶跣蹄總盤瘤。」又他的「荊渚中流回望巫山無復一點戲成短歌」云：「千峰萬峰巴峽裏，不信人間有平地；落宮（江陵縣）回望水連天，却疑平地原無山！」這兩首詩也和王琦一樣的指出了從重慶到夔州都是巴峽的區域。范是南宋時的四川最高官吏，制置使，他由成都出川的紀行詩，當然可靠。再看同時陸放翁的感舊詩尾云：「看士久埋巴峽骨，燈前揮淚與誰同！」自注：「周元結死於忠州（忠縣）十年矣！」他另一首悼獨孤策的詩，題爲：「……字景略……一世奇士也，有自峽中來者，言其死於忠、涪（涪陵縣）間，感涕賦詩。」所說也在范詩的地域以內。

從以上所列舉的可以看出從晉到唐宋人所通稱的巴峽，包括的地區，與「三巴記」所記述的大致不差。

至於特稱的巴峽究竟在哪裏？查「巴縣志」「山脈」、「水道」，認爲是重慶下面的銅鑼峽以下到木洞鎮以上的明月峽（在魚咀沱下五里）而銅鑼不靜。這個明月峽在晉六朝人的史地著作裏都較有名，晉常璩「華陽國志」的巴郡志說：「巴郡枳縣（今長壽縣在木洞下）有明月峽」，北魏酈道元「水經注」的江水篇說：「……江水又逕過明月峽之東，至梨鄉」，見於詩文的有：庾信的「和趙王送峽中軍」結句：「客行明月峽，猿聲不可聞。」[illegible]「枯樹賦」：「射月峽而[illegible]」李太白的[illegible]十六環」詩末二句：[illegible]遙謝明月峽，西去[illegible]思。」王琦注引李膺益州記：「明月峽在巴縣東……峽前兩岸壁高四十丈，其壁有圓孔，形如滿月，因以爲名。」又杜老「渝州候嚴六侍御不到先下峽」一詩，仇注引「元和郡縣志」二：「渝州，古之巴國……峽，明月峽也，在巴縣東八十里。」其方向位置和「巴縣志」所記相符合。

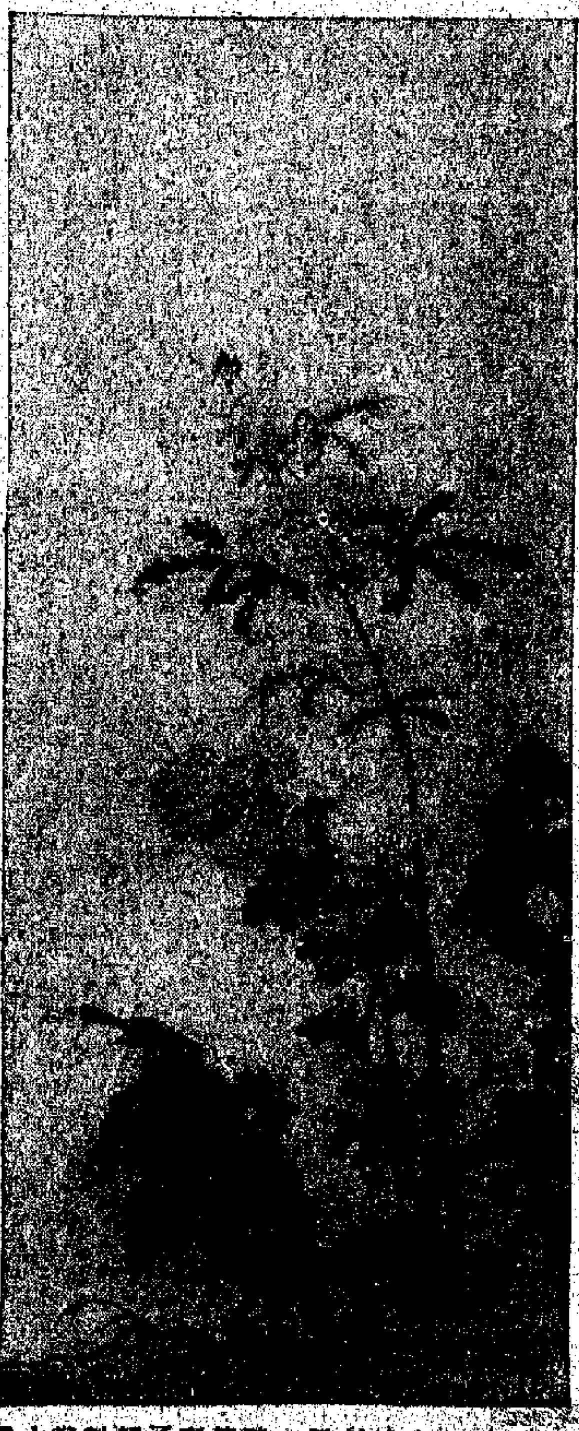
「巴縣志」說：「峽前有明月沱，[illegible]」[illegible]

明：人作舞方留，雲詞二流，故鄉，轉詣山水源，稍解別離情。」（註）「巴縣志」認爲：這就是杜詩所稱的巴峽了。此外，約在巴縣志出版的四十年前，四川老詩人趙熙有送楊時谷下峽，以拙武陵王蕭紀，即指的是巴東巴峽。

[illegible]即是杜詩所特指的巴峽裏，如「南史梁本紀」：「蕭紀……即以拙武陵王蕭紀」，清、王右丞集「曉行巴峽」詩，清趙殿成注謂在古書上，兩個巴峽常常混淆，因爲在古書的巴東巴峽，也誤註爲巴東巴峽。

（註）「王右丞集」中「曉行巴峽」詩，是「近代詩鈔」上京。」（「近代詩鈔」，列在「吳越上，重慶下」）也證明巴峽是重慶的明月峽一帶。趙熙的古代地理知識極淵博，學術界早有定評，就不多說了。

藝林



宋刻絲崔白三秋圖

遼寧省博物館藏

陳鴻壽的阿曼陀室

智龕

陳鴻壽（一七六八—一八二二）字子恭，號曼生，一號種榆道人，浙江錢塘人，早先和他的從弟陳雲伯因善古文辭，而在阮元的幕府中辦事，人稱「二陳」。後來他去贛榆、溧陽等地做知縣官，據說廉明果幹，創文學，修邑志，以及辦賑等工作，辦得很好。其實陳鴻壽是一位極有天才的藝術家，他善詩文隸古篆刻，又能繪畫。「墨林今話」稱他「宦興所到，生趣盎然；山水不多溪筆，悠然意遠。在諸篆東，精謐硯，亦工花卉蘭竹。其習曰：『凡詩文書畫，不必十分到家，乃見天趣。』洵通論也。」他的篆刻，得浙派精髓，在西泠八大家印人中，他是最能大膽奏刀，得自然天趣的。但他的篆刻作品自己並不留存，倒是友人郭友梅替他搜集了一部「種榆仙館印譜」。他的弟弟陳鷴甫記述這事說：「先兄寄壑之外，尤精篆刻，顧有求輒應，從未自存印稿。友人郭頻伽友梅，竭數載心力，彙成是冊，昨歲寄示先兄，先兄曰：吾於此事不自謂可傳，故不自珍愛，不意君之欲傳我也，安知我不即藉君以傳耶。曾之若甚欣感者。」這一年（一八二二）的夏季，曼生就逝世，因此這一部印譜，曼生沒有見到它的裝釘出版。

陳鴻壽在嘉慶二十一年左右，作宰溧陽，當時名流彙集，他的幕府中[illegible]「桑連理館」，錢未麥、改七薌、汪小迂等合作，「桑連理館主客圖」，郭頻伽等文紀之。當時的盛會是可以想像的。宜興素以產紫砂器聞名，時有濠工楊彭年，技術超群，創捏製之法，他的弟弟寶年、妹妹鳳年，亦都是製壺妙手。曼生作宰是邑，和江聽香、高爽泉、郭頻伽諸人，設計了十八種新的茗壺式樣，各個式樣都做了題銘，由陳鴻壽、郭頻伽等分別書寫，加工鐫刻，綠記款，當時尊爲之品，每壺只二百四十文，加工者價三倍，這些加工者被後來稱之爲「曼生壺」，實在是藝術家們的集體作品。曼生在宜興的時間，不過三年，以楊家爲主，是照常製壺，[illegible]壺底上蓋有「阿曼陀室」印，壺下小印款是「彭年」，沒有什麼大變化，因此發生了這樣一個問題：到底「曼生壺」是楊彭年製其底「阿曼陀室」（「中國陶瓷史稿」）以阿曼陀室爲楊彭年，究竟如何，卻沒有證據去揭穿這個疑問。

一九五六年間，從陳氏後裔蒲田一些石章，散在古玩市場，全無遺獸，我陸續收集到十八方，附有陳鷴成的館印四方，閑句章三方，總印七方，白玉印二方。陳鷴成，字邑鍊，號小曼，是陳鴻壽的兒子，這些印大都見郭友梅讀「種榆仙館印譜」，可知爲曼生作品，其中阿曼陀館一印，赫然在冊，總不到這重公案，至此大白。玉印兩方，一鐫「阿曼」，我疑是曼生自用印，另一鐫「小曼」，這一對父子自用印，亦是極稀珍貴的。

館長人間好月長花間
阿曼陀室
小曼（玉印）
阿曼（玉印）
寶成弘印
呂劉父

宋刻詩崔白三秋圖

黃蔭朋

刻絲與刺繡，在製作方法上截然不同，作爲一種綜合工藝美術，卻又是一樣。作品質量的高低，固然與藝術有關；但起決定的作用的，應該是匠師們的精湛技藝。

歷代刻絲，有不少名貴之作傳世，使我更感興趣的，要算是宋代的作品，這個時代的製作，有一種既精巧而又樸素的風格，百看不厭，引人入勝。

在遼寧省博物館珍藏的宋元明清四朝刻絲名作中，我特別喜歡宋刻絲「崔白三秋圖」，也是用深白點綠地，五彩絲線小梭刻織而成的。畫心高一〇二·五公分，寬四三六公分，刻工精巧，光采明目，在白色的綿地上，幽敞色秋氣，海棠、黃菊和鳥蟲，配襯着兩三塊縠色玲瓏石和青綠的坡陀，點染角隅，氣韻深厚，令人一望即知是宋人筆意。在幽靜的花叢中，幾枝疏朗的秋菊和黃菊，間雜着一株秋海棠，纖繪色的秋菊點，儘管細小的蕊瓣，也清晰可見，鋪然是一幅純秋的景象。崗立在風清露冷，靜謐的幽花野卉，顯得格外嬌艷。石上站立着一隻小麻雀，羽翼鮮潔，正在啄食小蟲，寂靜中顯得其自然。

由於繪本和刻工的精巧，描寫花卉、鳥蟲都有纖細之處，尤以小鳥羽毛的柔和，使人有觸之即有精濕的感覺。使人不能不佩服匠師們的高度藝術的技巧。這樣刻工和繪綠間入妙境的綜合工藝美術品，能體現了畫稿的卓越出衆，更須出匠師的心靈手巧，不僅把一幅絕妙的藝術再現於人們的眼前，而且使之更富有刻絲工藝的特點。

這幅刻絲畫稿是北宋藝術名家崔白的作品，右下角有「崔白製」三字名款。崔氏爲北宋濠梁人，是當時寫生高手，名作皆刻絲而傳，難能可貴。

記胡小石先生

段熙仲

著名學者胡小石先生，不幸於去年春初因病逝世了。他的作古，是文教學術方面一個損失。

先生名光煒，字小石，以字行。生於公元一八八八年，卒於一九六二年，七十五年的歲月，絕大部分是在辛勤治學和勤勞教學中度過的。他本身是詩人、書家、金石考古學者，一個方面極廣的學人，留下了等身的著作，也培養了不少專門學者和教師。

胡先生九歲以前，生長在一個殷實金陵的密士家庭，父親季石原是興化劉熙載的弟子，曾在南京，實際上以醫術自給，生涯是清苦的。九歲以後，他是母親靠十指勤勞而撫養的孤兒，[illegible]處所，茹含辛地掙扎了十年，才考取了兩江師範。在「農博科」求學，這「多識鳥獸草木之名」的素養和「東文」的閱讀能力，對他後來治學是有一定的作用的。畢業後，他在長沙明德學校任教一年，即由兩江師範監督李梅庵聘到上海教子弟。在上海的歲月中，他受到李梅庵、同鄉前輩沈子培、曾農髯等人的親切指導，文字聲韻、名物制度之學，書學詩學，都深植下了堅實廣博的基礎。老輩名士，既多所往還，典章掌故，更富於聞見。三代文物，金石碑版，殷墟甲骨，流沙簡牘，目驗之功，徵實之學，因而大進。在此時期，胡先生金石考古之學，已是枝幹扶疏，蔚實並茂了。此後，胡先生執教於各大學五十餘年，門弟子甚多。近十餘年來，在南京文物機構擔任負責職務，經常到南京博物院等處作學術指導，對江蘇考古工作起了不小的推動作用。

胡先生一生治學，有所宗主而不持門戶之見，如不好理學家言，但並不排斥宋儒詩情之說；不主故常，有師承的有根據的見解，治學方法極其謹嚴，不薄今人，但不輕於破壞，見解多，但不遽求新奇。老年病中，仍然手不釋卷，力學過人是數十年如一日的。

胡先生治學最用意處，在於觀其會通，探其條理，方法類近於清代樸學家，[illegible]

[illegible]

唐人絕句臆評

寄寄樓遺稿　梓山評

和李司勳過連昌宮　韓愈

夾道疏槐出老根，高甍巨桷壓山原。宮前遺老來相問，今是開元幾葉孫？

劉竹坡云：「『白頭宮女在，閒坐說玄宗』，世人已謂其妙，[illegible]」[illegible]

樓上　劉禹錫

江上高樓二十梯，梯梯登遍與雲齊。人從別浦經年去，天向平蕪盡處低。

謂不厭高，望不厭遠，而別浦逆行之處猶在平蕪之外，天涯望斷，黯然銷魂矣。

石頭城　劉禹錫

山圍故國周遭在，潮打空城寂寞回。淮水東邊舊時月，夜深還過女牆來。

純寫眼前景物，而以「故國」、「空城」、「舊時月」點逗，作意自明，感喟不盡。在他人則必盡用六朝典實，何能空靈超脫如此。

楊柳枝　劉禹錫

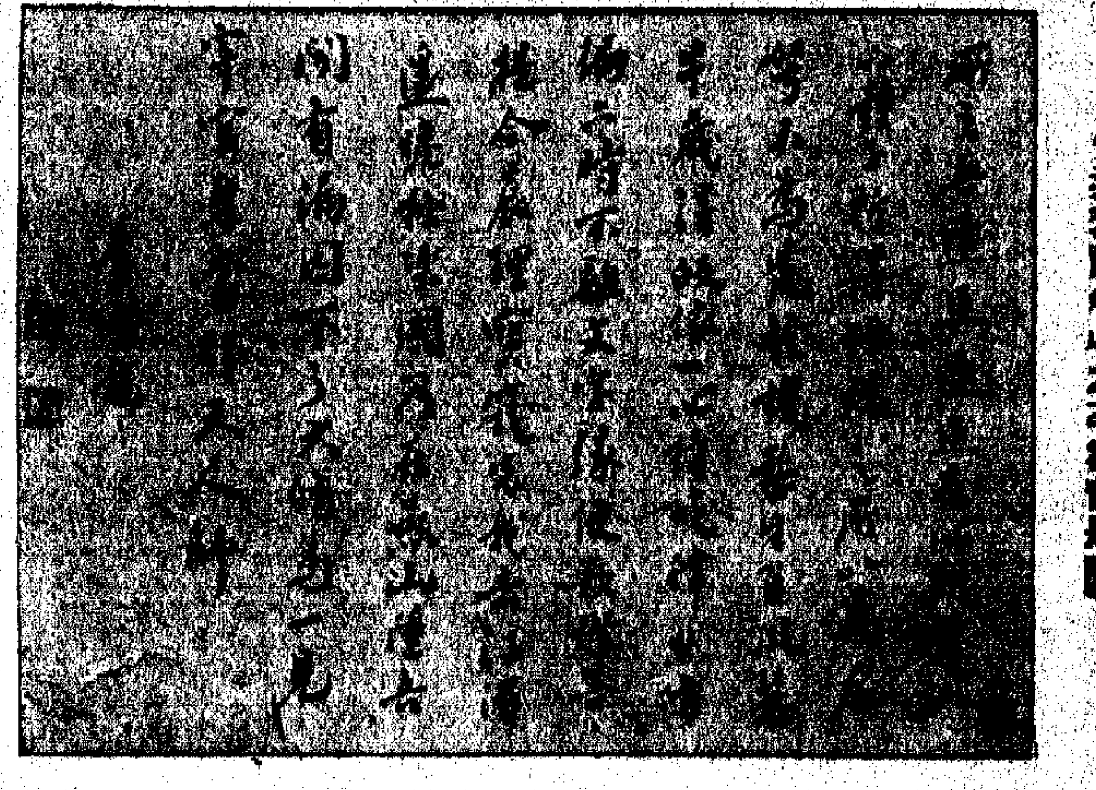
春江一曲柳千條，二十年前舊板橋。曾與美人橋上別，恨無消息到今朝。

一氣流轉，去來無跡，如珠走玉盤，但見精光四射。

王昭君　白居易

漢使卻回憑寄語，黃金何日贖蛾眉？君王若問妾顏色，莫道不如宮裏時。

君王所重者色耳，色衰則必不贖矣，故不令直言憔悴，婉約而諷深。



「送蔡時希」之[illegible]